BON DIA Aruba

Diahuebs, 22 di Februari, 2007 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin (incl. BBO)

Polis a detene mayornan relaciona cu morto di nan baby

ORANJESTAD- Dia 8 di februari ultimo, mayornan di un baby di 11 luna a hiba e criatura pa centro medico na San Nicolas, despues cu el a bira hopi malo.

A constata cu e mucha a fayece y mesora a avisa autoridadnan hudicial caminda Ministerio Publico a duna orden pa haci un investigacion riba e morto repentino di e criatura y a ordena pa haci un autopsia, cual a tuma lugar y riba cual resultado a sigui c'un investigacion riba e causa di morto di e baby.

Ayera tardi autoridadnan policial a bai over na detencion di mama y tata di e baby pa sigui cu e investigacion pero ainda no tin informacion oficial riba cual cargo e tata A.H. y e mama S.T. a keda deteni pero tin indicacion cu nan ta ser acusa di maltrato contra di e criatura.

Choke entre tres auto a laga saldo di un herido y otro cu a hui





WAYACA- Un pick up cu no a duna preferencia tabata motibo cu tres auto tabata envolvi den un choke ayera nochi na Wayaca. Chofer di e pick up a subi caminda sin duna preferencia na un Toyota Tercel cu ta bai dal den porta di e pick-up pa despues ambos auto sigui slip y bai dal den un Toyota Camry cu tabata biniendo di direccion contrario. Chofer di e Tercel a keda levemente herida y a rekeri atencion medico mientras cu chofer di e pick-up despues di e choke a baha na awa for di e sitio.

Caso serio cu ilegal kende ta afecta cu tuberculosis

ORANJESTAD- Un caso serio di tuberculosis ta tumando lugar pa algun tempo caba, den cual ta envolucra un extranhero kende ta kedando ilegal aki na Aruba.

Ta trata aki di un homber kende ta infecta cu tuberculosis pero a ser manda cas for di hospital, cu no tin lugar adecuado pa isola e persona aki.

Como ilegal e tin cu wordo expulsa for di Aruba pero esaki tampoco por tuma lugar ya cu ningun aeroliña lo tuma e riesgo aki di transporta un persona cu ta afecta cu tbc.

Informacionnan fededigno ricibi pa Bon Dia Aruba, ta mustra cu e homber aki lo isola den un cas na Oranjestad, caminda e ta ricibi su tratamentonan y cual Gobierno tin cu cubri gastonan envolvi y cual gastonan ta sumamente halto.

E peliger ta sinta den e hecho cu aki tin un persona c'un malesa contagioso kende tin cu wordo isola pero no ta ser haci, ya cu hospital no a acepte y e no por wordo deporta ya cu ningun aeroliña of aeropuerto kier asumi e responsabilidad grandi aki. Kico ta bai pasa no ta conoci y con ta sigura comunidad cu e persona aki no ta forma un peliger pa ningun hende mas.

Tempo pa Dios



Ayera celebracion di e periodo santo a inicia, caminda ta conmemora con Jesus a wordo persigui, poni preso, humiya pa despues wordo crucifica.

Ta un periodo di gran nificacion pa tur Cristian, tur cu ta kere den Dios Tata poderoso y e balor di su jiu Jesus den nos bida.

Sabiendo cu e lo wordo mata, el a confronta e reto mas grandi di su bida y Jesus a mustra valentia den e peor momento, el a demostra e forza y gloria di pordon pa esnan cu a acuse, den e forma mas grandi y santo cu hamas a bira conoci.

El a para cu curashi pa tur esnan cu ta kere den su Tata y den dje y a demostra cu berdaderamente e ta e caminda pa su Tata.

Reflexion y dedicacion na nos bida spiritual ta di gran balor pa nos bida y cu Cuaresma hiba nos pa pensa y engrandece nos fe den Señor.

LOCAL

Resultado di prome periodo escolar ta duna indicacion preocupante

Lesa pagina 12 - 13

Mester tin un lei cu ta trata tanto droga como arma hunto

E lei di Arma cu Parlamento lo trata awe no ta sirbi segun sindicato di polis

Esun cu SPA a propone ta uno completamente diferente

ORANJESTAD – E proyecto di Lei di Arma cu ta keda trata awe den parlamento, no ta esun cu polisnan ta bogando pe. Esaki por a compronde di presidente di sindicato di polis Eric Zaandam. E la mustra cu e concepto di lei ta uno diferente for di esunan cu polisnan a propone. Un lei mas completo, y no uno cu ta asina general manera cu Parlamento di Aruba lo trata mayan.

E lei di Arma cu polis a prepara tabata cla caba segun Zaandam. Un lei completo cu ta trata tanto droga como arma. Esaki pasobra ta conoci pa polis cu unda cu tin droga tin arma, y unda cu tin arma, tin droga. Como tal e lei mester ta hinca den otro den tal forma cu e ta atende cu tur e dos puntonan aki.

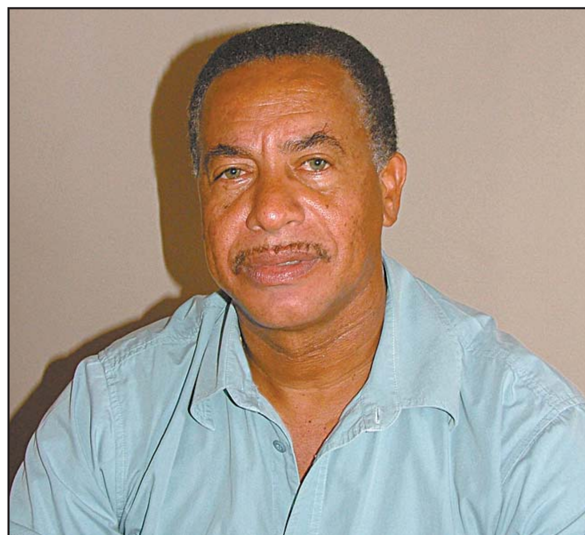
A mustra tambe cu tin e presentimento robes cu polis kier e lei aki pasobra nan ta haya mas poder y por abusa di esaki. E motibo cu kier e lei solamente pa prevencion di possible casonan di crimen. Tur hende ta focus riba e hecho cu polis ta bai abusa awor. Algo cu segun Zaandam, ta leu di ta berdad.

E lei cu polisnan a propone, ta mustra cu nan por actua y listra esnan cu tin arma y droga riba caminda. Esei ta loke cu polis ta bogando pe. No ta listra pa listra so. Esnan cu ta contra pa polis tin autorisacion pa listra esnan cu tin arma of droga, nan ta apoya malechornan pa nan sigui cana cu arma y droga.

E diferencia di lei segun Zaandam tin, ta cu esun cu ta wordo trata mayan, ta esun cu directie Wetgeving a traha. Polis a propone un lei special cu ta un lei di droga. A bisa cu si mester bin cambio, mester bin cambio den tur e dos leinan aki, esta di droga y arma hunto. Pesei a propone esun aki. Aworaki tin un lei full separa di arma y droga, cu ta uno mucho general. Ta papia awor di lei cu por actua den 'hotzone' ora cu tin e areanan aki cu tin circulacion di hende.

E lei cu tin aworaki trata awe, ta mustra cu si e.o. ta listra pa arma, y ta haya droga, no por haci nada cu e arma si coi e droga. Si a bai pa arma, tin cu coi e arma y no droga. Bo tin chens di perde e caso den corte, si tin un persona cu tin un maleta di droga. E por bisa cu bo a haya permiso pa listra maleta, y no droga. E ta un lei mucho general. E mester ta un lei specifico. E ta referi na arma so, y no droga. Algo cu mester wordo cambia. Mester combina esaki.

Ta mustra un biaha mas cu mester papia di prevencion di crimen. Mester di autorisacion pa preveni criminalidad. No kier combati. Esaki ta e diferencia cu Corsow. Einan nan a pasa lei despues di cu morto a cai caba. Aki no mester yega asina leu. Prome cu e situacion bai for di man, mester tuma e lei aki, pa Aruba keda safe.



A mustra cu ta haciendo e ekibocacion cu ta mustra cu no tin asina hopi criminalidad, y cu si tin p.e. 9 hende morto, e no mester bira 10. Pero e 9 mortonan aki ta di mas caba ya cu cada un di e nuebe mortonan aki, ta causa tristesa den famianan di e hendenan aki. Nos ta hungando mucho cu cifra. Ta mustra cu e cifranan no ta mucho malo, y como tal ta bai suave. No por papia cu e criminalidad a subi. Mester evita tur crimen di sosode, segun Zaandam.

Ora el a bay haci denuncia di destruccion di su auto

Persona ta considera cu el a wordo deteni inhustamente

Ningun momento el a dal hende intencional cu auto



ORANJESTAD – Despues di a recobra su libertad, sr. P.D. a dicidi di pasa na Bon Dia Aruba pa aclara informacionnan incorecto cu a sali publico den Diario. Manera Bon Dia Aruba a publica, pa motibo di dalmento di auto, a surgi un pelea cu a sali totalmente for di man.

Sr. P.D. a splica cu ningun momento ta asina manera Diario a publica cu a dal hende intencionalmente cu auto na Kibaima.

Segun P.D., e motibo cu e y su yiu homber a bay Kibaima ta pa cobra e famia e placa cu a keda palabra relaciona cu un dalmento di auto, caminda nan a reverse y dal contra P.D. su auto.

P.D. a mustra cu ora su yiu homber a bay papia cu e famia pa evita e problema di pago, e dos rumannan homber a cuminsa discuti cune y na dado momento a cuminsa un pelea. P.D. a bisa cu e momento cu el a mira un di e hobennan saca cuchiu pa su yiu homber, el a sali for di su auto y a grita nan pa nan para keto.

Den e pelea, un di e rumannan a dal yiu homber di P.D. di trincion na su cabes cu consecuencia cu e yiu a cay y a scheur su weso di man. E momento ey e otro ruman a saca un cuchiu pa e yiu homber di P.D. y tabata zwaai esaki riba dje. P.D., mirando cu por poco su yiu a wordo hinca cu cuchiu, el a dicidi di bay warda di Polis pa haci denuncia.

Pa su sorpresa ora el a yega na warda di Polis, e y su yiu a wordo deteni. Segun P.D., Polis a bise cu tin denuncia



cu el a dal e rumannan intencionalmente cu auto na Kibaima. P.D. ta haya cu inhustamente el a keda dos dia sera, siendo cu su auto su glasnan a keda destrui y tambe e auto a sufri daño. Segun P.D., tin testigo cu a mira momento cu un di e rumannan a saca cuchiu pa su yiu homber y e ta spera cu husticia lo prevalece.

Hefe di Servicio di Impuesto Ritza Lopez Hernandez

Esnan cu intencionalmente a yena formulario di BBO incorecto lo haya multa serio

Entre otro esnan cu ta pretende cu nan entrada tabata 'nihil' siendo cu no ta asina



ORANJESTAD – Esnan cu ta purba haci sabi y yena nan prome aangifte di BBO como nihil, esta zero, lo haya un multa di Servicio di Impuesto. Esaki e hefe di di Servicio di Impuesto mr Ritza Lopez Hernandez a informa Tito Lacle. Segun Lopez, tin un gran cantidad di persona a yena nan formulario den forma nihil, esta cu nan no tabatin entrada, siendo cu esaki no ta berdad. Y pa e practica aki, nan lo haya un multa.

A mustra den e programa ayera nochi, cu enberdad tin hopi comerciante a yena e formulario como nihil, debi cu nan no ta den operacion mas y como tal e ta un bon forma pa update e sistema di belasting. Hopi informacion cu servicio di impuesto a haya, ta basa riba informacion di Camara di Comercio. Pero hopi biaha, e informacion aki no ta cuadra debi cu e compania e momento ei no ta operacional. Pa e grupo aki, ta ok pa nan yena nihil. Pero otronan cu a yena nihil, asabiendas cu nan ta operando normal, tin un multa pasobra no a papia berdad.

Mes momento Lopez a lamenta di no por duna un cantidad exacto di persona cu a entrega nan formulario. Y mes momento esei ta conta pa e cantidad di placa cu BBO a genera den su prome salida. Esaki pasobra ainda tin cu separa tur e entradanan cu Servicio di Impuesto a haya e luna aki, esta siman pasa. Manera ta conoci ta tur entrada ta bai hunto, y despues ta bai pa e parti di separa e entradanan. Ta aki por mira exactamente cuanto placa BBO a genera.

Ademas, e facilidad di duna esnan cu kier a pagan a banco chens pa haci esaki tambe ta conta. Banconan tin cu manda nan informacion di esnan cu a haci uso di e facilidad aki, pa asina por totalisa e cantidad corecto di personanan cu a entrega nan aangifte di BBO.

Ora papia di multa, Lopez a bisa cu tin varios parti di multa. Lo ta hopi suave cu e multa cu ta wordo duna pa a entrega e formulario laat. Esaki no ta conta asina pisa. Esnan cu a yena informacion malo intencionalmente, lo tin cu bai responde pa esaki si, den un forma di multa mas serio.

Y e multanan aki lo cuminsa core dentro di poco.

E situacion cu a surgi siman pasa na Ontvanger, unda cu dado momento a reina un momento di caos, cu tur hende pagando tur tipo di impuesto parew, lo no continua. Esaki pasobra no ta tur ora lo tin hendenan pagando numbernan di auto manera tabata e caso siman pasa. Ya pa otro luna, e servicio lo ta mucho mas trankil, pa tanto esnan cu ta paga belasting di auto como esun di BBO.

Esnan cu tabatin critica riba e forma di control, indicando cu ta masha facil pa un hende skibi cualkier suma cu e kier riba e formulario di BBO, tambe lo haya nan cuenta. Esaki pasobra e formulario ta pa prome cu tur cos, registra esnan cu ta operando ainda comercialmente. E di dos parti ta e control di esnan cu a yena nan formulario, y wak si enberdad e cifranan ta klop cu loke a haya como entrada.

Persona cu a tira Fiscal cu stoel den sala di Corte awor ta cuestiona Gobierno y Procurado General di viola su derechonan

ORANJESTAD – E persona Tromp na Hulanda, cu a haci denuncia di inhusticia contra Gobierno y Procurado General y cu La Reina lo a manda carta pa Gobernador pa atende e asunto aki, ta e mesun persona cu den sala di Corte na Aruba, a manda un Fiscal femenino cu un stoel di hero cu tur su forsa.

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu Tromp ta denuncia cu el a wordo deteni inhustamente y cu a viola su derechonan humano, pero ta asina cu dia 26 di Maart 2002, Corte Superior a condene na 10 luna di prison di cual 2 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña pa amenaza, maltrato y destruccion haci contra un partner.

Den Corte den Prome Instancia, Tromp a manda e Fiscal cu tabata trata e caso cu un stoel di hero y si no tabata pa e reaccion rapido di Fiscal, e stoel lo a dal Fiscal na su cabes. E stoel a wordo manda cu asina forsa cu te dia di awe, e wall panel caminda e stoel a dal contra dje, a keda kibra. Tur esaki, pasobra Tromp no tabata di acuerdo cu loke Fiscal tabata trece padilanti.

E tempo ey, miembronan di seguridad a actua rapido y a boei Tromp pa evita cu e lo por sigui causa mas daño y agredi Fiscal.

Ta asina cu tin un investigacion psychiatrico haci cu ta mustra cu Tromp ta sufri di problema mental y cu pa un parti e no por wordo teni responsabel pa su actonan.

Ministerio Publico a apela e sentencia di Corte den Prome Instancia y Procurado General mr.drs. Croes Fernandes Pedra a fungi como Procurado General den e caso aki, caminda Hof a bisa cu apesar cu pa un parti Tromp no ta responsabel pa su actonan, nan ta considera loke el a haci castigabel. Teniendo cuenta cu su estado mental, Hof a reduci e castigo na 10 luna di prison di cual 2 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña.

Tromp no a keda contento cu e sentencia aki. El a manda un cantidad di carta caminda e tabata ataca Huesnan pa e forma con a trata e caso y cu e ta insisti cu inhustamente el a wordo deteni. Tromp no tabata di acuerdo cu el a wordo deteni y encarcela e tempo ey y el a dicidi di bay Corte Supremo. Ta asina cu Corte Supremo a declara e apelacion di Tromp no admisible.

Apesar di e decision di Corte Supremo, Tromp ta keda insisti cu el a wordo trata inhusto y cu a viola su derechonan humano. E ta haciendo acusacionnan, siendo cu tin decision di e instancia mas halto di Corte riba esaki, pues e caso ta sera.

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra tambe cu ningun momento ta asina cu Tromp no por regresa Aruba pasobra e lo wordo deteni. Tromp por regresa Aruba ora cu e kier ya cu no tin ningun caso penal pendiente contra dje.

Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero ta informa

Minister Booshi Wever a bwiaha pa Valencia pa intervencion quirurgico



Minister Booshi Wever

ORANJESTAD – Dor di e comunicado di prensa aki, Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero ta informa lo siguiente: Manera ta conoci den ultimo lunanan di aña pasa, testnan medico a duna indicacion cu minister Booshi Wever lo ta sufriendo di cancer di prostaat. Testnan mas avanza a confirma esaki, y minister Wever a sigui un tratamento cual awor ta haci posibel pa minister Wever wordo someti na un operacion.

Diaranzon dia 21 di februari ultimo finalmente minister Booshi Wever a biaha pa Valencia, Venezuela, pa diabierna dia 23 e wordo someti na e operacion, y tin tur indicacion cu e operacion lo duna resultado positivo; esaki ta nifica cu e operacion no ta uno pa alivia e enfermedad, pero uno pa cura e malesa.

Cu fe den Señor nos ta sigur di un operacion exitoso. Gobierno y particularmente Ministerio ta desea minister Booshi Wever hopi forza cu e operacion, y ta spera di weite pronto back meimei di nos, pa e sigui brinda su servicionan na comunidad di Aruba.

Minister di finanzas sr. Nilo Swaen

Aunke no tin cifra ainda tur cos ta indica cu mayoria hende a cumpli cu pago di BBO



Minister di finanzas sr. Nilo Swaen

ORANJESTAD – Dia 15 di februari tabata e prome biaha cu comerciantenan mester a cumpli cu nan obligacion nobo di paga e Belasting op Bedrijfsomzetten(BBO), un impuesto cu a keda introduci dia prome di januari 2007 y cu tur hende cu tin negoshi mester cumpli cune.

Minister Nilo Swaen a bisa cu hopi persona a cumpli cu nan obligacion pa cu e lei aki nan, pero awor aki cifra e mandatario no por duna pa loke ta e BBO, pasobra ainda no a acerca luna, pero na momento cu a sera luna, e ora bo ta haya sa kico e diferente entrada nan ta pa e diferente medionan di belasting y esei lo sosode na comienso di Maart den e caos aki.

E mandatario a pone accent riba e cumplimento di esnan cu a paga nan belasting y e ta bisa cu hopi ta esnan cu a cumpli, sinembargo esnan cu no a cumpli cu e lei e ora ei, ta nifica cu e aanslag nan ta bini y e ora e multanan tambe ta na caminda.

E la cai hunto cu e sistema automatisa nobo y pesei na e momentonan aki Servicio di impuesto kier haci tur cos bon pa e cuminsa cana, pa motibo cu den e prome lunanan ta bai wak con e sistema ta cana di su mes, pa despues di un par luna wak si e ta sinta bon den otro, pues esaki Servicio di Impuesto ta implementando.

E mandatario a bisa cu e ta kere cu tur hende por a mira cu tabata tin un gran acohida y un cantidad di persona a acudi na tur e partinan di ontvanger rond y gobierno ta contento cu tur hende a contribui toch.

Te ainda gobierno no tin un analisis di cuanto hende a cumpli si, pero e fin di luna aki e statistica nan ta mustra con e cumplimento a bai, sinembargo mayoria formulario cu a sali, a drenta bek servicio di impuesto.

E mandatario a bisa cu awor aki no ta adecuado pa bai para e sistema y para e administracion awor aki mei mei di caminda, bo ta bruha henter e sistema di administracion y awor aki ta keda core esaki cada fin di luna y mei mei di e proximo luna bo ta haya un bista kico ta e entradanan y nan lo keda publica tambe manera den pasado tabata e caso.

E entrada cu gobierno lo kier haya for di e lei di BBO aki ta cu gobierno ta calcula un 129 miyon florin lo drenta total pa locual ta BBO, pero di otro banda a reduci belasting bastante substancial tambe y e diferencia neto ta bai keda core entre un 60 pa 70 miyon florin, esaki dor cu a reduci impuesto riba importacion y ta reduci tambe impuesto di entrada y salario, pues e combinacion ei tin.

Entrada di BBO ta calcula mas o menos na un 130 miyon florin, si bo kita, tur locual ta trata e reduccionnan di loonbelasting, winst belasting y tur e otronan, bo ta bai sobra mas so menos 50 miyon florin, cu ta loke gobierno ta kere cu nan lo por saca adicional di loke nan tabata haya den pasado.

Grupo di hoben ta maltrata alumno cu skinock

ORANJESTAD—Diamars pa 12.or dimedia, e hoben M.C. di 16 aña, ta presenta na warda di Oranjestad, hunto cu su mama, kende a bin duna keho di maltrato contra dies mucha homber cu e maltrate den cura di scol. E ta bisa cu durante pause den De la Salleschool, un grupo di mas omenos dies mucha homber a para rond di dje y a maltrate.
E ta bisa cu e mucha homber M.v.D. a dale cu un skinock mientras e otronan tabata skop e. Su wowo robes tabata hincha y e tabatin un corta na su nanishi. E caso ta den investigacion.

Ladronnan ta horta rolstul di Ike Cohen

NORT—Diamars pa 8'or di anochi, polisnan ta bai na un cas na nort pa un caso di ladronisia. Na yegada polisnan ta papia cu e señora A.E. naci na Sint Vincent di 54 aña, kende ta bisa polisnan cu e rolstul di sr.Ike Cohen a wordohorta. E ta bisa cu e ta un rolstul electrico special, cu ta fit den bahul di su auto. El a pone e rolstul un rato den garashi y ora cu el a bolbe e rolstul a disparce. El a bai chek rond di e cas y a mira lastro di e stul cu a yega te na scol Washington, E stul ta cora, di marca Jazzy 1120. Cualkier persona cu por mira un rolstul asina por pone nan mes den contacto cu warda di polis of yama sr Ike Cohen.

Doño di trailer ta gara ladron

ORANJESTAD—Diamars anochi pa 12.15 polisnan a haya informacion cu lo tin homber ta coriendo tras di un ladron den Steenweg. Polisnan ta bai na e sitio y ta topa e homber G.B. naci na Aruba di 34 aña ta lucha contra e sospechoso R.G. naci na Aruba di 42 aña. Polis ta mira cu G.B. tabata sangra na su cara. E homber G.D. ta bisa polisnan cu G.R. a horta den su trailer y el a core su tras. Banda di General Store, polisnan ta mira tres stul preto y un tas blanco grandi cu contenido. E articulonan aki, R.G. a laga nan cai ora cu e tabata coriendo. Tambe polisnan a haya un schroefdraai, locual G.D. a reconoce como di dje. El a bisa polisnan cu su mes schroefdraai, R.G. a menase cu morto. Polisnan a detene y a hibe warda, naunda el a keda entrega na Rcherche cu ta sigui cu e caso.

Muhenan a bai cu dos saco di comestibel

SAN NICOLAS—Diamars pa 8.30 di anochi, polisnan di San Nicolas ta bai na un cas na Nort Cura Cabai pa un caso di ladronisia. Na e cas polisnan ta papia cu e señora N.P.naci na Puerto Rico, di 22 aña, kende ta bisa polisnan cu e trahado di un supermercado a caba di trece dos saco di cuminda pe, y a ponenan riba e trapi. Na emomento ei dos muhe a pasa y a coi e dos saconan bai cunan. Nan a core drenta den un auto y a bai di e luga. Polis a tuma keho di ladronisia.

Nan ta reconoce cu no tur ora por a paga e specialista di wowo na tempo

AZV ta considera retiro repentino di Otto Wolter como un baño di awa frieu

Esaki pasobra luna pasa ainda el a participa cu e ta keda un aña mas



ORANJESTAD – E retiro di e oftalmologo dr Otto Wolter a cai manera un banjo di awa frieu serca AZV. Den combersacion cu e vocero ayera, Solange Tchong a splica Bon Dia Aruba cu nan enberdad a ricibi e carta di retiro di e specialista di wowo aki, y cu nan no a compronde pakico e lo a haci esaki.

Segun Tchong, ta na januari 18 di e aña aki ainda, cu Wolter a reuni cu AZV y a splica nan cu aki algun tempo, e lo bai Hulanda pa specialisa den loke ta conoci como un retinoloog. Pero no cu esaki lo a sosode di un dia pa otro manera ta e caso aworaki sino ten a 2008. Nan a keda echt sorprendi di un forma negativo, ya cu awor ta sinta cu e problema cu mester busca un reemplazante atrobe. Y Wolter ta conoci di ta un yiu di tera professional, cu no ta facil pa haya asina asina.

Un di e problemanan cu Wolter a remarca na Bon Dia Aruba ta e falta di pago laat cu AZV tabata haci constantemente. E pagonan tabata cai atras, y tabata hinca e medico specialista aki den problema pa e na su turno cumpli cu su debernan financiero, manera pago di ekipo, su operacion y personal. AZV tin un polisa cu nan ta paga despues di 3 luna cu e proveedor di servicio medico presta su servicio. E no ta algo usual, ya cu e termino internacional ta stipula cu dentro di 30 dia cu a presta e servicio, tin cu cumpli cu e pago. Na AZV esaki tabata varia entre 60 pa 90 dia.

Den caso di dr Wolter, AZV a admiti cu no tur biaha nan por a cumpli cu e parti aki tampoco. Esta cu varios biaha nan a haya nan mes ta paga dr Wolter laat. E no tabata sosode tur ora segun Tchong, pero e tabata sosode, y ta algo cu nan ta lamenta. Pero e situacion financiero di AZV hopi biaha tabata laga di desea pasobra nan tampoco tabata haya overdracht di e premie manera cu ta prescribi. No ta asina si cu ta tur ora AZV tabata paga Wolter laat.

E parti unda cu Wolter tabata keha riba e tarifanan, ta algo separa. Ta algo cu ta un problema entre Wolter y e asosacion di Specialista VMSA, cu na un occasion caba, a stipula tarifanan pa specialistanan pa asina bin na un miho entendimento cu AZV. AZV e tempo ei a bai corte cu e specialistananpaasinapurbastope tarifanan astronomicamente halto cu segun AZV e specialistanan tabata cobra. Y dado momento e specialistanan a haya AZV riba e topico aki. Pero Wolter no tabata di acuerdo cu VMSA riba e parti aki. Esaki no ta kita afor, cu e ta un di e preocupacionan serio di Wolter y ta mustra cu nos no ta biba den un mundo di cauchi baulo, y awendia pa por ofrece calidad di medicina halto segun standardnan internacional, mester cobra e sumanan cu tabata wordo cobra.

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu Wolter por haye cu problema si e mantene e tempo di retiro cu segun e carta, ta cuestion di simanan. Ta conoci cu normalmente e contractonan cu un medico ta sera cu AZV, ta stipula cierto cantidad di tempo cu e persona mester avisa prome cu e bandona e servicio. Esaki pa duna AZV tempo pa reahusta e bashi cu ta keda. Y ta conoci cu e tempo aki ta varia entre 3 pa 4 luna di tempo. Si un medico bandona servicio prome cu esei, e por tin consecuencia pa e medico, Bon Dia Aruba a compronde di su investigacion.

Tabata diamars ultimo cu e conocido oftalmologo dr Otto Wolter a entrega su carta di retiro na AZV ayera, y tin plan di bandona nos isla aki 3 pa 4 siman. Un noticia cu Bon Dia Aruba a trece como primicia. Wolter su motibo principal di retira tabata debi cu entre otro e tabatin dolor di cabes cu e situacion di pagonan atrasa di AZV cu tabata dificulta su operacion aki na Aruba severamente.

Tabata algun anja pasa cu Wolter a marca paso na Aruba cu e operacion conoci como Lasik, unda cu e tabata un di e poco mediconan cu tabata por a haci e operacion di laser unda cu un persona cu antes tabata bisti bril, no tabatin necesidad di esaki mas despues di e operacion cortico aki. Su lista di cliente ta papia pa su mes. Un sin fin di cliente, Wolter a logra acumula durante su trayectoria aki na Aruba.

Den pasado caba ora cu Wolter tabata demonstra su disgusto, su clientenan y pashentnan tabata para su tras 100% pa asina mustra cu nan no ta lague su so. Y e lista di pashent y cliente ta sumamente grandi y prestigioso. Loke mas nan ta gusta di Wolter, ta su forma sumamente humilde y trankilo cu e tabata trata su pashentnan. E tabata splica su hendennan na placa chikito, kico ta loke e tabata bai haci cu nan.

Un otro punto cu hopi tabata admira di dje, ta cu e ta bisa e berdad, enbes di simplemente opera pa haya placa. Si e no tabata kere cu tabatin oportunidad pa opera un persona su wowo, si no tabatin garantia cu e lo keda bon, e tabata nenga e operacion. No obstante cu e cliente tabata ofrece placa si of no. Pero pa Wolter, e tabata mustra cu seguridad ta semper na prome lugar.

Presidente di Parlamento, Mervin Wyatt Ras ta informa:

Awe ta trata cambio di ley encuanto arma

Y mañan esun di sanccion den reunion Publico di parlamento

ORANJESTAD - Awe diahuebs lo trata den reunion publico den Parlamento cambio di e ley regardando arma (Landsverordening houdende wijziging van de Vuurwapenverordening (AB 1998 no. GT 3).

Dicho tratamento tabata planea pa tuma lugar siman pasa sinembargo a peticion di miembronan di Parlamento e tratamento a ser geschors te awe mainta. E cambio di ley aki ta ofrese Cuerpo Policial instrumento pa por actua preventivo y asina evita escalacion di violencia.

Ora tin sospecho of si tin peliger pa seguridad en general Fiscal, a base di un machtiging por escrito dor di Huez Comisario, por otorga na Cuerpo Policial e autoridad pa listra personanan, habri y busca den pertenencianan, auto, vivienda y pana etc. si tin arma ilegal.

Dicho orden ta ensera e motibo, e regio den cual Cuerpo Policial por listra y e limite di tempo cu no mag ta mas cu 12 ora. Den caso urgente Huez Comisario por duna e machtiging verbal y dentro di 24 ora por escrito.

Por bisa cu e ley aki a haya tur prioridad di parti Parlamento, contrario na locual a ser tresi dor di diferente Parlamentario den medionan di comunicacion.



Presidente di Parlamento, Mervin Wyatt Ras

Mayan of diabierna ta sigui cu tratamento den Reunion Publico di e ley pa cumpli cu of pa ehecucion di obligacionnan internacional. E asina yama ley di Sanccion (Ontwerp Landsverordening houdende regels met betrekking tot het treffen van maatregelen ter voldoening aan of uitvoering van internationale verplichtingen: Sanctieverordening).

Fiscal a exigi 18 aña di prison

Mayan sentencia ta cay den caso asesinato na Parada di Lus San Nicolas

ORANJESTAD – Mayan mainta Hues di Corte den Prome Instancia ta dicta sentencia den e lamentable caso di asesinato na Parada di Lus San Nicolas.

E lamentabel incidente aki a sosode dia 11 di Februari 2006, caminda Melvin Lopez (18) a tira mata Pedrito Peralta
Tratamento di e caso aki a tuma lugar dia 2 di Februari 2007 y Hues a fiha dia 23 di Februari pa dicta sentencia.

Na comienso di tratamento di e caso, Melvin Lopez a pidi e famia di Pedrito Peralta hopi sorry pa loke a sosode. El a pone man na su curason y a bisa e famia cu di curason e ta bisa cu ta duele hopi loke a sosode. E famia no a acepta e disculpa di Melvin Lopez. Nan tabata bastante emociona y a haci cierto expresionnan pa Lopez.

Durante tratamento di e caso, Fiscal a presenta e arma na Hues. E arma ta un tipo di power head fabrica door di un Colombiano. Ta asina cu Lopez no kier a bisa kende e Colombiano aki ta.

Fiscal ta haya cu premedita Lopez a asesina Peralta pero Lopez ta para riba cu ningun momento su intension tabata pa tira riba Peralta. El a bisa Hues cu el a busca e arma pa si a caso e gang di Dakota atak'e, e lo tira den halto pa spanta nan.

Dia 11 di Februari 2006, Lopez a splica cu el a bay busca e arma y a bay cu dos amigo San Nicolas. Den e last lap di e parada di lus e tabata cu un amiga y ora el a mira Peralta cu su amigo ta jump su tras, el a bisa e amiga pa move. Despues cu e amiga a move, Lopez a sinti un pusha y a cay abou. Segun Lopez el a mira Peralta ta bin riba dje y e ora ey el a pasa man pa e arma y a lanta su man, bira su cara y tira. Despues cu a arma a tira, el a mira Peralta para su dilanti y el a lanta core bay. Ta despues Lopez a tende cu Peralta a fayece.
Hues a mustra cu e bala a alcansa Peralta den frenta y esei a causa Peralta su morto.

Fiscal ta haya cu Lopez intencionalmente y premedita a asesina Peralta. E no ta kere e storia di Lopez cu Lopez no ta forma parti di e gang di Madiki. El a exigi 18 aña di prison, kitando e tempo cu el a pasa den detencion preventivo.

Abogado di Lopez, mr. Mohamed a bisa Hues cu e no ta comparti e opinion di Fiscal. Mr. Mohamed no ta haya cu premedita Lopez a asesina Peralta. E ta haya cu aki por papia di cu Lopez a mata Peralta. El a sigui bisa cu e hecho cu Lopez ta biba den Madiki no kiermen cu e ta forma parti di e gang di Madiki. Segun mr. Mohamed, ora Lopez a cay abou, el a pasa man pa e arma y tira. Esaki ta indica segun mr. Mohamed, cu ningun momento Lopez tabata tempo pa pensa kico e tabata haci. El a pidi Hues pa duna Lopez un chens pa demostra cu el a cambia.

Mayan mainta Bon Dia Aruba lo bay ta presente den Corte pa scucha e decision di Huez y lo publica esaki pa nos lectornan.

Cuarto di palo a kima por completo



ORANJESTAD – Na Kadushi Largo un cuarto di palo a kima por completo. Bomberonan a presenta na e cas y a domina e candela, evitando asina cu e ta forma un peliger pa e cas. No ta conoci, kico realmente a ocasiona e candela aki.

Na Hulanda

Corte a castiga Fiscal pa scuchamento di combersacion entre abogado y sospechoso

A laga sospechoso di intento di asesinato liber

ROTTERDAM/ORANJESTAD – Ayera Corte na Rotterdam a castiga Ministerio Publico pa e hecho cu a scucha un combersacion telefonico entre abogado y su cliente.

E asunto di scuchamento di combersacion telefonico ta wordo vigila hopi di serca. Den Corte na Aruba, hopi biaha abogadonan ta skerpi riba e procedura cu ta sigui pa scuchamento y tapmento di yamadanan telefonico.

Na Hulanda recientemente Corte a laga un sospechoso di intento di asesinato liber, pa motibo cu Ministerio Publico a scucha combersacion telefonico entre e abogado y e sospechoso.

Autoridad a detene e homber G.A.(41) aña pasa, despues cu el a haci un bishita serca su abogado. Ta asina cu Polis y Ministerio Publico tabata sa di e bishita aki door cu nan a scucha un yamada telefonico di e abogado dama cu su cliente. Corte ta haya cu door di esaki, Polis y Ministerio Publico a viola e derecho fundamental di un persona cu mester sinti su mes liber y no limita pa por acerca un abogado.

Corte a mustra cu e tapmento di telefon no mester a tuma lugar, ya cu e yamada ta ser considera un yamada secreto. Corte a declara Ministerio Publico no admisible den su acusacion di intento di asesinato contra G.A. y a declara e sospechoso liber.

Corte si ta haya proba un otro acusacion cu Ministerio Publico a presenta contra G.A. Ta trata aki di posecion ilegal di arma y pa esaki el a wordo condena na 6 luna di prison.

No ta prome biaha cu Corte ta castiga Ministerio Publico pa e forma incorecto di ta scucha yamadanan telefonico.

Na 2005 tambe Ministerio Publico na Rotterdam a wordo castiga di e mesun forma. Na e ocasion ey, Corte a prohibi e persecucion di un sospechoso di narcotrafico. E sospechoso di droga aki, despues di un razia na su cas, a yama su abogado. E homber a wordo deteni prome cu e por a papia cu su abogado.

Na Aruba tambe Corte a desaproba totalmente e forma di actua di agentenan Mericano den un caso di droga. Ta asina cu agentenan di DEA tabata haci uso di microphone dirigi y tabata scucha tur combersacion cu tabata tuma lugar den e camber y hasta yamadanan cu tabata wordo haci. DEA a usa tur esakinan como prueba contra e sospechoso pa hustifica su extradicion pa Merca. E tempo ey Corte a declara e pruebanan invalido ya cu a haya esakinan na un forma incorecto. Esei a trece cune cu e peticion pa extradicion a keda rechasa y e sospechoso a wordo laga liber.

Comisario di Polis Sra. Trudy Hassel

A reactiva encuentro y dialogo cu dos grupo di hoben cu constantemente tin problema cu otro

ORANJESTAD-Un situacion cu constantemente ta presenta den comunidad y cu tur hende ta busca solucion pe, ta e problematica di gang y tambe problema bou di hobennan cu hobennan. Un persona cu tur dia ta traha pa soluciona e problema bou di hobennan ta sra. Trudy Hassel, Comisario di Polis, cu ta kere cu mester bon tin un solucion tras di e problemanan aki.

Pa por logra un solucion pa e problemanan bou di hubentud Sra Hassel a bisa cu e ta purba di tur manera pa haya e gruponan aki hunto, pa asina soluciona e problemanan cu tin bou di e hobennan aki, pa asina evita e problemanan cu tin den comunidad y trece mas amistad entre dos grupo,



Comisario di Polis Sra. Trudy Hassel

particularmente, Madiki y Dakota.

Durante dos dia di informacion, ayera finalmente a conclui e dia di encuentro cu a keda organisa pa sra. Trudy Hassel y sr. Papito Comenencia, unda cu a pone hobennan di MAdiki y Dakota hunto bou di un solo dak, pa asina presencia un pelicula cu tin di haber cu formacion di gang.

Sra. Trudy Hassel a bisa cu e cu Papito Comenencia a reuni cu e grupo di Dakota y MAdiki pa asina por rebiba e dialogo cu a cuminsa cune prome cu e temporada di Carnaval a cai aden, cu e meta pa e dos gruponan aki pro dera e hacha y huma e pipa di pas.

Sra. Trudy Hassel ta kere cu e dos gruponan aki merece elogio cu durante di e temporada di Carnaval nan a mantene nan mes na e acuerdonan cu tabata tin, cu a haci cu nan prome cu carnaval, pa nan no busca problema cu otro y dor cu nan a mustra nan banda positivo, a bisa cu nan mester sigui traha riba e parti aki.

Esaki ta netamente loke a keda haci durante e dos dianan aki, a trece e grupo nan aki hunto, pa asina bai mira un pelicula, unda cu nan a wak Freedom Writers, cu ta trata di gruponan di hobennan na Merca cu ta den gang, cu na final ta uni cu otro, paso ora cu nan a ripara nan mesun background, nan a ripara cu no tin motibo pa bringa otro, pero mester uni.

A trata di trece e mensahe aki pa nan na tal forma pa nan compronde cu e bringamentonan cu ta tumando luga bou di nan, no tin necesidad pe. E dos gruponan cu a sinta aw ei a wak e pelicula, ta spera di nan cu nan a capta e mensahe y cu nan bai bek den nan seno, pa asina por sigui duna nan e mensahe tras id esaki y yuda nan cu problemanan cu nan ta enfrenta.

Sra. Hassel a bisa cu no solamente ta bai enfoca riba e grupo di Madiki y Dakota, pero ta cuminsa cu eseinan y despues ta bai sigui den tur e otro barionan caminda ta conoci cu tin hobennan problematico y cu ta forma gang, pa asina papia cu nan y trece nan hunto y sinta cu nan na mesa y uni nan y e meta grandi ta, pa organisa un concierto grandi, unda cu tur e hobennan aki ta bini hunto, anto demostra full Aruba cu e problemanan a caba y cu nan ta simplemente hoben y cu nan kier disfruta di nan bida na un forma sano.

Señora ta reclama cu cuminda ta caro, pero no kier bai cumpra otro caminda

ORANJESTAD—Diamars merdia pa 1.30, patruya di Oranjestad ta bai na un restaurant den Caya Betico Croes, pa intermedia entre un cliente . Na yegada polisnan ta papia cu e señora M.L. naci na Aruba di 44 aña, kende ta bisa polisnan cu e no a yama polis, pero ya cu nan ta einan, e ta ponenan na haltura di locual ta pasando.

El a bisa polisnan cu e no ta di acuerdo cu e prijs di e cuminda. Polisnan ta papia cu e trahado M.BB. nac na Venezuela di 25 aña, kende ta bisa polisnan cu M.S. a sundre , y a bise cu e no ta di acuerdo cu e prijs di cuminda. Tambe M.L. a menasa nan como c e tin pura y si nan no haci lihe e lo bai radio y corant pa bisa cu nan ta bende cuminda pa 12.50. Patruya a papia cu e señora y a mustre riba su comportacion y bise cu e por bai cumpra cuminda otro caminda. El a comprondé,pero a bisa polisnan cu ta einan e kier cumpra cuminda. Prome cu polisnan a bai, el a bisa e trahado dilanti di e polisnan, pa wak pa su cuminda ta limpi. Polis a papia cune.

Como plan pa haci e experiencia di e pasahero saliente mas placentero

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix a presenta su 'imagen nobo' na e portanan di salida

Tin mucho mas planea pa e anja aki ainda

ORANJESTAD – Na December 2006, Aruba Airport Authority a completa instalacion di su stulnan nobo na portanan di salida 5 y 6. E instalacion di e tapijt nobo a sigui y den e di dos siman di januari 2007, e portanan di salida 5 y 6 tabata completamente renoba y transforma den un area di salida mucho mas alegre.

E cambio total lo ta completa pronto unda cu lo anjadi mas berde den e areanan concerni. Na November di anja pasa tur portanan di salida (gates) a wordo pinta den colornan mucho mas caluroso. Ta intencion di Triple A pa tin tur e areanan aki ekipa cu tapijt nobo, stul y mata pa anja 2008.

E anja aki lo tin e areanan di porta di salida 7 y 8 tambe drecha unda cu e area di bus, esta R1/R2 lo wordo remodela completamente tambe pa april di e anja aki. Segun e director di aeropuerto, Peter Steinmetz, e stulnan nobo, tapijt y matanan di nos sitio di espera, lo aumenta e experiencia di nos pasaheronan saliente, convirtiendo esaki den areanan mas confortable y plasentero, mientras cu nan ta disfruta di nan ultimo minutnan na Aruba.

E ultimo mehoracion di e aeropuerto ta inclui un central di seguridad mucho mas eficiente. E di tres fase di e parti di landscaping, automatisacion di e area di parker, instalacion di e kiosko di informacdion, garoshi pa maleta cu ta gratis, renovacion di VIP, liftnan nobo, y algun lugar nobo di alimento y benida, tur ta parti di e mehoracion di e servicio di aeropuerto.

Resultado di prome periodo escolar ta duna indicacion preocupante

Inspector di Enseñanza ta urgi maestro, mayor y alumno pa duna tur aporte pa sigura un miho resultado escolar

ORANJESTAD—Un prome evaluacion di resultadonan di final di e prome periodo escolar 2006-007 no ta mucho satisfactorio, segun Inspector di Enseñanza Mariska Dañe. E Inspector a duna esaki di conoce durante un encuentro cu prensa, den presencia di Minister di Enseñanza Marisol Lopez Tromp y Director di Enseñanza Roosleen Oduber.

“Experiencia ta bisa nos, cu por lo general e cifranan tin e tendencia di baha den e segundo periodo escolar, ora no solamente e lesnan ta bira mas difícil pero tambe e influencia di Pasco i Carnaval ta presente.”



Pa e motibo aki tambe, Inspeccion di Enseñanza, un seccion importante di Departamento di Enseñanza ta urgi tanto meastronan, alumnonan y mayornan pa tur pone di nan banda pa logra saca for di cada alumno e maximo cu ta posibel. “Nos ta pidi atencion y tambe colaboracion di maestronan, mayornan y alumnonan pa asina conhuntament nos por percura, cu e resultadonan escolar di e aña aki lo ta miho cu esunnan di ultimo añanan. Nos ta kere cu ainda nos ta na tempo pa yuda hopi di nos hobennan cu no ta bayendo mucho bon, pa toch nan por logra pasa nan aña,” segun sra. Dañe.

EDUCACION TA CUMINSA NA CAS

E Inspector tabatin mensahenan spesifico pa alumnonan, unda e ta pidi cada un, pa para un rato keto y “puntra bo mes, si abo lo bai over of slaag e aña aki, si bo sigui na e manera cu bo ta bayendo.” Sra. Dañe a ilustra hopi argumento cu hobennan ta uza, esta cu e maestro ta fastioso, scol ta laf, of cu tin demasiado ‘huiswerk,’ pero ta enfatisa cu keda sinta no ta e solucion ya cu tur e elementonan aki lo bolbe e aña siguiente. Mas ainda, ta e alumno mes ta duna direccion na su bida.

“Ta abo ta dirigi na momento cu bo ta scohe pa no traha huiswerk, pa chat te madruga, sali y trip. Of bo ta scohe pa trece un balanze den bo bida. Trece un structura den bo bida na unda y na ki momento en berdad bo por hasi cosnan leuk, pero tambe percura pa bo cumpli cu bo deber como yui,” ta e mensahe di Dañe na hobennan, enfatisando cu nan tambe tin obligacion pa cumpli cu n’e, mescos cu mayornan y otro adultonan.

Di otro banda, mayornan tambe mester mustra mas disponibilidad pa comunica cu nan yiunan, y duna sosten ora cu ta ripara cu e hobennan ta flakea. “ Siña nan pa ta hendenan responsable. Esei ta bin dor duna nan confianza pero tambe controla y si mester, hala nan horea di un forma correcto.”

E Inspector di Enseñanza a reta mayornan pa tuma e curashi y impone regla y structura pa nan yiunan, y percura pa nan cumpli cu esakinan tambe. “Talvez e ambiente na cas lo sufri un poco pero, como mayor bo tin un responsabilidad. Educacion ta cuminsa na cas.”

Como tal, e ta tarea di mayornan pa stimula nan yiunan pa cumpli cu reglanan di scol, traha huiswerk y entrega trabou na ora. “Paso den futuro, nan lo tin gran beneficio di e guia y structura cu bo a duna nan pa bida.”

E conseho na maestronan ta pa nan cumpli cu e obligacion cu scol y inovacion di enseñanza ta exigi, y duna cada alumno e guia y sosten necesario pa e por logra den su estudio. “Pa hopi alumno abo por ta e yabi pa un miho mayan.

Scucha bo alumnonan, diferencia ora esei a na bienestar di e alumno, no duna solamente huiswerk, pero controla esaki tambe, no zundra y parti straf so pero duna reconocemento tambe pa nan bon trabou,zorg pa den bo klas tin un clima agradable, unda tur hende por traha cu smaak.”

Hopi biaha por tende keho cu maestronan awendia no ta impone y demanda respet manera maestronan di antes.

Tanto Director di Enseñanza Roosleen Oduber como Inspector di Enseñanza Sra. Dañe ta bisa cu ta importante pa realiza cu no por generaliza. Sinembargo, e ta necesario pa tur, pero tur maestro ta consiente di nan tarea como guiado, y cu nan por actua como un amigo di e hobennan sin mas. Mas ainda, maestronan mester busca forma con pa yuda su alumnonan, na momento cu henter un klas ta faya den un materia. “Ningun maestro lo kier pa su alumnonan faya, pasobra esei ta implica cu e maestro tambe a faya,” Dañe a bisa.

Di otro banda, Director di Enseñaza ta insisti cu ta direccion di scol, esta e cabezante y su sub directornan, ta esnan prome yama pa sigura cu maestronan ta cumpli cu nan tarea.

INSPECCION COLEGIO ARUBANO

Na e momentonan aki Inspeccion di Enseñanza ta den proceso di revisa Colegio Arubano. Desde comienzo di aña escolar, Inspeccion di Enseñanza tin contacto estrecho cu e Rector di e scol, y ta poniendo tur documento necesario riba mesa.

Mas ainda ta bishitando tur klas pa acumula mas dato posibel di alumnonan riba funccionamento di e scol.

“Den e lunanan benidero un grupo di Inspectie di Hulanda lo bin Aruba pa renforsa nos den e tarea aki.

Tambe nos lo aserca alumnonan, mayornan y docentenan pa asina haya mas informacion concreto,” segun

Dañe. “Cu e revision aki, nos ta spera di trece mas claridad den e organisacion di e scol pa asina por traha riba indicadornan fuerte pa calidad di nos enseñanza,” Inspector di Enseñanza Mariska Dañe a splica.

Hubilarionan na S.E.L. Maduro & Sons



ORANJESTAD – Recientemente dos excelente empleado a celebra hunto cu nan coleganan cu 10 aña pasa nan a drenta servicio di S.E.L. Maduro & Sons (Aruba) N.V. Esmeralda Tromp y Alexander Perez a cuminsa den e mesun departamento di MASUN N.V., Esmeralda como Assistente Administrativo y Alex den Customs Declaration & Operation.

Despues di un tempo tur dos a pasa pa UPS y algun luna despues cada un a tuma un rumbo diferente den e compania. Esmeralda a pasa pa Shipping Operations encarga cu tur locual tin di haber cu documentacion, inklaring y Douane. Un persona hopi dedica na su trabao y aprecia pa tur su coleganan y Douane. Alex na 2001 a wordo transferi pa e departamento di Shipping Operations - Spares. Na 2003 Alex a wordo elegi como Empleado di Aña pa su bon trabao y responsabilidad.

Actualmente Alex ta encarga di Ship Chandling tambe.

Gerencia, Staff y Personal di S.E.L. Maduro & Sons (Aruba) N.V. ta desea Esmeralda y Alex tur clase di exito den nan labornan y cu nan sigi forma parti di e compañia pa hopi aña mas. Ariba e potret, Esmeralda y Alex hunto cu Sr. Hensey Beaujon, Director na momento di ricibi nan pin, envelop y bouquet di flor pa nan 10 aña di servicio.

Prome test lo ta na Mei proximo

Introduccion di Evaluacion Nacional na final di enseñanza basico pa determina si scolnan ta cumpli cu standard



ORANJESTAD—Ta ora pa midi nivel di enseñanza na Aruba, y esei lo ta e caso pa prome biaha na Mei proximo pa e materianan Rekenen & Wiskunde y Abilidad di Idioma. Esaki ta locual Minister di Enseñanza drs. Marisol Lopez Tromp a anuncia ayera, den presencia di Director di Enseñanza Sra. Roosleen Oduber y Inspector di Enseñanza Mariska Dañe. Meta di e test ta pa hisa calidad di enseñanza y ubica alumnonan na nivelnan escolar (secundario) den e nivel cu e mester ta.

Un catalisado pa yega na un Test of Evaluacion Nacional ta e desaroyo di ultimo tempo, unda ta mira cu un cantidad di alumno cu ta pasa di scol basico pa enseñanza secundario, ta confronta problema. Sea e nivel cu a pasa p’e ta mucho abou, of ta mucho halto. E consequencia di e ultimo ta cu hopi mucha mester baha di Colegio Arubano pa un scol MAVO, of di MAVO pa EPB. Y esaki pa mayoria di e alumnonan, ta un proceso cu ta haci un impacto grandi.

Direccion di Enseñanza, sosteni pa Minister Lopez Tromp como tal ta kere cu ta ora pa haya e motibo pa e desaroyo aki, cu ta indicacion cu algo ta faya den enseñanza basico.

Segun e Minister, despues di a pasa dor di inovacion den enseñanza, awor ta para na un fase unda ta mira con tur locual a haci ta cuadra cu otro, y unda ta “ wak con nos por hisa e calidad den nos enseñanza.” Pa tal motibo mes, e Minister a pone prioridad pa establece un Plan Nacional di Enseñanza, mientras cu ta introduciendo diferente actividad cu e meta pa hisa calidad di enseñanza. “Y asina segura cu nos muchanan, hobenan y adulto den educacion ta haña un bon enseñanza y ta logra nan proefwerknan y gradua pa nan examennan den e nivel di educacion cu ta resulta di ta pa nan.”

Pero pa midi calidad, mester tin un manera pa haci esaki, e Minister a sigui bisa, y ta referi na e sistemanan cu Hulanda, Merca y diferente otro pais ta uza, cu ta e Test Nacional. Esaki ta un instrumento pa medio di cua ta midi calidad di enseñanza, y como tal por fungi como un herment pa mehoracion di calidad.

Y Aruba te ainda no a midi calidad na un forma consistente “y tanten cu nos no haci esfuerzo pa bin cu standardnan nacional pa midi calidad, nos no por hisa e calidad di enseñanza,” Minister Marisol Lopez Tromp. “Pues, e situacion actual na Aruba ta cu nos no tin standardnan nacional cu tur scol mester conforma na dje. Scolnan ta duna nan mes un interpretacion y kico bo ta haña hopi biaha ta cu por ehempel un 10 di un mucha den 2^{e} klas na scol A, no ta bal e mes un 10 di un mucha na scol B.”

E intencion ta cu pa medio di e Test Nacional, lo por compara e 10 di un scol cu otro. Den otro palabra, pa medio di datonan cu un test nacional ta genera, porfin lo por compara scolnan cu otro.

Minister Lopez Tromp a bisa cu despues di e e prome test, e aña aki lo por rafina e evaluacion y haci uzo di dje pa conta tambe como un parti di e asina yama ‘doorstromingstoets’ esta e test cu ta determina cu muchanan cu ta cabando 6^{e} klas ta bai sea un scol HAVO/VWO, MAVO of EPB. “Cu e sistema aki mi lo kier sigura cu e mucha ta bai den e ramo di educacion cu ta di su nivel y no mester pasa dor di henter un aña den un sistema cu no ta p’e y asina preveni mas trauma pa e alumno mes. Mescos cu tur mayor , educado y comunidad, como Minister ami kier e mihor calidad di enseñanza pa tur mucha.”



Director di Enseñanza Roosleen Oduber a bisa cu lo inclui un cantidad di aspecto den e test, pa por haya mas dato posibel di e scol y e alumno. “Esaki no ta e unico instrumento cu nos tin pa midi calidad. E otro aspectonan tambe lo haya mas atencion den futuro.”

E test, cu eventualmente lo bira uno pa cada aña escolar, lo no reemplaza raport, segun sra. Oduber. E raport lo sigui duna indicacion di prestacion di e alumno, mientras cu e test ta determina si e alumno, pero tambe e scol ta cumpli cu e standard nacional. A base di e testnan aki ta colecta un cantidad di dato, cu lo indica si metodonan cu scolnan ta uza ta logra pa yega na e standard nacional, si e curiculo di e scol ta suficiente of si e normacion cu e scol ta uza ta cuadra cu e nivel nacional. Den caso cu no ta asina, por introduci cambionan (na tempo) pa trece mehoracion. Den otro palabra, e Test Nacional, cu apenas lo keda introduci aki un par di luna pa e ultimo klas di scol basico ta un control di calidad, segun Director di Enseñanza Roosleen Oduber.



Aunke tin un reunion planea cu Minister Rudy Croes pa otro siman cu SPA

Accion di piket di inspectornan di polis ta continua te ora cu haya garantia di pago

Segun presidente di sindicato Eric Zaandam

ORANJESTAD – Mientras cu tin un reunion planea pa otro siman cu minister di Husticia Rudy Croes, sindicato SPA a mustra cu e accion di piket di inspectornan di polis ta continua keto bai. Esaki ta loke e presidente di e sindicato, Eric Zaandam a confirma na Bon Dia Aruba ayera. For di casi dos siman cu e accion a cuminsa, ainda e inspectornan no ta coriendo warda di piket. Mientrastanto intentonan pa un reunion tabata fructifero y lo tuma lugar otro siman diaranson.

Segun Zaandam, e la compronde cu minister di Husticia Rudy Croes ta completamente tras di e sindicato, y a bisa caba cu e inspectornan lo tin cu haya nan placa y cu esaki ta cuestion di un rato. Pero tanten cu e confirmacion no tei preto riba blanco, e polisnan ta keda den accion.

Motibo di e continuacion di e accion ta pasobra tabatin masha 'primintimento' di palabra den pasado, pero cu despues no a materialisa. Como tal ta te ora cu tin un confirmacion cu ta un acordering entre minister di Husticia Rudy Croes y Departamento di Finanza, e ora lo tin e confiansa necesario suficiente pa para e accion di piket.

Tabata siman pasa durante un conferencia di prensa, cu minister Croes a bisa cu no mester tin ningun problema pa pago di inspectornan di polis segun minister Rudy Croes. Ayera e la reacciona riba e caso aki despues cu awe ta haci un siman cu e polisnan aki a dicidi di bai den accion pa motibo cu e inspectornan no tabata haya pago manera acorda cu e mandatario. Algo cu ta data for di November anja pasa.

Segun minister Croes, berdad cu e la reuni anja pasa November riba e asunto aki, hunto cu sindicato di polis, Finanzas, P&O, y departamento di legislacion huridico pa wak con ta Sali for di e asunto aki. E problema tabata for di 2003, unda cu a elimina e rangonan di sub inspector unda cu a bin cu un solo inspector. Como tal e nomber a cambia pero e rango a keda mescos. Einan e diferencia tabata.

Pero a bisa cu ta solamente e rango a keda mescos y como tal mester keda cobra e placa ei. Enberdad ta cu mester a bin un documento cu ta bisa cu esaki mester tuma lugar. Lamentablemente e documento aki a drenta apenas e siman aki serca e mandatario, y ta pesei e discrepancia aki a tuma lugar. Un biaha mas e departamentonan aki a faya. E documento aki ta bisa enberdad cu mester cobra e placa di piket esta 75%.

Atrobe ta e instancianan ta tranca e asunto y como tal no mester tin problema y por keda trankil. Mientrastanto Bon Dia Aruba a compronde cu e accion di inspectornan di polis ta continua keto bai. Awe ta cumpli un siman cu e inspectornan a dicidi di bai den accion pa motibo cu nan no ta hayando nan placa manera cu mester. Un decision cu e sindicato di polis SPA a dicidi. Te cu ayera, e sindicato no a haya contacto cu e minister encarga esta minister Rudy Croes pa soluciona e problema y como tal no tin cambio den e situacion di inspectornan cu no ta coriendo piket despues di 4'or di trabou.

E accion di un grupo di 40 polis actual unda cu inspectornan no ta trahando warda of piket despues di 4'or for di diahuebs atardi ta continua. E ta un problema cu ta data di mas di un anja caba segun presidente di e sindicato di polis Eric Zaandam. Segun Zaandam, ta un lei bieu cu Zaandam a bisa minister cu e lei mester a wordo cambia.

Como tal Zaandam ta considera cu nan ta un anja y 2 luna atras y mirando e situacion cu ketobai e carta no a yega, a dicidi di bai den accion. E inspectornan academico (esnan cu a bai scol pa esaki) no ta trahando piket masha tempo caba. Esaki ta pasobra nan ta na altura cu segun lei, nan no ta bin na remarka pa overtime pa traha como subfiscal. Kiermen cu a keda e inspectornan cu a haya e titulo aki cu promocion local.

Mientras cu e accion ta continua, ta e propio fiscalnan di Ministerio Publico ta treed op ora cu tin detencion, of Mando Policial tin cu tuma e voorgeleiding den e dianan aki. Ta trata di un grupo di 40 inspector cu ta den e wega aki.

Misanan tabata yen yen ayera

Masha hopi mucha y hende grandi a bay busca nan crus di shinishi







ORANJESTAD – Ayera Diaranson di Shinishi, for di mainta tempran masha hopi hende a bay nan misa preferi pa asina laga pone e crus di shinishi riba nan frenta cu ta e simbolo di penitencia y ayuno durante e temporada di cuaresma.

Practicamente henter dia tabatin hendenan ta bishita e misanan, caminda tambe por a constata cu hopi school catolico a haci bon uso di e oportunidad pa muchanan bay tuma nan crus di shinishi.

E cantidad di muchanan y hendenan grandi cu a acudi na nan misa ayera ta mustra cu e tradicion di cuaresma ta bibo den nos comunidad.

Awor nos ta drenta e 40 dianan di ayuno. Hopi hende ta abstene di algo, sea come cos dushi, huma sigaria, bebe alcohol, etc. y ta usa esaki como un forma di ayuno pa reflexiona riba e temporada di cuaresma y fortifica nan fe.

Segun Parlamentario sr. Robert Maduro (MEP)

Un compania a stroba e plan di negoshi di Serlimar

Esaki a pone cu awe mester cobra comunidad pa recohe sushi, segun e parlamentario



Parlamentario sr. Robert Maduro (MEP)

ORANJESTAD – Un di e aspectonan cu ta tarea principal di Serlimar ta e parti di recohemento di sushi, sinembargo den e plan di negoshi di Serlimar Sui Generies, embeyecemento ta un di e actividadnan cu mester keda subsidia completamente, y e asunto di trahamento y recohemento di desperdicio, ta un aspecto cu riba termino largo mester keda atendi na un forma mas comercial y economicamente factible, asina e parlamentario di MEP, Robert Maduro ta declara.

Un di e aspectonan cu MEP kier a menciona ta e discusion cu a lanta rond di e recohemento di sushi. Aki a referi na e prijs, unda cu e pregunta a surgi, si e prijs aki ta husto. For di Serlimar, Parlamento a haya diferente splicacion y un di nan ta mustra cu Serlimar tabata tin un plan di negoshi y den e plan di negoshi aki for di cuminsamento, e pensamento tabata, pa percura pa negoshinan, desperdicio di negoshi bai subsidia e recohemento di sushi na cas, den e caso ei tabata kier a cobra 160 florin pa ton di negoshi.

Dor di a lanta un caso, esta Atco/Ecotech, unda cu hues a duna nan rason unda cu mester a baha e prijs aki di banda di Serlimar, cu a trece un cambio den e maneho di negoshi di Serlimar. Serlimar a presenta full e concepto con nan a calcula nan prijs, sinembargo un di e aspectonan cu Parlamento a keda cune, specialmente fraccion di MEP a keda para riba dje, ta cu ora di introduci un tarifa asina aki, mester cuminsa na introduci esaki mas social y banda di dje mester cuminsa traha hopi mas riba e aspecto di concientisacion den comunidad.

E aspecto di concientisacion den comunidad ta masha importante pa Maduro, paso e ta kere cu hopi biaha ora kier asocia medio ambiente cu otro cosnan, hopi hende ta pensa cu esaki ta recohemento di sushi so, pero e no ta un tarea liga cu Serlimar, pero e ta un tarea mas general y por a compronde cu awor e ta cai bou di Minister di Medio Ambiente pero bou di e departamento nobo cu a lanta cu ta encarga cu inspeccion di Medio Ambiente.

Pa loke ta e aspectonan cu a keda menciona den e discusion aki, cu gobierno a tuma e decision cu ta bai absorba tur e gastonan pa loke ta operacion di Serlimar y pa loke ta esaki por a mira un discusion di parti otro companianan cu tambe a pidi pa haya subsidio pa e compania encuestion, pero e situacion aki ta totalmente otro, paso gobierno a tuma un decision pa tuma e gastonan di Serlimar, pues no ta bai subsidia e consumido directamente.

Tambe a scucha un discusion cu e subsidio mester a bin den forma di sen si of no, peor manera tur hende sa, cu ta conoci cu e asunto aki ta bai tuma luga manera tur aña, cu den lei di presupuesto, ta formalisa esaki, unda cu gobierno ta duna e subsidio pa Serlimar pues no tin ningun problema pa e forma con legalmente e mester keda forma.

Tin un tarea grandi pa tur miembro di Parlamento y cada fraccion special y tambe medionan di comunicacion en-especial, pa haci e comunidad hopi mas conciente di e importancia di medio ambiente den e comunidad aki, ya asina ta reduci e cantidad di sushi cu tin riba caya.

Miembro di MEP, Ingela Heronimo-Lacle

No mezcla politica cu religion pa actonan di hipocrecia

ORANJESTAD - Miembro di MEP, Ingela Heronimo-Lacle ta bisa cu partido AVP ta perde y haña, igual cu un malesa conoci na mundo cu ta pone un hende perde su memoria parcial of completamente.

Continuamente nan ta haci manera nan consenshi ta limpi. Lubidando actonan cu a ser cometi pa e partido ey, asina Heronimo-Lacle ta bisa.

Gabinete 4 ta forma propio imperio? Cua di nan cu a perhudica Aruba? Pa menciona 1 pa cuminsa; E famoso asunto di chickenfarm local. Un flamante ex lider, ex-politico di AVP, pa previlegia negoshi di importacion di familia. Sera chickenfarm local, pa asina pueblo cumpra webo di ijs di e famia di AVP.

E edificio den caya cu awor minister Marisol Lopez-Tromp ta sinta. Unda tawata ex- Interbank. Ken por lubida e trato cu a ser haci cu FCCA y Interbank? E Gobierno di e tempo di AVP a exigi FCCA pa cumpra Interbank pa asina yuda nan friends & family cercano. Y ken a paga pa e debenan di ‘friends and family’? Pueblo!

Con tin hende cu por drumi trankil, sabiendo cu nan ta peka contra boluntad di nos Creador. “Cas di mi Tata ta lugar pa oracion y no pa haci negoshi”. Pa manipulacion di cifras: Casi tur presupuesto di AVP tawata magia y mafia (ma-fia). IMF, Banco Central a señala e malgastamento di placa di Gabinete Eman y Hulanda mester a bin cu un otro comision pa controla e maneho desastroso di Gabinete Eman. Te ainda AVP ta usando e mesun calculator cu no sa e diferencia entre negativo y positivo.

Pa critica e asunto di stranhero. Partido AVP tin un lista largo di actonan cuestionable. Nan tawata tin companianan fictisio cu a cobra pa regla permiso. Ken(nan) tawata doño di e companianan fictisio aki? Friends & family di partido AVP! Awor partido AVP mester splica e diferencia entre e checknan cu a ser cobra pa companianan fictisio y esnan cu durante campaña nan a purba di hunga un wega sushi cu n’e.



Miembro di MEP, Ingela Heronimo-Lacle

Violacion. Mi ta condena tur tipo di violacion. Sea Rape, aanranding, ongewenste aanraking. Ariba hobenan y adultonan.Lo ta bon si Ministerio Publico cuminsa averigua e caso di un ex-Prome –Minister. Mi ta sigur, cu awor lo bin mas hende dilanti, tocante e caso ey. Miembronan di AVP mester cuminsa haci pregunta den nan mesun seno, cerca nan lider. Pasobra partido AVP mester stop di kere cu niun hende sa. E ta un secreto publico. 8.2%. AVP a priminti di kita e 8.2% den 100 dia asina cu nan drenta den Gobierno. Kico nan a haci?? Nan a djodjo cu n’e den e termino di dos aña, pa despues claba pueblo cu un otro di 4.1%. Miembronan di partido AVP mester bay busca e historia corecto. AVP a djodjo cu 8.2% y 4.1%, y a haci nada, nada, nada pa Aruba, pero si e placa a caba. Kizas e otro miembronan di e partidonan cu a forma coalicion cu AVP, lo mester refresca e miembronan di AVP nan memoria.

Partido MEP no a perde eleccion na 1985, partido MEP a keda e partido cu mayoria asiento.

Pa papia di aumento: Gabinete Eman, den tur Gobernacion, nan a aumenta prijs di productonan di primera necesidad. 1 di Januari 1997: aumento di grondbelasting pa esnan di menos recurso, pasobra pa nan friendsnan y famianan, ora cu nan a reclama cu e ta mucho halto, AVP a reduci di nan famia y amigonan cu 50% y e resto di pueblo mester a paga pa e 50 % extra pa e amigonan y famianan.

Partido MEP ta prefera di carga e consecuencianan negativo den eleccion, pero basta e decisionnan ta pa beneficia Aruba den terminonan corto y largo.

“Mi no ta gusta mescla politica cu religion. Hesus a bisa pa no malusa nomber di su Tata. Pesey, stop di usa nomber di Dios Tata todopoderoso den boso actonan di Hudas y hipocresia. Per signum Crucis de inimicis nostris libera nos, Deus noster, Alleluja! Tes ges etemon!”, asina miembro di MEP, Ingela Heronimo-Lacle ta finalisa su comunicado di prensa.

Benny Nisbet(PPA):

"Ehecucion di un rapport di 'Kerntaken-analise' por tin consecuencia hopi mas dramatico pa e forza di compra di un pueblo cu B.B.O!"

LOCUAL B.B.O A WORDE DRAMATISA PELE, KERNTAKEN-ANALISE LO POR HASCIELE BIRA REALIDAD... AKI SI LO POR AFFECTA E SACO DI PUEBLO DRAMATICAMENTE , PASOBRA AKI PUEBLO LO MESTER PAGA 'SECTOR PRIVA' PA SERVICIONAN CU AWE GOBIERNO TA EHECUTA CU FONDO PUBLICO PUES PONIENDO PRESSION DIRECTO RIBA E 'BUDGET FAMILIAR'.



Benny Nisbet(PPA)

ORANJESTAD - Interesante, hopi Interesante ! E hecho cu algun luna largo comunidad di Aruba a worde teni den 'trans' cu e introduccion di B.B.O.
Representacion di Comercio no a splica pueblo cu nan ta contra un 'omzetbelasting" pero a purba pone e trahador local dilanti nan 'karretje' accentuando dolor pa e trahador cu B.B.O lo causa.
Despues pueblo a nota con gobierno kier a introduci un tarifa pa Serlimar cobra pa nan servicio.

Miembronan di parlamento cu ta sostene gobierno tabata hopi mas lanta y a para esaki temporalmente, mientras cu oposicion den parlamento literalmente tabata drumi.
Sin embargo cu e senal cu gobierno a duna pa inicia e proceso di un estudio jama 'kerntakenanalyse' PPA ta puntra su mes si nos gremionan (especialmente sindicatonan) pero nos comunidad en general mester realisa kiko e consecuencianan di ehecucion di un rapport di un kerntaken-analyse lo por trece pa nos pueblo en general, ambtenaar etc en particular ?
Aki PPA no ta referi solamente na e consecuencianan pa ambtenaarnan cu lo por tende cu nan tarea lo worde pasa pa sector priva y no tin trabao mas pa nan ?
Pero tambe si sindicatonan y otronan den nos comunidad ta realisa tambe, cu lo por tin consecuencianan 'dramatico' pa nan miembrecia.
Esta locual a acusa cu B.B.O lo por causa, por worde causa ainda mas 'dramatico' pa ejecucion di un 'kerntakenanalyse", esta cu ora un tarea cu tabata worde ejecuta pa gobierno cu fondo publico di belasting di pueblo worde pasa pa sector priva, esaki kiermen cu pueblo lo mester bai paga sector priva pa e servicionan aki, manera p.e. den e caso di SERLIMAR of cualkier otro empresa.

PA COLMO !

Pues si a para entroduccion di e tarifa di Serlimar (f. 30,90) temporalmente pasobra su impacto lo ta dramatico pa pueblo, corda ora cu varios tarifa worde anuncia den futuro pa e servicionan cu gobierno pasa pa sector priva y sector priva anuncia su tarifanan pa esaki. Pa PPA no ta strano cu gremionan comercial no ta grita negativamente contra esaki awor , esta cu esaki lo perhudica e nivel di bida di e clase trahador etc. Esaki pasobra aki lo por tin placa pa nan gana y hopi. Pa e trahador sinembargo esaki lo no ta atractivo:

-Ni pa e ambtenaar cu ta tende cu su tarea a termina den sector di gobierno y e lo mester bai sector priva. Anto esaki ta kizas !

- Ni pa e pueblo cu lo mester bai paga pa hopi 'mas servicio' cu awe gobierno ta hasi pele for di fondo publico.

Esaki no ta hasi cu PPA ta contra pa un estudio asina tuma lugar.

No, PPA ta 'pro' esaki pero nos kier conscientisa nos pueblo y tur sector pa e consecuencianan cu esaki lo por trece.
Y e hecho cu un estudio ta hasi algun proposicion no ta nada, e decision ta keda un decision politico (di gobierno y parlamento) y no di ningun otro.
PPA ta accentua tambe cu un 'kerntakenanalise" no ta un instrumento pa baha bo cantidad di ambtenaar. Pa hasi esaki tin otro instrumento, manera e.o. VUT, personeelstop, vervroegd pensioen etc.
Un kerntakenanalyse tin un bista mas amplio, esaki ta un rapport cu mester bira e base pa un descussion nacional y politic , riba e pregunta: Kiko mester ta e 'tareanan di Gobierno' awe na 2007 y den futuro. .

Y e contesta ta keda un contesta 'politico" despues di e tende opinionan cu ta biba den nos comunidad Arubano esta cu conseho di ministro y parlamento lo mester tuma a su debido tempo

Finalisando e articulo aki cu informacion pa demonstra cu hiba oposicion for di pafor di parlamento por tambe den un forma positivo y PPA ta kere fielmente den un Cambo Real den politica Arubano. Nos lo bin bek cu mas informacion.

SERVICIO BON DIA Aruba

Segun partido MEP

Rudy Lampe a converti su mes den un entreguista cu ta dispuesto di bende su alma cu Hulanda

ORANJESTAD – Hopi hende ta puntra nan mes con nos religion catolico por tabata tin un elemento asina como pastoor, anto cu e por tin tanto odio y venganza contra nos Arubianonan, asina den su comunicado di prensa partido MEP ta bisa.

Tur locual pasa na Hulanda, esta casamento di hombe cu homber, muher cu muher, sex cu mucha di 12 aña, euthanasia, koffieshopnan pa bende droga, botica na Friesland pa bende legalmente marihuana y cannabis, sacamento di nomber di Dios for di Constitucion Europeo etc., tur e bagamunderianan aki ta bon pa e ex-pastoor Rudy Lampe.

Henter dia e ta colga na telefoon cu Hulanda y manda mescos cu Mike Eman di AVP tur redo pa Hulanda, lubidando cu corupcion y ladronicia a cuminsa durante West Indische Compagnie (WIC), esta den e periodo di Piet Hein.

Rudy Lampe ta bisa cu conseho di Raad van State ta sagrado, anto den e casonan di Politiewet y e ley pa manda Antiyanonan/ Arubianonan cu a haña problema cu husticia - apesar di conseho sumamente destructivo - Gobierno Hulandes a benta esakinan den prullebak.

Anto e hacidor di redo cu Hulanda, Rudy Lampe ta manda keha Gabinete Oduber na Hulanda, pasobra lo no a respeta e conseho di Raad van Advies.

Na Hulanda hasta minoria a goberna y regla cosnan grandi contra tur etica den politica. Ministro Hulandes ta haña mocion di desconfiansa den su stoma y toch e ta keda sinta trankil, manera sra. Rita Verdonk.

2/3 parti di e pueblo Hulandes a rechasa e Constitucion Europeo, pasobra nan a saca tur cos di Dios for di e Constitucion cu Gobierno Hulandes a defende, anto despues di e Referendum nan a keda sinta trankil asina.

E hibamento di redo di Rudy Lampe pa Hulanda ta trece cu ne cu e Hulandesnan ta kere cu nos tur ta mescos cu ne. E mentalidad di mendigo di e ex-pastoor aki, esta di pidi placa pa tur cos, ta creando e percepcion cu Arubianonan no por nada, pero Hulandesnan so por tur cos, ta algo di condena.

Imagina bo si e ex-pastoor ta un dia den gobierno, ta con lo ta? Sigur nos pais lo bira un colonia Hulandes, manera Bonaire, Saba y Sint Eustatius a bira.

Telearuba

01.50 pm Sorteo Landslotterij
04.30 pm Cartoons Teen Titans
05.00 pm Blue's Clue's
05.30 pm 13 Den Deporte
06.00 pm Explorations
06.30 pm Colombian Beauty
07.40 pm Bista Riba Gobernacion
07.55 pm Cristo Awa di Awa Bibo
08.00 pm Telenoticia
08.50 pm Lotto pa Deporte
09.00 pm Un Dia Den Bida
10.00 pm Bista riba Gobernacion ®



Minister Plenipotenciario a bishita bolsa turistico "Vakantiesalon" na Bruselas

ATA Europa tabata presente



DEN HAAG, Hulanda – Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes y sra. Lourdes Croes-Figaroa a bishita e bolsa turistico "Vakantiesalon" cu a tuma lugar e fin di siman cu a pasa na centro di Exposicion na Bruselas. E mandatario y su señora a wordo ricibi pa e representante di ATA Europa na e bolsa sr. Roy Hart cu a duna e mandatario y su esposa un guia rond di e bolsa. Na mes momento sr. Hart a informa sr. Frido Croes ariba e presencia di Aruba na e bolsa aki y e impacto cu e destinacion Aruba tin na Belgica.

Na e stand di Aruba sr. Croes a cera conoci cu sr. Walter Vaerewijck di www.1world2travel.com y sr. Emille Dania di La Cabana Resorts kendenan tambe a forma parti di e stand di Aruba den duna informacion na e bishitante di e bolsa.

Un total di 98.446 persona a bishita - durante di cinco dia - e "Vakantiesalon" aki. Aruba tin cinco aña ta activo ariba e Mercado di Belgica. Cinco aña pasa un total di 700 turista di Belgica a bishita nos isla. Na e momento aki alrededor di dos mil turista Belga ta bishita Aruba. Segun sr. Hart diferente operadornan di tour a hinca Aruba den nan programa y cu esaki ta un signal positivo cu e meta pa futuro pa yega na cinco mil turista keda realisa.

Na e momento aki e turista Belgica por bula pa Aruba cu KLM, Arkefly y entrante prome di April tambe cu Martinair.

Sra. Zulay van Poppel Marques

Gobierno di MEP ta traha cu vision pa comunidad di Aruba y San Nicolas en particular

ORANJESTAD – Por mira claramente cu e gobierno aki di MEP tin tur atencion pa e pueblo di San Nicolas, esaki ta pensamento naturalmente di sra. Zulay van Poppel Marques di fraccion di MEP, riba e proyecto di Centro Medico pa San Nicolas cu a keda construi despues cu MEP a tuma mando di e Gabinete aki na 2001.

MAS AUTORIDAD

Sra. Zulay van Poppel Marques a bisa cu nan a pasa un lei pa duna autoridad y apoderacion na Minister Marisol Lopes Tromp pa surpasa e 7.3 miyon, pa aboli e 7.3 miyon pa e instituto medico san Nicolas y aki pro a mira y ripara cu oposicion a indica di antemano cu nan a duna atencion pa San Nicolas paso nan ta pidi pa rotonde, nan ta pidi pa caretera y nan ta pidi pa diferente cosnan y actividadnan pa San Nicolas, pero esaki no ta real.

OPOSICION

Sra. Van Poppel Marques a bisa cu oposicion hopi biaha no ta serio den nan ponencia nan, paso hopi biaha ora cu tin mester di vota pa aproba presupuesto pa caretera, pa scol of pa otro actividadnan, nan ta vota contra, sinembargo por a mira siman pasa cu e lei aki cu a caba di pasa, a haya un aprobacion unanimamente y aki por mira cu e intencion di oposicion tine, ya cu nan a vota por y ta spera cu e atencion lo keda asina aki y caminda cu nan ta pone nan actonan caminda cu nan ta papi'e.

AMPLIACION

E ampliacion cu ta bai tin na Centro Medico San Nicolas, ta na probecho di henter Aruba y specialmente pa e bario di San Nicolas. Ta bai bin un centro cardiologico, ta bai bin un centro chirurgico ambulante, ta bai tin un unidad pa dialyze y lo inverti den cursonan pa e personal di ambulance. Tur esakinan ta e atencion berdadero real cu tin pa Aruba henter y specialmente pa e bario di San Nicolas.

EDIFICIO

E edificio mes dia cu nan a construi esaki nan a tene cuenta cune ora cu nan a construi esaki, unda cu nan a traha e fundeshi specialmente pa ampliacion di e edificio aki y por alcapara mas peso y nan ta bai sigui cu e segundo piso sin ningun problema y e ring balk ta suficiente grandi cu nan pro bai na di dos piso. E Parlamentario a bisa cu di antemano caba a percura pa traha algo cu por keda amplia den futuro, pa asina percura pa un servicio optimal a e bario di San Nicolas y tambe e pueblo engeneral.

Remitido

Commentaar op stuk Rene van Nie

Ik heb er enige nachten over moeten slapen voordat ik ertoe besloot om mijn eigen persoonlijke mening te geven op het stuk van de heer van Nie (hierna van Nie) in de Diario van 15 februari j.l. (en de Amigoe van 20 februari j.l..), en waarin hij minister Booshi Wever naast rechtlijnig, ook vooral a-sociaal beschouwde in diens vreemdelingenbeleid.

Gezien één of meer eerdere zeer bemoedigende brieven van van Nie aan minister Wever, waarin hij deze om de haverklap alle lof toezong voor zijn "uitstekend werk", vond ik zijn recente kwalificatie wel een ommezwaai van 180 graden, en ik vroeg mij af of in dit geval van Nie's eigen belangen in het spel zouden zijn. Omdat van Nie dit uiteraard hartgrondig zal ontkennen, zal ik mij beperken tot een poging om aan van Nie en andere Nederlandstaligen e.e.a. uiteen te zetten; mogelijk zal dan duidelijk worden wat eigenlijk zou hebben kunnen leiden naar de uithaal van van Nie naar minister Wever.

Van Nie slaat de plank volkomen mis wanneer hij de toelating van buitenlanders betitelt als "invoer", waarmee hij deze burgers degradeert tot, en gelijk stelt met zaken of dieren, waar wél over "invoer" kan worden gesproken! Het vertrek van de buitenlander betitelt hij vervolgens als "oprotten", welke een "voorbeeldige" en "sociale" burger als van Nie niet in zijn mond zou moeten nemen; zo'n uitdrukking weergeeft m.i. immers zijn eigen normen en waarden. Over a-sociaal gesproken, zelfs wanneer de binnenkomst in Aruba een "choller" betreft, legaal of niet, kan niet gesproken worden over "invoer"; en wanneer hij het land verlaat, is ook geen sprake van "oprotten".

Van Nie "rechtvaardigt" zijn uithaal naar minister Wever en de DIMAS door uitsluitend het beleid m.b.t. al of niet inwonende hulpen te bekritiseren, en tracht dan op het gevoel van de "benadeelden" en het publiek te spelen. Vooropgesteld zij dat het beleid in deze reeds in 2002 is afgekondigd en dus bekend dient te zijn; de vergunning geeft bovendien duidelijk de periode aan waarvoor deze geldig is; indien deze periode 3 jaar is, dan zal de belanghebbende zich ook aan die voorwaarde dienen te houden en niet achteraf - op achterbakse manieren - trachten zich aan die voorwaarde te onttrekken.

Om dan te komen met de argumentatie dat de kinderen gehecht zijn geraakt aan de hulp, dient dan ook met een korreltje zout te worden genomen; dat de schoolgaande kinderen dan "in de war" raken, kan naar het rijk der fabelen worden verwezen; zouden die kinderen niet reeds eerder in de kleuter- en basisklassen "in de war" raken wanneer zij elk schooljaar van juffrouw moeten wisselen, en later elk lesuur??

Zou dan niet moeten worden geconcludeerd dat het in diverse gevallen het gezinshoofd betreft die "in de war" is geraakt omdat de hulp moet vertrekken?

In plaats van een inwonende hulp, zou eerder moeten worden uitgekeken naar een "uit-wonende" hulp, waarvoor men zich bij de Directie Arbeid en Onderzoek kan vervoegen, die immers dient te beschikken over een waslijst van "nieuwe"Arubanen, of echtgenotes van Arubanen die zich voor dat werk beschikbaar stellen, en die zich dan niet mengen in
de privacy van het gezin.

Voor eventuele opvang van de kinderen kan men bovendien terecht bij de crèches en de "trai merdia"; alles bij elkaar opgeteld, zou een inwonende hulp m.i. een verkapte vorm van "cheap labor" zijn, gericht op eigen gemak in plaats van bittere noodzaak, om niet te spreken over mogelijke moderne slavernij.

Over inwonend gesproken, heeft u zich rekenschap gegeven van de horde dames die dagelijks o.a. in de Havenstraat flyers uitdelen? Zou een aantal van die dames geen inwonende hulp zijn, die misschien slechts een paar dagen in de week als inwonende hulp werkzaam zijn en niet rond kunnen komen van hun aalmoesloon, en die daarom - zondigende tegen de voorwaarden van hun vergunning - een tweede "baan" hebben?

Voor wat betreft de ouden van dagen dient te worden gesteld dat ook in deze dezelfde regels gelden; men weet van tevoren dat men vast zit aan een bepaalde periode. Booshi komt niet pas na 3 jaar opdagen met het verzoek "op te rotten"; de DIMAS heeft u al gewaarschuwd dat de vergunning van uw hulp slechts voor 3 jaar geldig is.

Uit het feit dat van Nie meent één en ander te moeten vertalen in een a-sociale, koude, kille en de mens onwaardige optreden van een gevoelloze minister en bullebak (van Dale: "iemand die door zijn nors, ruw optreden angst aanjaagt", een benaming die van Nie in zijn eerdere ophemelingen niet heeft hoeven te gebruiken) met een negatieve en harteloze manier van doen en laten, die er ooit was, maar nooit had mogen zijn, kan ik slechts concluderen dat van Nie met zijn stuk inderdaad zijn eigen belangen nastreeft. Van Nie nu aan zet om mij van het tegendeel te overtuigen!

Remigio A. R. Wever

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Pa relaha despues di Carnaval

Concierto Dominical "Donny Laclé" diadomingo dia 25 di februari 2007

ORANJESTAD - Diadomingo dia 25 di februari, despues di e dianan exitante di Carnaval, lo no ta un mal idea pa cana drenta "The French Steak House" di Manchebo Beach Resort pa relaha durante un dushi concierto.

E concierto ta cuminsa cu dos pianista, esta e conocido Catherine Provence-Hanrath y su colega di Hulanda señora Sija Lanser. Hunto nan a prepara un sonata di Mozart y dos baile Slavico di Dvorak cu nan lo toca "quatre mains", esta nan dos hunto riba piano. Sija Lanser ta na Aruba pa un proyecto interesante pa mucha rond di e musica di Mozart cu lo culmina den e musical "E sombre di Suzana".

Despues di e tres duetnan aki "Coral Choir", cu ta bou di direccion di Catherine Provence, ta presenta algun cantica masha bunita mes. "Coral Choir" a produci un disco compacto cu lo keda presenta durante e concierto aki. E disco compacto aki lo ta na benta den intermedio.

Un hoben, cu 6 aña pasa a debuta den Concierto Dominical, ta regresa como adulto hoben. Ta trata aki di e pianista Brian Vieira, cu a priminti di bini cu un repertorio varia.

Ta clausura e concierto aki cu presentacion di Banda Saus cu algun luna pasa a presenta cu hopi exito. E banda aki ta consisti di e cantantenan Vanessa Olive y Nicole Blanco y di e musiconan Roy Olive, Franklyn Kelly y Jeandray Obispa..

Pues un programa varia y anima. Entrada ta gratis, pero ta pidi un contribucion pa e fondo pa yuda talento musical hoben. Entrada ta gratis, pero ta pidi un contribucion pa e fondo pa yuda talento musical hoben. E concierto ta cuminsa exactamente 11.00 or di mainta y ta termina 13.00 or..

Lectura riba preparacion di relato anual di NGO

ORANJESTAD - Oficina Central Administracion Financiero (OCAF) lo duna lectura tocante "Preparacion di un relato anual di un NGO (Organisacionnan social cu ta ricibi subsidio y donacion). E lectura aki lo tuma luga Diabierna 23 di Februari den Frank Conway Room na Casa del Mar. Organiza pa OCAF y Deloitte, e programa di e evento aki ta como lo siguiente:

2'or pm - Registracion
2:15 pm - Apertura – Sr. Roy Mezas, Director di AMTI
2:20 pm - Sr. Stanley Heinze, Director Sociale Zaken
2:30 pm - Lectura – Deloitte
2:30 pm - Oportunidad pa hasi pregunta
2:30 pm - Brindis ofrecí door Deloitte

E lectura aki ta forma parti di e tarea di OCAF pa yuda y educa personanan cu ta traha of tin di haci cu organizacionnan cu ta traha den sector social. Diferente di e organizacionnan aki ta ricibi subsidio di gobierno y donacion; e fondonan aki mester wordo responsabiliza na ora y na un manera apropia. Expertonan di Deloitte lo splica e puntonan cu ta di importancia ora di traha un relato anual.

OCAF ta un proyecto financia dor di Gobierno. Meta di OCAF ta pa duna sosten riba tereno administrativo na organizacionnan den sector social (Fundacionnan, Centronan di Bario y Clubnan Social). OCAF ta haci esaki dor di entre otro:

- Duna conseho y ofrece solucion;
- Eventualmente ehecuta e trabou administrativo;
- On the job training;
- Dunamento di cursonan administrativo.

Encarga cu e proyecto di OCAF ta AMTI, conoci pa nan cursonan profesional riba tereno di maneho. E trabao di OCAF mes ta wordo ehecuta door di un lider di proyecto cu actualmente ta Sr. Jose Bastien. Esun interesa pa atende e lectura aki ta wordo invita pa yama y reserva un lugar; e numbernan di telefon ta 588-1264, 588-0833 of 740-5839.

Segun partido MEP

Otmar y AVP a demostra cu nan tin rabia riba San Nicolas

ORANJESTAD – E pueblo di San Nicolas a reacciona den forma furioso ora cu nan a tuma nota con e parlamentario/ carnavalista Otmar '6000' Oduber a critica e hecho cu e grupo Sunrise di San Nicolas a ser honra y merecidamente a sali grupo di aña den e ultimo parada di Carnaval.

E critica baho y infunda aki di Otmar Oduber ta algo cu no a straña nos partido MEP, ya cu e actitud onsportief y discriminatorio aki ta inherente na e partido berde, mirando e hecho cu AVP semper tabata tin algo contra e hendenan di e districto aki. Nos no por lubida nunca con dirigentenan di AVP den pasado (tempo di Opa Eman) a yama e hendenan aki pa 'lep di tire' y un cantidad di insulto discriminatorio mas.

Nan a yega te hasta asina leu di kier a converti e districto aki den un 'ghost town' durante e periodo di 1986 pa 1988, ya cu Emannan criminal a cuminsa na desmantela e refineria completamente y bende e restonan como hero bieu den exterior. Cu e acto destructivo aki nan a lubida totalmente loke nan lider Henny Eman (nieto di Opa) a priminti e pueblo di San Nicolas den Lago Sport Park, esta "Jobs, Hope and Prosperity".

Ta con e pueblo di San Nicolas por lubida con den e mesun periodo aki e mesun lider Henny Eman a gaña e pueblo aki cu lo cuminsa un desaroyo turistico sumamente grandi pa San Nicolas y como ehempel sr. Eman a cana cu algun marinier di un barco di guera door di e cayanan di San Nicolas. Esaki ta e 'bunita' forma di tuma henter un pueblo humilde haci, ya cu ta un biaha so e barco di guera a mara den haf di San Nicolas y nunca mas nan a mira Shon Henny ta cana show cu un grupo di 'turista' den cayanan di San Nicolas.

Sinembargo e rabia y vengansa contra e hendenan di San Nicolas a sigui di generacion pa generacion, ya cu Mike Eman (otro nieto di Opa) den e ultimo eleccion a dicidi di skop y benta e gran San Nicolasero Carmelita Haynes for di number 2 te na number 7 riba lista di AVP, siendo cu den e eleccion di 2001 sra. Haynes a haña 1258 voto y su colega di partido Otmar Oduber apenas 313 voto !

Pero ya, ta conoci cu pa famia Eman un candidato di Playa cu poco voto tin mas valor (y ta haya number 5 riba lista) cu un candidato procedente di San Nicolas cu tin voto suficiente pa saca su mes, pero ta bal un number 7 riba lista!

Asina pues e Playero Otmar Oduber ta sigui e malehempelnan di e doñonan Eman di AVP y awor ta critica e grupo di Carnaval Sunrise, meramente pasobra e grupo aki ta procedente di San Nicolas.

Anto ainda e elementonan aki tin e curashi di tur aña bay 'pariba' pa organisa nan "Lime and Green", cu ya pa e pueblo aki ta un evento 'zuur zuur' di un partido probechador di e bondad di esnan humilde den e comunidad aki. Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo.

Invitacion pa un anochi di oracion, canto, alabansa

ORANJESTAD – Grupo di Oracion Carismatico Uni di Paradera ta invita henter e pueblo di Aruba na un anochi di oracion, canto y alabansa. Esaki lo tuma lugar awe diabierna 23 di februari 2007 na Misa Santa Filomena na Paradera. Pa 7'or di anochi lo tin un Santo Sacrificio di Misa, y despues lo sigi cu oracion, camto y alabanza na Misa Santa Filoeman na Paradera. Un y tur ta bon bini na e Santo sacrifico di Misa di oracion, canto y alabansa 2007, organisa dor di Grupo di Oracion Carismatico Uni di Paradera.

Comision di Mayor di Colegio Frere Bonifacius cu grandioso fiesta multicultural y rifa di auto



ORANJESTAD- Pa medio di e comunicado aki, Comision di Mayor di Colegio Frère Bonifacius hunto cu e team dinamico di maestro kier a anuncia nan actividad pa dia 17 di maart benidero. E actividad lo ta un fiesta multicultural na unda diferente cultura presente na scol lo ta exponi riba varios aspecto por ehempel, cuminda, bebida, baile y mas. Como punto culminante di e grandioso evento aki lo tin e sorteo di nan rifa di auto. Riba e anochi aki lo saca e ganador di un auto Chevrolet Aveo 2007 nobis nobis, den presencia di notario. Colegio Frère Bonifacius ta situa den un di e edificio escolarnan mas bieu di Oranjestad y a bira tempo pa e tambe haya su toke moderno, esta airco pa klasnan y tambe renoba e bentanan di cada klas. E evento lo ta manera ya menciona riba dia 17 di maart 2007 pa 6.00 te 10.00, na Colegio Frère Bonifacius mes na Indianenweg situa den curason di Oranjestad. Bini uno bini tur, contribui y yuda nos yega nan nos meta.

Personan of companianan cu ta interesa den ticket of bukinan di rifa, ainda esey ta posibel pasa libremente na nos scol durante ora di scol. Danki di antemano pa boso contribusion, corda cu nos muchanan ta e futuro di mayan.

BON DIA Aruba

Expo Gustave Nouel na Koninklijke jaarbeurshallen di Utrecht y na Aruba

ORANJESTAD - Dia 20 te 24 di februari 2007 e pintor Arubano Gustave Nouel ta promocionando Aruba den nos Reino Hulandes na Hulanda den Koninklijke Jaarbeurshallen, Utrecht.

E pintor Arubano ta exponiendo riba e Beurs Nacional di Wegwijs Kunstplein, den e stand di kunstvereniging KORF artistanan hulandes, reflejando identidad y cultura di Aruba. Gustave su pintura y scultura ta promociona Aruba cu arte manera di su tio Padu del Caribe pinta riba un botter grandi.

Pinturanan y portretnan di nivel internacional di Gustave Nouel na Koninklijke Jaarbeurshallen di Utrecht, kunstvereniging KORF ta presenta como 'Super-realismo' …

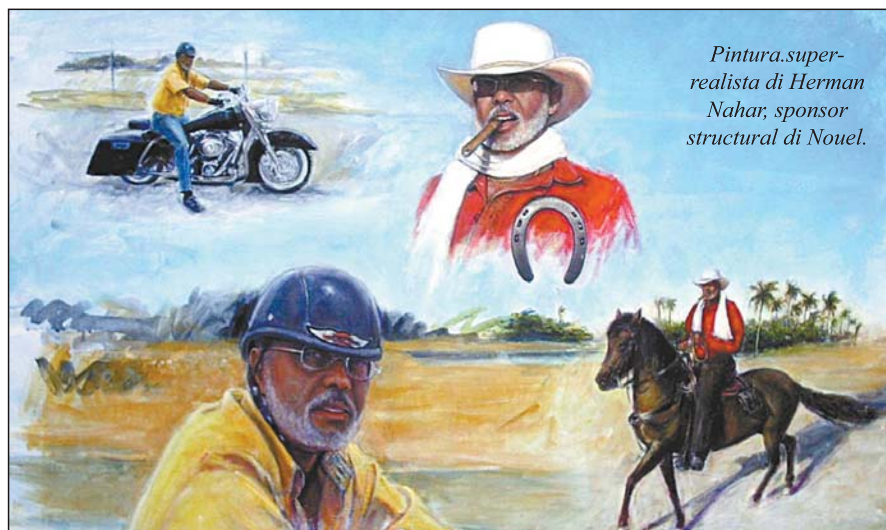
Na Aruba e pintura di Herman Nahar (doño di Thrifty car Rental) y esun di Ruben Yrausquin (di R.E.Yrausquin&Sons) tin hasta mas calidad Super-realista!



Rembrandt performance di Gustave Nouel na Hulanda.



Pintura di ex-Gouverneur Koolman.



Pintura.super-realista di Herman Nahar, sponsor structural di Nouel.

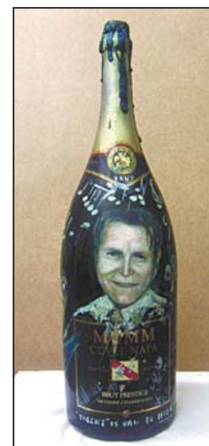
Por mira esaki na Museo Numismatico di Aruba den e exposicion individual di Nouel y tambe admira un pintura representativo di ex-Gobernador, mr. Orlindo Koolman, pa mas di 12 aña representante di nos reina Beatrix na Aruba.

Te 14 di juli 2007 tin e exposicion individual di Gustave Nouel 'Inspired by Aruba' na Museo Numismatico cu e moneda di plata y di oro na Papiamento, cu Reina Beatrix a presenta na Banco Central dia 7 di november 2006. Na Museo Numismatico por mira e moneda di oro cu ta 'sold out' caba na Banco Central, conmemorando Status Aparte di Aruba y nos himno y bandera! Tambe pintura di nos reina Beatrix cu a inspira Nouel pa e moneda especial aki, por ser admira na Museo Numismatico.

Pa tur hende cu kier siña pinta, e buki di pintamento di Nouel 'Inspired by Aruba' cu a ser publica pa Multi Media Internacional ta obtenibel na Museo Numismatico banda di bushalte principal na Oranjestad.



Algun pintura y mini-instalacion artistico na Museo Numismatico.



Botter na Koninklijke Jaarbeurs cu nos tata cultural Padu, familiar di Gustave.



SALUD BON DIA Aruba

Segun Premeio Nobel di Kimica, Mario Molina
Produccion di gas di Etanol no ta bon pa medio ambiente
Pagina 7

Indispensabel y te hasta por scapa bida... un caha di prome auxilio



Pagina 7

Keune ta e tiña official di Aruba Model Search 2007
Pagina 9

Conferencia riba trauma pa profesionalnan medico local y di afo
Na April proximo
Pagina 5

Ethel Vis-Lacle a habri…
Consultorio dental combina cu The Smiling Shop



SAVANETA – Diamars ultimo e bario di Savaneta a yama bon-bini na un establecimento nobo. Ta trata di e consultorio di Dr. Ethel Vis-Lacle, kende ta un mondhygieniste. Hunto cu esaki a habri su portanan tambe ‘The Smiling Shop’.

The Smiling Shop ta un combinacion di consultorio di limpieza dental y tienda chikito caminda clientenan pr haya productonan pa mantencion di salud bucal manera diferente sorto y marca di skeiro, floss, pasta, electric brush, etc.

Pagina 2

Ethel Vis-Lacle a habri...

Consultorio dental combina cu The Smiling Shop





SAVANETA – Diamars ultimo e bario di Savaneta a yama bon-bini na un establecimento nobo. Ta trata di e consultorio di Dr. Ethel Vis-Lacle, kende ta un mondhygieniste. Hunto cu esaki a habri su portanan tambe 'The Smiling Shop'.

The Smiling Shop ta un combinacion di consultorio di limpieza dental y tienda chikito caminda clientenan pr haya productonan pa mantencion di salud bucal manera diferente sorto y marca di skeiro, floss, pasta, electric brush, etc.

Situa na Savaneta #247-A, e ceremonia di apertura a keda haci dor di e tres yiunan di Sra. Vis-Lacle, esta Samantha, Rodgen y Eldrick Vis, kendenan a corta e cinta. E profesional tabata compaña tambe pa su casa, Sr. Roy Vis.







Riba e combinacion di potret por mira algun momento di e apertura. Bon Dia Aruba ta desea Sra. Ethel Vis-Lacle y tur esnan den The Smiling Shop hopi exito; pabien tambe na e bario di Savaneta y bicindario cu e alternativo nobo aki.





Buskeda pa geno di Autismo ta revela informacion nobo

ORANJESTAD - E buskeda mas grandi pa genonan di autismo te awo, funda un parti pa e National Institute of Health (NIH), a implica componentenan di e cerebro su "glutamate chemical messenger system" y un sitio riba chromosome 11 cu anteriormente a wordo ignora. Basa riba 1,168 famia cu por lo menos dos miembro afecta, e scan di genome tambe ta duna prueba cu variacionnan chikito y raro den e genonan por aumento e riesgo pa autism spectrum disorders (ASD).

E estudio ta e prome pa sali di e Autism Genome Project (AGP) Consortium, un colaboracion priva-publico cu ta envolve mas di 120 cientifico y 50 institucion na 19 pais. Nan rapport a wordo publica online den e edicion di Februari 18, 2007, di "Nature Genetics". Cu sosten di NIH, e AGP ta siguiendo estudionan pa identifica genonan specifico y variantenan den geno cu ta contribui na vulnerabilidad pa autismo. Esakinan ta inclui exploracionnan di interaccionnan di genonan cu otro genonan y cu factornan ambiental, como tambe investigacion den laboratorio cu e meta di compronde con genonan cu ta candidato pa susceptibilidad ta traha den e cerebro pa produci e malesa.

"Esaki te awo ta e esfuerso mas ambicioso pa haya e sitio di e genonan cu por duna vulnerabilidad pa autismo," segun director di NIH, Elias A. Zerhouni, M.D. "E AGP ta revelando informacion cu lo por influencia e direccion di investigacion di autismo den e añanan benidero."

"Aunke nos sa cu autismo ta algo heredero, interaccionnan compleho di geno y anomalianan submicroscopico ta crea un desturbio di zonido statistico cu ta prohibi deteccion di señalnan di sitionan conecta den e genome," segun Dr. Bernie Devlin, University of Pittsburgh, kende a sirbi como e autor corespondiente riba e proyecto hunto cu University of Toronto su Dr. Stephen Scherer. "Pa amplifica e señalnan, nos a uza gene chip technology cu un sample gigantesco, y tambe a screen pa e anomalianan chikito, poniendo nan como un factor den e analysis."

Informacion a sali tambe dunando mas prueba cu ta implica componentenan di e cerebro su glutamate neurotransmitter system den autismo. Glutamate ta aumenta actividad neuronal y ta hunga un rol importante den e ponemento di wirenan den e prome desaroyonan. Ya cu autismo mas tanto ta sali di wirenan cu no ta bon poni, un blueprint genetico cu a bai robes den e sistema importante di neurotransmitter aki ta un sospecho grandi. Algun geno clave asocia cu e glutamate system ta situa den regionnan di chromosome anteriormente asocia cu autism, e investigadornan medico ta remarca. Estudionan previo a conecta funcionamento glutamate abnormal cu malesanan manera "Fragile X syndrome" y "tuberous sclerosis", cualnan ta comparti sintomanan cu autismo. E no ta inusual pa individualnan cu e malesanan aki wordo diagnostica cu autismo.

Entre e informacion nobo tin prueba fuerte cu tin un asociacion entre autismo y sitionan di genonan pa neurexins, molecuulnan cu ta traha glutamate synapses – e mashinnan di coneccion cu cual e cerebro ta comunica. Un sitio riba chromosome 11 mas fuerte conecta cu autismo den e estudio aki ta warda geno pa proteinanan cu ta transporta glutamate dor di e synapse. Aunke detecta anteriormente, e señal di coneccion na e sitio prome cu esaki a ser mira como menos importante.



Anomalianan submicroscopico – deletion chikito, of e doblificacion, triplificacion, of hasta multiplificacion di pidanan di material genetico – ta relativamente comun den e genome humano y no ta necesariamente dañino. Sinembargo, prueba recien ta sugeri cu e anomalianan aki por contribui na un riesgo pa of hasta causa autismo si nan por afecta cierto sitionan asocia cu e malesa. E cientificonan di AGP a haya un cantidad di e variacion aki den sitionan chromosomal sospechoso den individualnan afecta, incluyendo deletion di un geno di neurexin. E anomalianan aki tambe ta haci'e mas dificil pa detecta e genonan cu mas hopi ta responsabel pa e riesgo di autismo, segun e cientificonan.

Ya cu cada geno cu ta candidato mayor pa autismo tin bon chens di contribui na e riesgo pa un porcentahe relativamente chikito di famia, su señal di coneccion por perde facilmente den e zonido statistico genera pa e anomalianan aki – mescos cu un nivel halto di static por tapa un señal zwak di radio.

Cientificonan aña pasa a raporta e descubrimento di un version di geno relaciona cu autismo y cu probablemente e ta traha riba nivel molecular pa aumenta e riesgo. E cientificonan di AGP ta propone cu multiple variantenan di e genonan aki, kizas interaccionando cu otro y cu e anomalianan chikito, ta contribui na e riesgo. Segun mas geno ta wordo identifica, estudionan di con nan ta traha den e cerebro – den raton y otro sistema di modelo – lo yuda pa wak cua ta e influencianan genetico y ambiental riba autism spectrum disorders.

Kimando Bo Momo

Skirbi pa Dr Carlos Viana



Nos comunidad a caba di kima e momo di carnaval pa e aña aki. Kizas bo no tabata sa esaki, pero tradicionalmente e momo ta preto, paso den religionnan pagano e momo of e 'rey' di e aña ey ta absorba tur pica di e comunidad y ta muri tumando tur e picanan di e comunidad cun'e. E comunidad, liber di tur pica, e ora ey por cuminsa atrobe cu un cuminsamento nobo, simbolisa pa Spring. E kimamento of morto di e momo semper ta pone mi pensa riba nos mesun mortalidad inminente.

Centenarionan, hendenan cu ta biba 100 aña of mas, ta birando mas y mas comun na Merca. Na 1950 tabatin 2,300 centenario mericano y awe tin mas di 40,000. Segun un investigador den e edicion di November 2003 di Discover magazine, e cantidad di centenario ta dobla cada decada. Tin diferente teoria tocante con hopi e curpa humano por wanta, y dicon cierto cultura tin espectativa di bida mas largo cu otro, pero bo lo pensa cu ya cu Merca ta gasta mas na cuido cu otro nacionnan, e espectativa di bida lo refleha e gastamento di placa. Sinembargo, Merca ta solamente na di 24 luga riba e lista di espectativa di bida ahusta pa deshabilidad, mientras cu Hapon ta na prome luga. Tambe nan tin e cantidad mas hopi di centenario.

Naturalmente, esaki ta prueba basta explicito cu cuido medico tradicional alopatico di Merca no ta e secreto pa longevidad. De hecho, cuido medico na Merca lo tin un nomber mas apropia si e tabata conoci como "cuido di malesa" ya cu e sistema ta sirbi solamente pa trata malesa – no proteha salud. Den otro palabra, salud por ta e ideal di medicina alopatico, pero malesa ta su negoshi.

Obviamente tin otro factornan envolvi pa biba te 100 aña of mas bieu. Algun cientifico ta kere cu hendenan lo por biba pa centenares di aña, basa riba nan estudio di "round worms". E estudio, publica den e edicion di october 2003 di Science, a haya cu dor di manipula e señalnan di insulina di e bichinan y saca nan sistemanan reproductivo, e bichinan por a biba 6 biaha mas largo cu normal. Segun e cientificonan, esaki ta coresponde na un tempo saludabel y activo di 500 aña humano. Ta hopi obvio cu nivelnan eleva di insulina di berdad ta un di e influencianan fisico mas significante cu ta contribui na envehecimento rapido, y no tin cuestion cu optimalisando nivelnan di insulina ta e yabi pa optimaliza e proceso di envehecimento. Mira e problemanan di insulina/diabetes cu nos tin den nos comunidad.

Sinembargo, mi ta kere firmemente cu nos largura di bida ta mas o menos 120 aña y manipulacion di hasta genonan di insulina muy probablemente no lo mehora nos largura di bida significamente mas cu esaki. Ironicamente, aunke mayoria di hende ta expresa un interes pa biba te cu nan potencial maximo, hopi hende ta nenga di uza e metodonan dispuesto cu sigur lo tarda envehecimento. Si nan a haci uso di nan, sigur nos no lo ta enfrentando e epidemianan creciente di obesidad y diabetes den paisnan occidental. Si bo kier aumenta bo chens di biba un bida mas largo y sauldabel, un di e prome cosnan cu bo mester haci ta cuminsa practica un plan di nutricion. Bo lo ripara cu na e curazon di e programa ta e eliminacion, of por lo menos un reduccion hopi grandi, di grano y sucu den bo dieet. Consumiendo sucu y grano lo aumenta bo nivel di insulina, y esey ta e ekivalente di primi e accelerante di envehecimento. Simplemente no tin un manera mas potente pa accelera envehecimento cu comemento di sucu y granonan. Comiendo segun bo tipo metabolico, cual incidentalmente, ta bo tipo di sanger, hunto cu un estilo di bida saludabel, tambe lo yuda pa optimalisa bo programa anti-envehecimento.

Azeta di pisca ta un otro factor fuerte pa yuda hende biba mas largo, y hopi experto ta kere cu tin un bon chens cu e ta e motibo predominante dicon Haponesnan ta e rasa cu ta biba mas largo na mundo. Ora di scohe un marca di azeta di pisca, ta importante di haya un di calidad halto pa sigura cu el a wordo purifica di mercurio y otro toxina. Bo por haya esakinan den bo tienda di vitamina local.

Get the Point! Bo picanan nutricional ta colga rond di bo cintura. Bo por "kima e bela na ambos banda" of tuma responsabilidad pa bo proceso di envehecimento. Dicon no haci algo pa haci envehece menos rapido? Kizas bo lo kier purba algun cuminda specifico cu ta haci envehecimento menos rapido. Blueberries ta rico den antioxidante cu tin efecto anti-envehecimento. Mayoria di fruta y specialmente berdura ta contene antioxidante. Sardinnan ta yen di RNA cu lo yuda bo reconstrui bo curpa. Interesa? Kizas awo ta e tempo pa topa cu un Nutricionista Clinico Certifica. Nos por yuda bo pone hunto un plan di salud personaliza. Un momo cu ta kimando no ta kita bo vet di stoma y heup cu ta refleha bo bataya perdedor cu salud.

Carlos Viana ta un Docter (Ph D) den Antropologia Medico, —e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shanghai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociasion di Professionalnan den tratamiento di adiccion ytoxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia.

Dr. Viana tin un programa di radio tur siman , ta scirbi y duna lecturanan extensamente . Pa mas informacion di e servicionan na Viana Natural Healing Center, Kibaima 7, Tel 585 1270 Fax 585 4789, Web sight: www.viananaturalhealing.com e-mail : viananatural@hotmail.com

►DR. VIANA, ARUBA'S BAREFOOT DOCTOR, IN ENGLISH THE LAST SATURDAY OF THE MONTH - LOCAL RADIO STATION: HIT 94FM FROM 2:30-3:30PM LOCAL TIME (US EASTERN STANDARD TIME). INTERNET LINK: www.hit94fm.com GET THE POINT LIVE!



13 - 16 SIMAN

Pa mas fastioso cu un aborto pa bo como futuro mama por ta, por lo general e ta algo natural. Den casi tur caso di aborto esaki ta conse-cuencia di eror of fayo den desaroyo di e yiu mes. Algo a bai malo durante e desaroyo. Mayoria di biaha e feto tin algun tempo morto caba prome cu e aborto tuma luga.

En realidad por haci poco pa evita e aborto natural aki, tumando na cuenta cu e proceso ta na caminda caba na momento cu bo ripara algo straño pa di prome biaha. Mester observa atrobe cu uso di cigaria y alchohol ta oumenta e riesgo di aborto.

Solamente den un cantidad limita di caso, aborto ta consecuencia di abnormalidad cerca e ser femenino, manera enfermedad di sucu of falta di producshon di hormona. Por lo general docter por trata esaki di manera cu e siguiente embaraso no tin nod'i duna problema.

En todo caso no ta asina cu mester tin miedo pa haci cualke actividad durante e prome 3-4 luna pa evita un posibel aborto. Mester ta cla cu actividad normal manera traha, tene relashon sexual y haci deporte no ta influencia posibilidad di aborto. Cu otro palabra, no tin ningun motibo pa sintibo culpabel despues di un aborto.

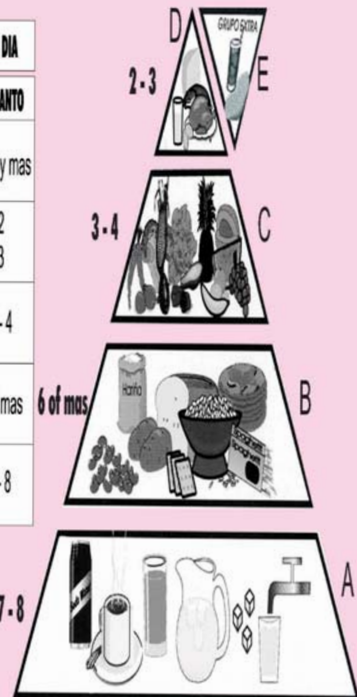

il. 35

66

13 - 16 SIMAN

D- PLAN DI ALIMENTASHON PA HENDE MUHE NA ESTADO

CANTIDAD RECOMENDA PA DIA	
KIKO	CUANTO
Caloria	1700 y mas
carni, galiña, pisca lechi, keshi	2 3
berdura y fruta	3 - 4
pan, grano y aroz	6 of mas
awa	7 - 8



Usando 1700 caloria y mas pa dia, por usa no mas cu 2 pa dia di e grupo extra

Segun Departamento di Solidaridad Publica Aruba huntu cu Asociacion di Nutricionista y Dietista Arubano

69

Conferencia riba trauma pa profesionalnan medico local y di afo

Na April proximo

PALM BEACH – E organización Aruban Medical Innovation and Education Conferences, cu ta bou auspicio di Dr. Horacio Oduber Hospital ta organisando pa dia 20 y 21 di April 2007 na Radisson Aruba Resort & Casino un conferencia di trauma.
Den nan vision di ofrece conferencia, les y servicionan cu ta necesario pa mantene e personal di enfermeria actualiza y entusiasma cu nan trabou, AMIECO ta organiza e conferencia menciona cu ta hiba como titulo “Trauma Care: Never let it rest until your good is better and your better is best!’
E topiconan cu lo ta trata durante e conferencia aki ta inclui ABC method in trauma care, fluid therapy and blood management, neuro trauma, radiology in trauma care, casuistry (a medical ethical posing), chest injuries and abdominal trauma, near drowning, scuba diving accidents and decompression therapy y trauma care in children.
E conferencia lo ta na ingles. Pa mas informacion por bishita e website www.amieco.org. Riba e potret adhunto por mira miembronan cu ta forma e organización aki.



BON DIA Aruba

EXTRAORDINARIO BON DIA Aruba



Docternan ta haci keizersnee riba un turtuga

Doctornan na un hospital Chines a haci un keizersnee riba un turtuga.

Keepernan na Chengdu City Zoo a manda e turtuga, yama Dabao, na un hospital pa asina haci x-ray pa mira dicon e tabata asina letargico.

«Nos a keda den shock pa mira cu tabatin 14 webo den su curpa," e director administrativo di e zoo a bisa. «Nos ta sospecha cu e no por a saca nan paso tabatin mucho hopi webo ta congestiona e punto di salida."



E zoo a manda e turtuga pa Chengdu 416 Hospital unda nan a haci un keizersnee, cu doctornan mas custuma cu hende humano improvisando pa opera e turtuga.

E turtuga a sconde su mes den su casca, dus e anaesthetist mester a warda y haci lihe ora e turtuga a saca su cabes.

Director di e hospital, Dr Liu Wei a bisa: «Nos a dicidi pa habri e casca cubriendo su stoma cu un habridor di weso di cabes ya cu e casca ta mas o menos mesun duro cu un cabes humano."

Doctornan a tuma 2 ora pa habri e casca, saca e webonan y sera e casca bek cu epoxy resin.

Segun esnan cu ta cuid'e, Dabao ta recuperando bon y su webonan a wordo poni den santo te ora nan habri.

Oficialnan a pinta un montaña berde

Oficialnan gubernamental local na China a wordo critica pa a verf un montaña berde.

Dor di buscamento di piedra, Laoshou mountain, serca di Fumin na e provincia di Yunnan, a keda hopi mahos.

Pero enbes di planta mata riba e montaña, oficialnan a busca 7 empleado cu pa 45 dia largo a verf e montaña cu graffiti berde.

Esnan cu tabata biba serca di e montaña mester a bai otro caminda ya cu e holor di verf tabata asina fuerte.

Nan ta bisa cu e trahadornan a bisa cu e trabou a wordo haci pa mehora e bista pa un edificio gubernamental cu recientemente a wordo construi.

E comerciante local Huang a bisa: "Na prome luga mi tabata contento di wak un montaña berde, mi a pensa cu e gobierno tabata presta mas atencion na nos medio ambiente. Pero despues mi a mira e contrast cu e otro montañanan den e becindario."

Un otro habitante a keha: "Nos a kere cu e empleadonan tabata aki pa vliet cu pesticida prome cu nan a planta mata. Pero nan a djis verf e berde."

Cacho ta cumpra su mesun soseishi



Un doño di cacho a bisa cu su mascota ta suficiente sabi pa cumpra soseishi pa su mes ora e tin hamber.

Wu Qianhe a bisa cu su cacho Lele ta blaaf pa lag'e sa cu e tin hamber.

Mi ta dun'e un yuan, e ta tum'e den su boca y ta core bai e tiendanan den becindario, unda nan tur conoce bon," Qianhe ta splica.

"Lele no ta laga e placa bai te ora e haya su soseishi."

"E ta suficiente sabi pa ripara e diferencia entre un pida di papel blanco y placa. Bo no por gañ'e," Qianhe a agrega.

Un auto di chuculati



Un agencia di auto na China a celebra Dia di San Valentin, cubriendo un auto cu chuculati.

Mas o menos 200 kilo di chuculati dirti a wordo ge-smeer riba e VW Beetle despues cu e auto a wordo lora den cellophane.

Shete hende a traha henter anochi pa percura cu e auto keda cla pa wordo exponi riba Dia di San Valentin.

Segun China News Network, e auto a atrae hopi bishitante y amante pa e ciudad di Qingdao city.

Indispensabel y te hasta por scapa bida... un caha di prome auxilio

ORANJESTAD – Tur cas, scol, centro di trabou y auto mester conta cu un botikin cu tin tur lo necesario pa salba un bida y evita complicacionnan proboca dor di un accident.

Un asina yama 'botiquin' mester contene material di curacion y remedinan cu no tin riesgo pa e hendenan, sin embargo semper mester puntra prome cu suministra nan riba un posibel alergia of reaccion negativo na cualkier remedi of substancia.

Tur cas, centro di trabou, scol of auto mester conta cu un botikin, asina ora di un emergencia, lo por baha e daña y scapa un bida.

Ta importante pa e botiquin no ta na alcance di muchanan, ta warda den un lugar fresco y cu, frecuentemente, ta revisa e fecha di caduca di e remedinan pa cambia nan si ta necesario.



Pa atende un emergencia, e botiquin mester conta cu:

- Telefonnan importante: Dokter, Cruz Roja, ambulans y hospital.
- Alcohol.
- Betadine.
- Pleister of micropore.
- Catuna.
- Oxigenated water
- Vaseline blanco.
- Gasa steriliza.
- Pida tele limpi di por lo menos 3 tamaño.
- Sker limpi, sin frustro.
- Hangua desechable.
- Termometer.
- Band aids
- Aspirin y paracetamol.
- Antidiarreico.
- Antisacamento
- Algun antihistaminico pa casonan di intoxicacion.
- Ungüento di calamina.
- Habon neutro.
- Fox di bateria y baterianan nobo.

Den caso cu no ta contar cu un botiquin ora ta presente un emergencia, por uza linial of potlood, meay, dashi, clechi of pañanan limpi.

Segun Premeio Nobel di Kimica, Mario Molina

Produccion di gas di Etanol no ta bon pa medio ambiente

ORANJESTAD – Gobierno di Aruba a anuncia recientemente cu nan lo bini cu un planta di Etanol ariba nos isla, como un formula alternativo pa contraresta e prijs halto di gasolin debi na e mercado internacional. E planta aki lo bini cu asesoria di Brasil, ya cu e ta un pais cu pa varios anja caba ta produci Etanol como conbustibel pa su mercado local.

Hopi a ser papia riba e beneficionan di Etanol, e.o. cu Etanol su impacto riba medio ambiente ta menor cu otro combustibelnan. Sinembargo informacion divulga ayera dor di agencia Mexicano di noticia, esta Notimex, ta indica cu e uso di Etanol ta produci mas gas di efecto invernadero cu otro combustibelnan.

Ademas ta ser bisa cu e produccion di Etanol a base di maishi ta causa bioxido di carbono , cu ta un elemento cu ta contribui pa nos planeta ta bira mas cayente, asina e Premio Nobel di Kimico na aña 1995, Mario Molina a declara.

Den un reunion di diputadonan di e Comision di Agricultura y Ganaderia, e cientifico Mexicano a declara cu no ta un argumento di peso esunnan cu ta sigura cu e cambio di otro combustibel pa Etanol lo resulta faborabel pa medio ambiente.

Ora cu Molina a trece su opinion dilanti e legisladornan riba e proyecto di Lei di Bioenergetico, el a considera cu e unico beneficio cu uso di Etanol por trece cune ta cu e ta ser produci for di fuentenan cu lo por wordo renoba, den e caso specifico aki maishi.

E cientifico prestigioso a sugeri cu Mexico no lo mester adopta un sistema di produccion di Etanol dor di maishinan manera Merca ta hacie, pues e proceso aki ta gasta combustibel normal cu ta resulta cu no tin un ganashi neto cu por marca un diferencia cu uso gasolin.

Mirando e dependecia di cuminda a base di maishi di e pueblo Mexicano, Molina a recomenda pa produci Etanol a base di caña di sucu, y e ta sugeri pa busca formanan nobo di produci Etanol dor di desperdicionan agricola. Riba e topico aki e cientifico a sugeri e moda cu ta ser yama: Etanol celulosico, y el a propone pa provecha Brasil su experiencia, ya cu e pais aki ta usa e caña di sucu pa produci Etanol.

Mario Molina a adverti si cu mirando cu Mexico su rikesa petrolero ta bayendo atras keto bai, nan tin cu cuminsa explora escenarionan di energia nobo y cuminsa soluciona e problema aki aworaki, cu ainda nan tin petroleo.

Presidenre di Comision di Agricultura y Ganaderia di Mexico, Héctor Padilla Gutiérrez, a bisa cu Molina su opinion lo yuda pa profundiza riba analisis di e proyecto di lei di Bioenergetico.

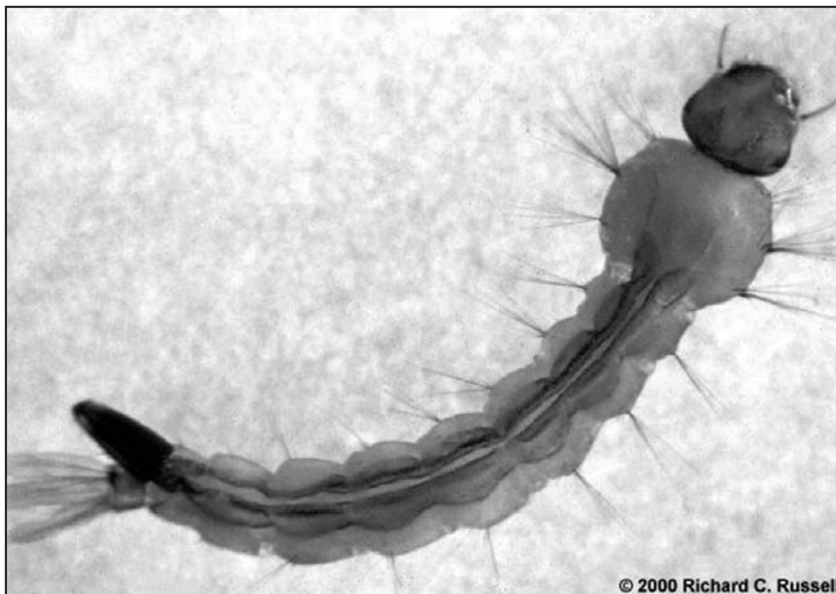
Padilla Gutiérrez a bisa cu despues cu nan a tende e sugerencianan cu e cientifico Mexicano y Premio Nobel di Kimica Mario Molina a trece dilanti di e Comision di Agricultura y Ganaderia, nan ta conclui cu Etanol como combustibel no tin impacto faborabel riba e punto di bista ecologico, y cu nan logica ta hiba nan pensa cu mester laga afo e topico di e maishi como materia prima pa produci Etanol.

BON DIA Aruba

Departamento di Salud Publico cu informacion importante di Dengue na Aruba

ORANJESTAD – Awa ta sigui yobe. Esey nos no por evita. Pero loke si no por yuda preveni, ta e criaderonan di e sangura di Aedes Aegypti. Cu dengue, prevencion ta keda e solucion.
Departamento di Gele Koorts Muskiet Bestrijding ta pidi e pueblo pa yuda controla y elimina tur criadero cu por ta un peliger pa bo salud y di bo famia. Na esnan cu tin mucha chikito y personanan di edad avansa, haci control rond di bo cas cada biaha cu awa yobe. Evita di warda awa den hemchi of bari. No lubida, facilmente e ta infecta varios persona durante su bida.




© 2000 Richard C. Russell



Ora di Bai Afo

Na momento di biahe busca informacion di e pais na unda bo ta bayendo. Informacion tocante algun brote di un of otro malesa cu mester di vacuna of manera Dengue cu mester biaha cu repelente, carson largo y blusa manga largo pa evita di haya pica di sangura. Tene cuenta cu mucha chikito y hende di edad avansa pa nan no haya pica di sangura, pa motibo cu e complicacion cerca e dos gruponan aki por ta mas peligroso. Tambenan cu ta sufri di un of otro malesa cronico, entre otro diabetes of malesa di curazon, ta den e grupo cu por haya complicacion mas lihe. No ta existi vacuna contra Dengue, tampoco remedi anti viral contra di e virus di Dengue. E uso di antibiotica no ta necesario y lo no mehora e situacion.
Den e region di Caribe, Latinoamerica, India, Indonesia y otro paisnan, actualmente tin brotenan di Dengue. Tin varios caso di fatalidad. Pa e motibo aki, ta informa tur persona cu ta biaha, pa tene cuenta cu esaki y tuma medidanan di precaucion.

Peliger

Dengue por ta peligroso y e por ta fatal. Keda infecta cu e virus pa di dos biaha ta hisa e riesgo di complicacion hopi mas. Personanan cu tin Dengue mester proteha nan mes y otronan. Bisti manga largo of carson largo, hunta repelente pa sangura no pica nan. Drumi bou di mosketero. Elimina sangura adulto cu flit y despues busca criadero paden y pafo di cas.
Ban elimina criadero di sangura y informa nos mes con pa actua si nos haya Dengue pa nos no infecta otro.
Complicacion di Dengue ta Dengue Hermorragico y/ of Dengue Shock. Dengue Hemorragico ta un complicacion di Dengue Clasico cu por haci cu e persona cu Dengue ta sangra facilmente y ta duna algun di e siguiente señalnan:

- Sangramento di carni di djente, despues di skeiromento di djente.
- Sangramento di nanishi.
- Haya mancha cora bou di cuero.
- Bo af ta preto y pegahoso (ta pega na pot di wc).
- Sacamento cu sanger, sea sanger fresco of sanger cu colo di cofi.
- Menstruacion pisa (mas cu normal).

Bo Tabata Sa Cu…?

- E sangura femenino di Dengue, Aedes Aegypti ta biba mas of menos 30 dia.
- E sangura femenino ta esun cu ta pica nos.
- E sangura mester di sanger pa produci su webonan.
- E sangura ta pone webo 10 pa 12 biaha durante su vida.
- E sangura ta pone 10 pa 100 webo cada biaha.
- E webonan di sangura por keda bon pa un aña sin awa.
- Cu awa e webonan di sangura por habri bira larva dentro di 30 minuut.
- E ciclo di vida, webo-larva-pupa-sangura, ta tuma lugar den 7 pa 10 dia.
- E sangura ta crece den awa limpi, cu a keda para pa mas cu dos dia: awasero, awa para den recipiento.

Mas bo sa, miho por yuda preveni Dengue.

KEUNE TA E TIÑA OFFICIAL DI ARUBA MODEL SEARCH 2007 !

Na 2006 e tiña famoso y di calidad a fungi tambe como tiña official di e evento.

Mirando e tremendo exito cu Keune di C&F Trading a sa di cosecha cu Aruba Model Search na aña 2006 a decidi un biaha mas di forma parti di e tremendo evento aki. C&F Trading a dicidi cu definitivamente KEUNE ta e tiña official di Aruba Model Search 2007. E participantenan di e evento lo ricibi un seminario interesantisimo di KEUNE y productonan di C&F Trading ! Aki nan lo siña diferente technicanan di cuido y mantencion di nan cabey como tambe lo ricibi tips sumamente importante for di expertonan di beyeza, di Beauty Team, pa cu estilizacion di nan cabey pa asina nan trece e mihor aspecto fysico dilanti. AMS2007 ta sumamente contento di por conta cu e fabuloso productonan di KEUNE pa cu e participantenan di e fabuloso evento aki. Sigur e participantenan lo ricibi trato di gran nivel for di Keune.













Aries Maart 21 - April 19
Tene pasenshi y confia cu cosnan lo pasa na momento cu nan mester pasa, no purba di pura e cosnan.



Taurus April 20 - Mei 20
Bo no mester forza pa haci tur cos bo mes y bo so. Duna un persona serca di bo algo pa haci cu ta yuda tanto abo cune.



Gemini Mei 21 - Juni 21
Stimula bo inteligencia awe siñando algo completamente nobo, haci esaki djis pa bo por siña algo nobo lo bo sinti bo hopi bon.



Cancer Juni 22 - Juli 22
Ta masha bisto cu ta e parti extravagante di bo caracter ta na mando na e momento nan aki y e kier mas, duna bo mes e oportunidad aki.



Leo Juli 23 - Augustus 22
Bo tin un reserva masha grandi di disciplina, haci uso di esaki awe pa bo caba loke cu bo a cuminsa y sigui riba e caminda cu bo ta actualmente.



Virgo Augustus 23 - September 22
E ta hopi bon pa bo para tras di loke cu bo ta kere y defende esaki, pero awe ta un bon dia pa bo ta flexible cu esnan cu ta rond di bo.



Libra September 23 - October 22
Awe ta un bon di a pa bo manda e-mail of chistenan rond como manera di saluda e personanan special den bo bida.



Scorpio October 23 - November 21
Busca un misterio pa bo purba resolve. Duna bo mes e oportunidad pa busca fula y wak rond ta kico ta pasando y kico abo lo por haci.



Sagittarius November 22 - December 21
Bo ta pensando pa haci algun viahe durante di e aña aki? Wel awe ta e dia perfecto pa cuminsa pone e plannan aki cana.



Capricorn December 22 - Januari 19
Awe porta lo no ta un dia mucho facil pa bo pero un cos si nos por ta sigur di dje cu e dia lo ta uno masha productivo pa bo.



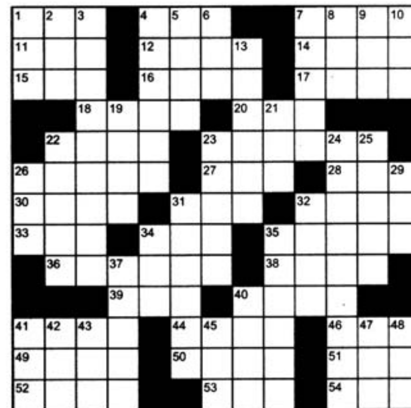
Aquarius Januari 20 - Februari 18
Pone sentido comun riba deseo propio lo haci bo sinti hopi bon durante di dia awe, haci e escogencia corecto y sinti bo orguyoso.



Pisces Februari 19 - Maart 20
Durante di henter dia awe lo bo tin bo salud na mente, loke cu bo por haci ta pone mas atencion na bo ehercicionan.

ACROSS
1. ___ turning point (2 wds.)
4. Fish eggs
7. Skirt length
11. Ump's kin
12. Shop window sign
14. "___ Karenina"
15. Troll
16. Pedal
17. Morning's beginning
18. A Great Lake
20. ___ annum
22. Look over
23. Cuts in ragged pieces
26. Trails
27. Majors or Marvin
28. Charged particle
30. Purple flower
31. Cut down
32. Norwegian capital
33. Freudian word
34. Wonderland's ___ Hatter
35. Rubbed dry
36. Registers
38. "___ fair..."
39. Clove-studded entree
40. Go up
41. Actor Bridges
44. Give forth
46. Social insect
49. Lacking humidity
50. Show fondness
51. Churchill's title
52. Dames
53. Lump
54. Samuel's teacher

DOWN
1. Common verb
2. Address bk. line
3. Fondness
4. Redbreasted birds
5. Mayberry boy
6. Mouse-sighting shout
7. Juan's mom
8. ___ fix (2 wds.)
9. Wind dir.
10. John, in Aberdeen
13. Sister's son
19. Football cheers
21. Bard's "before"
22. Noncom, familiarly
23. Arctic vehicles
24. Annoy
25. Sandal parts
26. Boston cream ___
29. Be drowsy
31. Injured
32. Certain paintings
34. "Cry ___ River" (2 wds.)
35. Bided time
37. Hollow sounds
40. "Rio ___"
41. Sack
42. Edwardian ___
43. Feel unwell
45. Do yardwork
47. Zero
48. Cycle start



SUDOKU PUZZLES





					2		9	5
7			4					
	9	6		5			4	
			9			8	6	
		7	2		8	3		
	1	8			4			
	5			7		4	2	
					5			6
8	2		3					

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON



NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU



Dokter on Duty

ORANJESTAD

San Nicolas
Dr. Linden V/D



Botica na warda

San Nicolas: Centro Aloe N.V.
Oranjestad: Botica Trupial



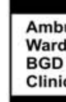
Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000



Emergency Numbers

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141



Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720



Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	584-1720
Centro Medico SN	584-8833



Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
	588-2984



Cruise SHIP

22 Freewinds
22 Crown Princess
23 Constellation
24 Blue Moon



AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612



Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Seccion infantil a bisa ayo na Momito!













SAN NICOLAS - Dialuna anochi e seccion infantil di Aruba su carnaval a tuma e oportunidad pa dispidi di carnaval 53 kimando Momito! Despues di un parada cu masha poco atendencia pero si cu bastante ambiente, e prins y pancho infantil acompaña pa tur e reinanan y otro personahenan di carnaval, nan a sende Momito y asina yama ayo na e carnaval infantil. Te proximo aña Dia 11 di November ora cu e temporada di Carnaval cuminsa un biaha mas.



BON DIA Aruba
LOCAL | B13 Diahuebs 22 di Februari, 2007



Ayo Momo... Ayo Momo!!!





























ORANJESTAD - E aña aki Momo a haya mas hopi atencion cu nunca, un parada cu un total di 6 banda y un cantidad di participante di varios grupo disfraza y tambe 3 roadpiece riba caminda pa asina bisa Momo y carnaval 53 ayo! Un ambiente masha grandi mes cu un cantidad di hende cu a participa den e delaster parada di e carnaval aki a goza te final. Prome cu e yegada di tur banda awa a yobe cual a haci cu mester a pura lesa testament di Momo pa asina sende prome cu 12or. Tres minuut prome cu 12 a sende Rey Momo y asina despedi di e tremendo temporada cu nos a laga tras di lomba pa asina por cuminsa uno mucho mas trankilo y di reflexion esta cuaresma. Nos por wak bek si riba un tremendo temporada y e recuerdonan dushi di e carnaval 53 lo keda bibo te ora carnaval 54 cuminsa dia 11 di November 2007.



BON DIA Aruba

Na banda tambe nan a goza durante di parada di Oranjestad











ORANJESTAD - Bou di e solo cayente y ambiente di e dushi musica di Carnaval tur hende na banda tambe a goza durante di e parada grandi di carnaval na Oranjestad. Durante di henter e parada esnan na banda por a disfruta di costumenan luhoso y gruponan cu sigur tabata impresionante. Rib portret boso por wak con tur hende a balia y goza di e dushi ambiente!











Sonrisa a celebra carnaval den gran forma!!!

PIEDRA PLAT - Recientemente Asociacion di Mayor Sonrisa tabata tin su eleccion di Reina y Prins cu Pancho 2007. E Reina Hubenil a keda den persona di Dayrelis Geerman y First runner up ta Anouska Isei. Reina Grandi di Sonrisa 2007 a keda den persona di Zaidah Geerman. First runner up y reina creativo Zaina Maduro y 2nd runner up tabata Elia Kock y Deisha Mohamed. Tambe nos tabata tin nos Prins y Pancho Hubenil y Grandi. Sonrisa a saca tambe Jokers hubenil y Jokers grandi pa asina tur cu a participa a keda cu un titulo e anochi ey. The Hot Ones Band a encarga pa pone ambiente henter e anochi pa tur presente.















Wina ta e prome Bisiña Queen

ORANJESTAD - Diabierna, 16 di februari 2007, Sra Ludwina (Wina) Maduro-Danje a wordo eligi e prome Bisiña Queen. Un evento carnavalesco organiza pa Fundacion Union di Bisiña cu
e meta pa trece famia y bisiñanan hunto. E evento aki, organisa pa prome biaha, tabata un exito rotundo unda cu famia y bisiñanan di Cashero, Siribana, Sta Cruz, San Nicolas, Dakota, Paradera, Playa y Pos Chiquito a bini hunto pa asina den e circulo familiar celebra nos carnaval y apoya en grande nan candidata preferi.
Durante e anochi carnavalesco aki a competi tres reina contra otro kendenan tabata Sra. Rosa Bareño-Danje, Sra Marianita (Anchi) Paesch-Danje y Sra. Wina Maduro-Danje. Manera e gran reinanan cu nan tur tres ta, nan a bini cu show y disfraz nan fantastico y creativo pa duna otro bataya en grande y total. Sra. Wina a gana banda di e corona maximo otro premionan manera: best show, best costume y best speech. Sra Rosa a sali prome finalista di e anochi y Sra Anchi a logra e titulo di Mas Popular.
E huradonan tabata tin un tarea dificil mirando cu tur tres e reinanan a bini den forma all out pa nan presentacion. Huradonan tabata Srta. Jennifer Croes ex reina 2006 EPB, Srta. Cristine di AS Aruba, Srta. Risjena Martijn ex reina di Colegio Arubano y Sr. Kenny Meyer cantante di Calypso y Roadmarch kendenan cu hopi sudor na frenta y tension di e nervionan a logra saca e premiacionan ariba menciona. Tabata tin actuacion di nos Rey di Tumba 2007 Sr. Eugene Albertsz y tambe di prins Mal (Cederic de Cuba) y pancho Organiza (Brian Dirksz) e duo dinamico di Siribana.

E organisacion tabata bao guia di Sra. Sulaika Bareño y Srta. Soraima Semerel kendenan a percura pa tur cos cana na ordo y den forma oficial. Y nan a cuminsa na ora y caba na ora. Nan a priminti cu otro aña nan lo ta willing pa duna Tecla un man den organisacion. E organisadornan kier a duna un palabra di danki na e sponsornan (Sana Viva Spa, Amazonia Churrasqueria, Laguna Pier Restaurant, Jardin Caribe, Valero Sta Cruz, Papa John's Pizza, Colombian Emeralds, Caribbean Palm Village, Kok Optica) pa nan cooperacion. Cu nan apoyo a logra hasi e evento aki uno pa ripiti y sigui durante e añanan cu ta bin.
Nan a laga sa pa pueblo keda pendiente pa mas sorpresa durante carnaval 2008.













Pabien y danki pueblo di Aruba pa otro magnifico celebracion di carnaval

Minister Lee cu elogio pa e diferente actornan





Fin di siman atrobe e pueblo di Aruba henter a sa di uni den e fiesta culminante di nos temporada di carnaval, number 53, den parada y actividadnan yen di gozo y alegria.

E digno y culto pueblo di Aruba a sa un biaha mas di uni den un celebracion cultural, lagando un banda tur diferencia cu por existi y a haci di e eventonan un berdadero demostracion di e curazon contento di nos pueblo di Aruba. Nos tur por ta orguyoso di esei.

Pa medio di esaki Minister Lee kier felicita y yama danki na tur e actornan cu a yuda haci e carnaval algo grandi, colorido, bunita y exitoso. Apesar di e corto periodo di preparacion e biaha aki, carnavalistanan a sa di surpasa tur expectativa. Pa esaki un pabien di curazon. Na SAC muy en especial, e organisacion responsabel for di e planeamento te cu e responsabilidad final pa orkesta e programa y tur e actividadnan, no por tin palabra suficiente di elogio y gradicimento pa nan trabou. Na tur e voluntarionan cu ta forma SAC, guia door di Tecla Kelly y Rene Ridderstat, ta bai un sincero danki di curazon. Boso esfuerzo sigur no ta envano.

Cuerpo Policial Arubano den su totalidad mester nos gratitud cu tur honor al merito pa nan bon trabou. Mester kita sombre pa "shon Polis", ya cu nan a sa di implanta nan presencia tur caminda y cu esei e respet, disciplina y ordo cu a permiti cu ningun incidente grandi a tuma lugar y mantene tur cos bou di control. Di un forma profesional, sistematico y cu sumo tactica, asta na momentonan di mas tenso, nos cuerpo di Polis di Aruba a sa di mantene orden.

E participante y musiconan mes, carnavalistanan en general, danki! Sea si boso a participa den e parada invertiendo den trahe, carozanan fantastico of compartiendo bo animo y alegria bailando, sin boso participacion, sacrificio y dedicacion, no lo tabata tin carnaval. Si palabranan di danki no ta acapara tur loke boso ta nifica pa e celebracion aki, anto laga boso gozo y satisfaccion di un trabou bon haci, sirbi como guia y motivacion pa sigui contribui grandemente cu boso pais, nos carnaval y nos cultura.

Un mencion di honor tambe mester bai pa trahadornan di DOW y Serlimar cu a sa di pone su tropanan cla manera un armada bon disciplina y a baha fuertemente tanto prome como despues di e parada ta haci limpieza di nos cayanan, ta pone/kita baricada y mustrando un profesionalismo creciendo. Sumamente impresionante y efectivo, sigui asina.

Prensa local, un biaha mas, a haci di nos Carnaval algo grandi dunando, durante henter e temporada cobertura na tur actividad y stimulando asina participacion continuo na nos Carnaval. E fin di siman aki no tabata diferente y pesei un palabra di danki na tur miembro di prensa pa nan contribucion na nos carnaval.

Crus cora, brandweer, Ministerio Publico, CEA, Visibility Team y radio amateurnan, tur cu a contribui di un of otro manera na e grandioso celebracion un palabra di elogio y gradicimento.

Por ultimo pero no menos importante ta e publico mes, sea esnan cu a para na banda apoya como tur esnan cu di un of otro forma tras di cortina a duna un man, un abrazo grandi y hopi danki.

Carnaval 53 tabata exitoso y esaki tabata posibel danki na e esfuerzo di henter comunidad. Danki y pabien. Sin laga un hende of instancia afo Minister Lee, ta gradici un y tur cu e celebracionnan cu ta tras di lomba. Cultura ta di nos tur y hunto nos lo haci e cultura di Aruba yega nivelnan di mas halto ainda. Proximamente lo sigui di inmediato cu e preparacionnan pa nos siguiente celebracion nacional, esta Dia di Himno y Bandera. Desde 10 te cu 12 di maart proximo lo tin un tremendo feria patriotico pa ranca sali cu nos fiesta nacional di Himno y Bandera na Maart.





Brio di Solo tambe kima Momo pa sera temporada di carnaval

PIEDRA PLAT – Clientenan di Brio di Solo hunto cu nan guianan tabata tin tremendo celebracion recientemente pa asina sera e temporada di carnaval. Cu masha hopi ambiente y gozo nan a balia y goza hunto cu e momo pa despues na final di dia nan a kim'e ya asina marca e final di e temporada. Riba potret por wak con hopi tur hende a goza di e dushi ambiente.

















Classic Car Club tambe a disfruta di Carnaval 53!

ORANJESTAD - Classic Car Club Aruba tambe a celebra Carnaval. Dialuna un total di 20 auto clasico a topa na Skylark Snack na San Nicolas pa despues di core rond den cayanan di San Nicolas y para na Buchi's place na unda nan a staciona riba e parkeerplaats dilanti Las Vegas y tur hende por a disfruta di e auto nan clasico. E proximo salida di CCCA lo ta dia 18 di maart, dia di Himno y Bandera pa desfile y colorido.













BON DIA Aruba

Clientenan di FAVI cu tremendo celebracion di Carnaval

PRIMAVERA - Dia 15 di februari ultimo, clientenan di FAVI a celebra Carnaval 53 na nan centro na Primavera 233. E tabata un mainta placentero caminda tur hende a disfruta bai goal. E mainta aki mas cu claro tabata tin eleccion di Reina y Rey di FAVI. Di e 6 candidatanan cu a competi pa Reina di FAVI; Sra. Francisca Vrolijk a logra bai cu e titulo maximo. Francisca a ricibi su corona for di Reina saliente Sra. Judith Booi-Williams. Banda di esaki el a ricibi su sjerp y un bouquet di flor cual tabata cortesia di Flora Market NV. E titulo di first runner up a bai pa Sra. Petra St. Jago cu tambe a ricibi su sjerp, un certificado y un bouquet di flor cortesia di Violeta's Flowershop. Di e 3 participantenan cu a competi pa Rey di FAVI; Sr. Chemmy Quandus a logra e titulo maximo y a ricibi su sombre di Rey di FAVI y su certificado. Riba e fotonan por aprecia mas di e mainta carnavalesco cu FAVI a celebra.















Heineken a premia e mihor trailernan di Carnaval

ORANJESTAD - Entre tur e actividad nan di Heineken durante nos Carnaval 53, e aña aki Heineken a bolbe bin cu su tradicion pa locual ta trata pa premia e trailer mas bunita pinta y decora na Heineken.

E punto mas principal ta pa premia e fiel consumidor di Heineken cu e aña aki a dicidi pa decora nan trailer na Heineken nan cerbes preferi. E manera cu e trailer nan aki a wordo eligi ta esun cu tin mas creatividad cu cada un di nan a pone riba nan trailer, manera e potretnan cu tin saca di e ganadornan ta ilustra.

Diasabra ultimo pa 9or di anochi e team di Heineken Aruba N.V. a sali pa e ruta di carnaval di Oranjestad. Pa asina nan por evalua ta cua ta e trailer nan ganador pa e dia anochi ey. Finalmente den e di dos buelta Heineken Aruba N.V. a entrega e premionan na e ganadornan.

E premionan ta consisti di cahanan di Heineken y diferente otro articulo nan di Heineken como premio manera Parasol, Heineken Carnaval t-shirt, stoel, cooling bag radio, y mas otro articulonan di Heineken.

Pero Heineken a premia tur e trailer nan cu tambe cu tabata tin un decoration di Heineken cu un caha di Heineken y mas otro articulonan di Heineken. Heineken Aruba N.V. kier a gradici na tur esnan cu a dedica tur nan tempo pa pinta y decora nan trailernan cu nos marca di cerbez Heineken pa e temporada di Carnaval 53.









Aruba Bank tambe a celebra carnaval cu nan empleadonan







ORANJESTAD – Den un gran ambiente e empleadonan di Aruba Bank a tene nan celebracion di Carnaval den Bahia cu e bon ambiente di Tsunami. Cu masha hopi gozo y alegria e empleadonan a goza, balia y diberti nan mes den gran ambiente. Tabata tin eleccion di reina y varios otro cosnan mas. Asina Aruba Bank a habri e fin di siman grandi di Carnaval.



















Carnaval di Aruba a luci den un solo cayente!!!







ORANJESTAD – E solo cayente cu sigur a haci su trabou durante di henter e diadomingo di parada a pone e trahenan di e participantenan luci ainda mas cu nunca. Trahenan masha bunita y acaba te den e detayenan di mas chikito. Sin lubida e participantenan cu a haci e trahenan aki luci manera cu aki na Aruba so por. Na tur esnan cu a haci nan trabou pa e parada aki a luci asina bunita un biaha mas Pabien!











Parada na Oranjestad tabata mahestuoso!!!









ORANJESTAD – Diadomingo durante dia Aruba completo por a goza di un tremendo parada di carnaval. Tanto esnan na banda como esnan den parada a goza henter dia di e tremendo ambiente. Nos mester duna un pabien na cada participante lider di grupo y banda cu a participa y haci e fiesta aki uno sin comparacion. Aruba su carnaval un biaha mas a luci y para fuerte den comparacion cu carnavalnan rond di mundo. Pabien!





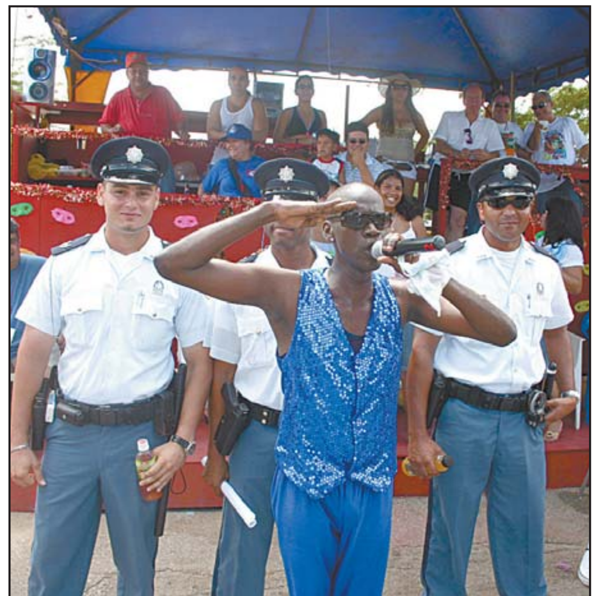












DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Chez Mathilde open tournament

Pagina 4

INTERNACIONAL

Gobierno italiano ta perde respaldo crucial pa Afghanistan

Pagina 14

LATINO

Cadenas hoteleras anuncian llegada a Costa Rica

Pagina 11

Den softbol escolar

Colegio Arubano campeon pa di 7 biaha consecutivo





BARCADERA.- Awe ariba nos portada nos kier a ilustra un equipo cu merece un reconocimento special. E muchamuhernan di Colegio Arubano no solamente a gana e competencia di softball escolar pa di shete biaha consecutivo, pero nan a sa di haci esaki den forma convincente y sin mucho problema. Esaki ta muestra cu e equipo aki ta uno completo cu tin tur e ingredientenan pa ta un equipo campeon. E technica y tactica di softbol ta den e mucha muhernan aki, no ta pornada cu mayoria (casi tur) ta den e seleccion di Aruba cu ta preparando pa e Weganan di Reino 2007. E titulo di campeon cu Aruba a conquista den e ultimo Wega di Reino na Corsow, mas di mitad di e seleccionadonan a bini di Colegio Arubano. E disciplina, union, determinacion y e bon teamwork ta pone cu e muchamuhernan aki a logra hopi, nan ta entrena mas cu un vez pa siman, bou guia di sra. Bos, kende ta haci un tremendo trabou. Nos ta corda cu aña pasa e equipo di Colegio Arubano a haya un invitacion pa bishita Hulanda, caminda a participa na un torneo contra di scolnan grandi den e deporte di softball. Na Maart proximo e equipo di softbol di Colegio Arubano mester defende nan titulo durante e weganan intersinsular contra di scolnan di Bonaire y Corsow. Di parti di Bon Dia Deporte nos kier a felicita e equipo di Colegio Arubano cu nan titulo di campeon pa di shete biaha consecutivo y alaves nos kier a deseanan hopi exito den e weganan interinsular na Aruba.

BON DIA Aruba

Den Softbol Escolar

Colegio Arubano campeon pa di shete biaha consecutivo

EPB – Pariba pa di cinco biaha runner-up





BARCADERA- E equipo di softball dama di Colegio Arubano a conquista e titulo maximo di softball escolar organisa pa IDEFRE.

E orguyonan di Aruba cu un equipo disciplina y dedica na e deporte di softball a marca pa conquista e titulo pa di shete aña consecutivo.

E aña aki, mescos cu tabata e caso den añanan anterior, e muchanan di E.P.B Pariba no por a bin cla cu Colegio Arubano, e score final di 17-0 den 4 inning ta papia pa su mes.

Tabata tin un total di 10 hit cual 2 tabata homerun, uno di Jeanisella Tromp y uno di Anaisa Didder.

E.P.B Pariba a conecta un hit, pero esaki a wordo converti den un double play den e siguiente turno na bate cu a duna e pitcher Iliandra Figaroa un wega perfecto tira.

E mihor bateadornan pa Colegio Arubano a resulta di ta Richinella Wester cu a bati 4 hit den 4 turno pa un averahe di 1000 punto, Reanne Marlin cu a bai di 4-3, Iliandra Figaroa cu a bai di 4-3, Jeanisella Tromp cu a bay di 4-3 y Anaisa Didder cu a bai di 1-1.

Colegio Arubano a yega e final aki invicto ganando tur nan weganan mediante K.O. mientras cu E.P.B a perde un wega y a gana dos pa yega e final.

E otro dos equiponan, esta La Salle College y Maria College no tabata tin exito den e torneo aki.

Awor e orguyonan di softball escolar di Aruba, Colegio Arubano lo bay defende e bandera di Aruba den e Torneo Interinsular cu lo tuma lugar den luna di Maart y April aki na Aruba.

E.P.B Pariba como sub campeon tambe lo duna bataya durante e torneo aki.

IDEFRE kier a felicita tanto Colegio Arubano cu su titulo di campeon y E.P.B Pariba como sub campeon di torneo di Softball Escolar categoria D, Dama.

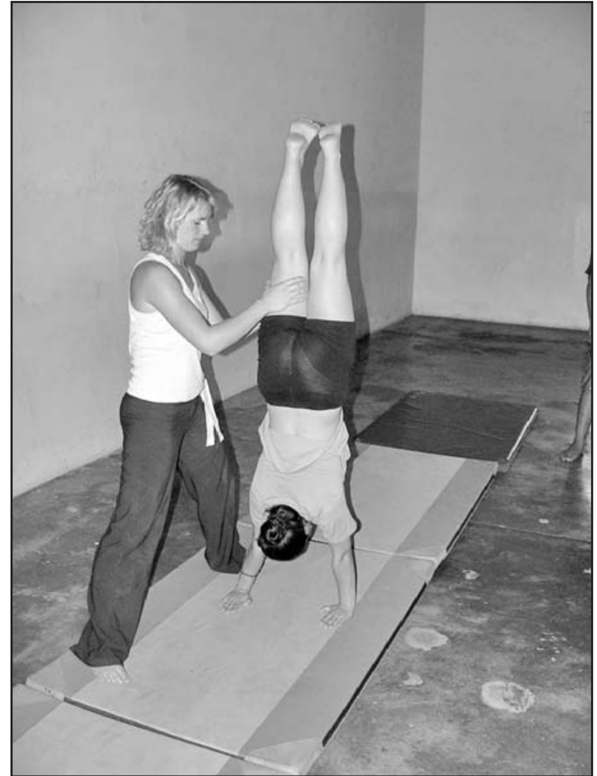






Test di CIOS (instructor di deporte)





ORANJESTAD- IDEFRE ta anuncia cu Diasabra 24 di Februari benidero lo tuma lugar un test inoficial pa admision pa CIOS (Centraal Instituut voor de Opleiding tot Sportleiders). CIOS ta un estudio na Hulanda cu ta prepara e studiante riba un nivel EPI (Enseñanza Profesional Intermedio) pa bira un instructor di deporte. Den e estudio aki e studiante por specialisa su mes riba tereno di salubridad (KIA of polis), comercio (maneha un sportshop of fitness center, masahista deportivo) of deporte (entrenador di deporte). Cu MAVO-diploma e studiante por drenta den e nivel mas halto di CIOS cual tin un duracion di cuatro aña.

Pa wordo admiti na un CIOS e alumno mester pasa un test di admision. IDEFRE lo haci e test aki den nomber di e Ciosnan, riba 28 di april 2007.

Sinembargo IDEFRE kier duna tur esnan cu ta interesa pa pasa e test aki miho oportunidad pa logra bon resultado. Pa e motibo aki IDEFRE ta bai haci un test inoficial riba Diasabra 24 di Februari 2007. Esaki ta specialmente pa e candidato mira kiko realmente e mester haci durante e test di adminsion y pa por prepara su mes mas mihor.

Na e test inoficial por participa solamente alumnonan cu tin diploma di MAVO of esnan cu ta den examenklas di MAVO y tambe esnan cu ta den 3e klas MAVO cu tin intencion serio pa bai studia na CIOS.

E test inoficial aki ta cuminsa pa exactamente 8 'or di mainta den Community Pool na San Nicolas pa despues e test continua den gymzaal di Santa Teresitaschool na San Nicolas (situa banda di misa Sta.





Teresita). Entre 1 'or y 1.30 di merdia lo evalua resultado di e test cu canditato y mayornan.

Tur esnan cu ta interesa pa participa na e test inoficial aki mester inscribi na IDEFRE of na Community Pool San Nicolaas entre 7.30 y 8.00 di mainta prome cu e test cuminsa.

Mirando cu e test ta dura henter mainta e alumnonan ta wordo recorda pa bini cu algo di come (cracker, fruta) y bebida deportivo.

Pa mas informacion tuma contacto cu Jacqueline van Putten na tel. 584-8103 of Patrick Werleman na tel. 582-4987.

Chez Mathilde open tournament





SAN NICOLAS- Diadomingo awor 25 Februari Aruba Golf Club ta organisa e torneo: “Chez Mathilde open 18 holes”. Esey kier men cu e ta un tournament pa tur hende, miembro of no-miembro.

Bin inscribi bo nomber na e clubhuis na Golfweg z/n, San Nicolas of yama 584-2006. Inscribi na ora pasobra yen ta yen!!

Aruba Golf Club ta gradici ‘Chez Mathilde ‘ pa e dushi sponsor. Pues, bin pa competi y gana e dushi premionan na AGC !

Ultimo ora pa inscribi ta 8.15 mainta Diadomingo mes.

No-miembro 50,- florin y miembro 40,- florin so!

Tin ‘dushi…..’ premio pa e ganadornan

Aruba Golf Club ta hopi contento cu su torneo di Dialuna ultimo. E tabata un torneo manera scramble y hopi hende a participa. Un team tabata hot, esaki tabata e team di nos presidente Juan Maduro. E team a termina na e prome lugar cu un score di 61(-11): Juan Maduro, Lucio Maduro, Mario Geerman y Senhor Carmanio.

No tabatin otro team cu tabata challenge e tremendo score aki. Mario Geerman tabata hot cu su putter. For di cualkier distancia ela sink cu su club favorito e putter. Pabien na e team, bon wega!

E team na di dos lugar a termina cu -9, esaki tabata e team di Jani Winklaar y na tres lugar tabata e team di Rochi Ras.







• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Galiña den Biña

Ingredientenan:

- **1 galiña di 2 pa 3 lbs. corta na pida**
- **½ cup di biña blanco seco Partager**
- **½ cup di hariña blanco**
- **3 cuchara grandi di azeta dushi**
- **½ cup di carnisa, corta chikito**
- **4 wortel, geslice diki**
- **8 siboyo chikito**
- **4 prei, geslice**
- **1 tenchi conoflok, machica**
- **¼ cup di cognac, keinta Martell**
- **¼ cup di peterseli cora chikito**
- **½ lb. di mushrooms fresco of frozen**
- **1 telep di salo**
- **½ telep di pepper**

Preparacion:

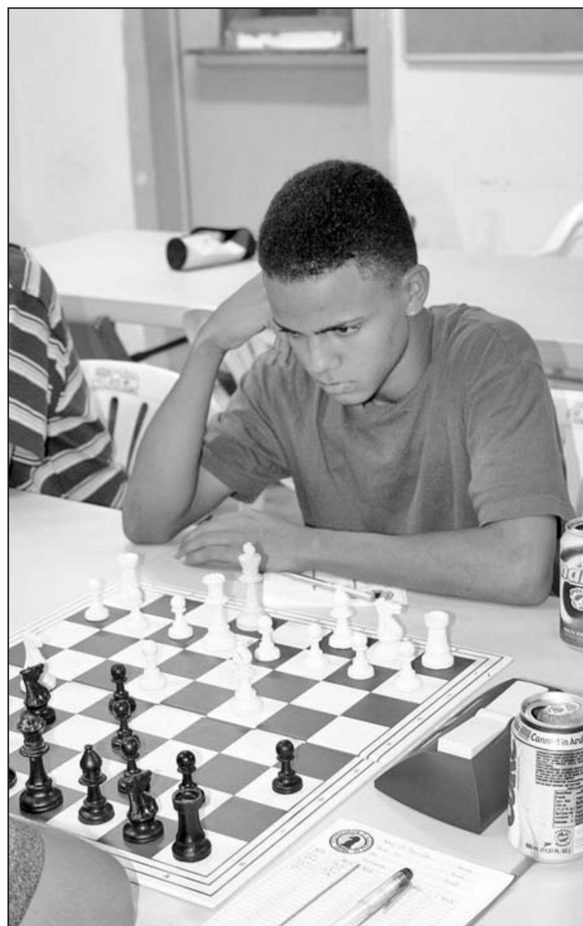
Tempera e galiña den e biña pa por lo menos 2 ora. Saca e pida nan di galiña afo y seca nan cu papel di cushina. Warda e biña. Pasa e galiña den e hariña. Keinta e azeta den un planchi grandi of weya di hero. Hasa e galiña pero no lag'e bira hopi bruin. Saca e galiña afo y agrega e carnisa, siboyo, wortel, prei y conoflok. Hasa nan un tiki. Baha e candela y pone e galiña bek den e planchi y basha e cognac ariba dje. Drei cu un cuchara di palo y agrega e peterseli, salo y pepper. Agrega e biña y tapa e planchi of weya. Smor e pa 40 minuut. Agrega ½ lb. di mushrooms y bira e pidanan di galiña. Laganan sigui smor pa 20 minuut mas.

Bon Appetit!

Octavio Croes su so na cabez den torneo di ahedrez







ORANJESTAD- Diahuebs anochi Club di Ajedrez di Aruba a continua cu e di cinco buelta den e torneo di ahedrez “Campeonato di Club 2007”.
Octavio y Jose Pesqueira a drenta e di quinta buelta empata na promer lugar. Jose mester a enfrenta Ferry Gerard na promer mesa. Esaki tabata un encuentro basta skerpi unda Ferry a ofrece un pieza pa algun peon. Jose a defende y a haya ventaha. Pero después Jose a descuida, y Ferry a haya chens di empata e wega ainda.
Na mesa 2 tambe tabatin un bataya fuerte entre Octavio Croes y Rigoberto Tromp. Rigo a sali basta bon for di apertura. Pero e wega tabata mas o menos pareu. Octavio a descuida un rato y a perde un peon. E momento ey, Octavio a purba su ultimo recurso, un ataque formal riba e rey di Rigo. Rigo a defende bon y hasta a gana mas peon durante e fase aki. Pero ora Rigo tabatin e wega prácticamente gana y a kere cu tur cos lo gana, e la comete un blunder. Octavio a probecha mes ora y a termina su ataque cu “schaakmat”.
Na borchi 3 Willem Jacobusse a enfrenta Alvin Howell. Willem na contrario cu su custumber a cuminza cu un ataque fuerte riba e rey di Alvin ofreciendo full un pieza pa e ataque. Pero Alvin no a perde cabez, y a defende secuur. E ataque a muri y e pieza ofreci door di Willem a causa cu Willem a perde e partida aki.
John da Silva a enfrenta e debutante Ad v/d Struif. Ad atrobe manera den casi tur su partidanan a sali hopi bon for di apertura y hasta a gana algun peon di John. Pero mas después den e wega e no por a calcula tur e hugadanan corecto y John a haja chens di haci un “come back” y gana e partida. Paul Bouts tambe a gana di Nelson Lozano y Norman de Borja a gana di Arjan Zwaan.
Despues di 5 rond, Octavio ta su so na promer lugar cu 4 ½ punto. Despues ta sigui cu 4 punto Jose Pesqueira. Cu 3 ½ punto nos ta haya Ferry Gerard y Alvin Howell. Cu 3 punto nos ta haya John da Silva y Paul Bouts.

Diahuebs awor dia 22 di Februari pa 8:15 anochi e di 6 buelta lo wordo hunga. Lo enfrenta otro: Alvin Howell y Octavio Croes; Jose Pesqueira lo topa cu John da Silva, Paul Bouts lo hubnga cu Ferry Gerard y Norman de Borja l o midi forza cu Willem Jacobusse mientras cu Ad v/d Struif lo tey pa bataya cu Andre Arends. Por ultimo Nelson Lozano lo enfrenta Arjan Zwaan.

Campeonato ABBA Preparatorio 2007

ORANJESTAD- E campeonato di ABBA/Liga Pre-Infantil lo cuminsa 3 di Maart proximo. E campeonato ta pa e siguiente categorianan: Rookies A (5 y 6 aña), Rookies AA (7 y 8 aña) y Infantil A (9 y 10 aña). Ta importante pa tur organisacion cuminsa prepara nan equiponan.
Si tin mayor cu ta buscando equipo pa nan yiu, por tuma contacto cu ABBA na e-mail: arubabaseball_2000@yahoo.com. Tambe por bel e siguiente organisacionnan di baseball.
Savaneta Baseball Organization: Sra. Ruth Melfor 593-9186 (Savaneta).
Diamond Tigers Baseball Organization: Sr. Luis Bello 966-0445 (Noord Cura Cabai).
The Giants Baseball Organization Aruba: Sr. Benjamin Francees 594-0536 (Santa Cruz).
Braves Baseball Organization: Sra. Sonaly Croes 743-6247 (Playa Pabao).
Piratas Baseball Organization: Bryan Huntington 593-5674 (Camacuri).
Centro di Bario Noord: Sr. Ovito Tromp 567-1852 (Noord).
Cai Cai Baseball School. Sr. Felix Thiel 966-2423 (Santa Cruz).
Sportvereniging Flatstone: Sr. Tico Loopstok 563-3034 (Santa Cruz).
ABBA su web site ta: www.arubabaseball.com

Yoga on the Beach

ORANJESTAD- E di 4 Diasabra di luna ta na caminda, y esei kier men cu ta tempo pa Prana su free Yoga on the Beach. Nos kier invita tur hende di tur edad y shape pa bin join nos. Nos lo ofrece diferente style di yoga manera Hatha Yoga, Power Yoga, Universal Yoga, Beach Flow Yoga y tambe yoga special pa mucha, Yoga Kids.
Yoga Kids tin hopi beneficio pa bo yui manera: yuda su curpa crece flexibel, fuerte y saludabel, nan ta siña con pa relaha, con pa manega stress y energianan negativo, con pa focus y concentra, nan ta cultiva self esteem y un atitud positivo den nan bida cu respet y compasion, nan ta siña con pa interact cu otro den harmonia y mucho mas.
Bin cu famia y amigonan y experiencia e sciencia y arte di Yoga.
Diasabra atardi pa 5’or riba Eagle Beach (Le Dome).

Hungando ultimo aña di su contrato cu Atlanta Braves

Andruw Jones ta spera riba un contrato nobo di entre 15 pa 18 miyon dollar pa temporada





KISSIMMEE- Ejiu di Corsow, Andruw Jones, a drenta campo di entrenamento di Atlanta Braves na Kissimmee, Florida, cu mihor peso registra den ultimo añanan.

El a drenta pisando 225 liber cual ta e mihor desde 1999 ora cu e tabata mas flaco y esey caba tabata e prome mensahe cu Jones a manda pa dirigentenan di Braves pa e temporada aki.

Jones a drenta e ultimo aña di contrato cu Atlanta y na final di e temporada di 2007, e lo bira agente liber si e no logra di yega na un acuerdo nobo cu su ekipo actual.

E jiu di Corsow a informa na su yegada cu e tin un contrato cu Braves pa temporada di 2007 y e ta carga speranza cu pa final di e temporada aki, e lo logra na yega na un acuerdo nobo cu Atlanta.

"Mi kier ta un hungador di Braves pa bida," Jones a splica na periodistanan.

E ultimo contrato cu Andruw a firma cu Braves, supuestamente el a duna e organizacion un discuento formal compara cu loke otro hungadornan tabata gana, ya cu e tabatin hopi aprecio pa e organizacion di Atlanta pero e biaha aki Jones kier a balor di mercado na e momentonan aki pa e mihor outfieldernan.

Andruw den ultimo dos temporadanan a conecta un total di 92 home run y a empuha 257 careda, cuta sifranan sumamente impresionante y mihor cu tur otro centerfielder of outfielder den Liga Grandi.

Un cos ta sigur, cu den e discusionnan cu lo tin dilanti riba un contrato nobo pa Andruw Jones, e contrato cu otro outfieldernan a ricibi recientemente, lo bira tema di discusion.

Ta trata aki di e contrato firma pa Vernon Wells cu Toronto Blue Jays pa e suma di 126 miyon pa shete aña, cu ta un suma di 18 miyon pa temporada y tambe e contrato firma pa Alfonso Soriano cu Chicago Cubs pa 130 miyon dollar pa ocho aña, cu ta un balor di casu 16.3 miyon pa temporada.

Pues mirando e sumanan aki, tin cu deduci cu Andruw Jones su proximo contrato lo varia entre e suma di 15 pa 18 miyon pa temporada y por bai te cu 20 miyon si e Curasoleño pasa den un bon temporada di 2007.

RECONOCIMENTO

Pa e outfielder Antiyano, no ta cuestion di ta golos pa placa pero ta trata aki di reconocimento pa su abilidadnan, pa loke e ta presta den tereno tanto na bate como den defense.

Den 2006 el a ricibi su di nuebe guante di oro como centerfielder y ta un di e outfieldernan mas consistente cu tin ultimo añanan.

"No ta cuestion di ta golos of algo asina. Hecho ta cu tin balor di mercado caba eyfo. E por ta un suma di 50 miyon dollar pa aña. No ta importa e suma, contal cu esey ta e balor di mercado," Jones a splica.

Manager Bobby Cox di Atlanta Braves, bou di kende Jones a lanta y haya experencia, ta kere cu ta sumamente dificil pa Atlanta bolbe firma Andruw Jones, pa e balor cu tin awor riba mercado pero e ta carga confianza cu e doñonan nobo di Atlanta Braves, lo ta dispuesto na inverti den e ekipo pa futuro.

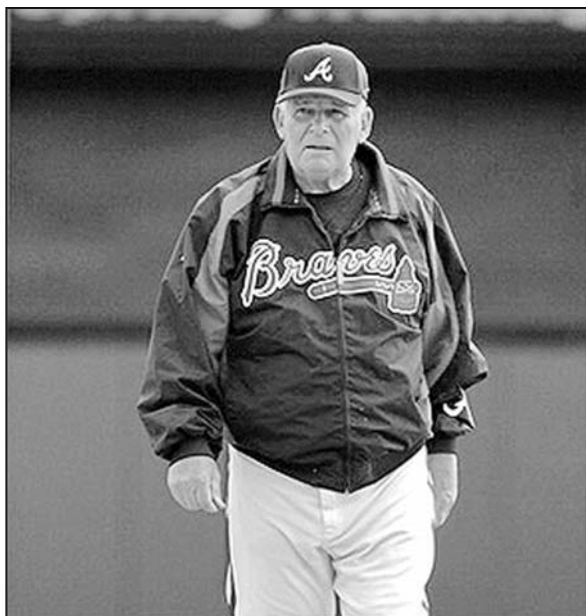
"Nos lo trata nos maximo esfuerzo pa retene. E tin hopi talento, pero tambe e tin un di e agentenan mas dificil cu tin den baseball. Boras no tin miedo di move hungadornan for di nan ekipo original y eynan e temor mas grandi ta sinta," Cox a mustra na e campo di entrenamento di Atlanta Braves na Lake Buena Vista.

Jones ta determina pa hunga henter temporada cu Atlanta Braves, y e lo no aproba un cambio durante di temporada pa ningun otro ekipo.

E tin un clausula den su contrato caminda e por nenga cualkier cambio y na su yegada na e campo di entrenamento, el a cofirma cu rl a pone bon cla pa dirigentenan di Braves, cu e no kier wordo cambia.

Tur cos ta indica cu Jones lo ta riba caminda pa un bon temporada di 2007, principalmente ora cu el a presenta c'un peso di 225 liber.

"Mi casa cumi a pusta cu otro pa mira kende ta perde mas peso. El a gana mi facilmente. Mi a festeha un tiki di mas na algun occasion," Jones a declara.

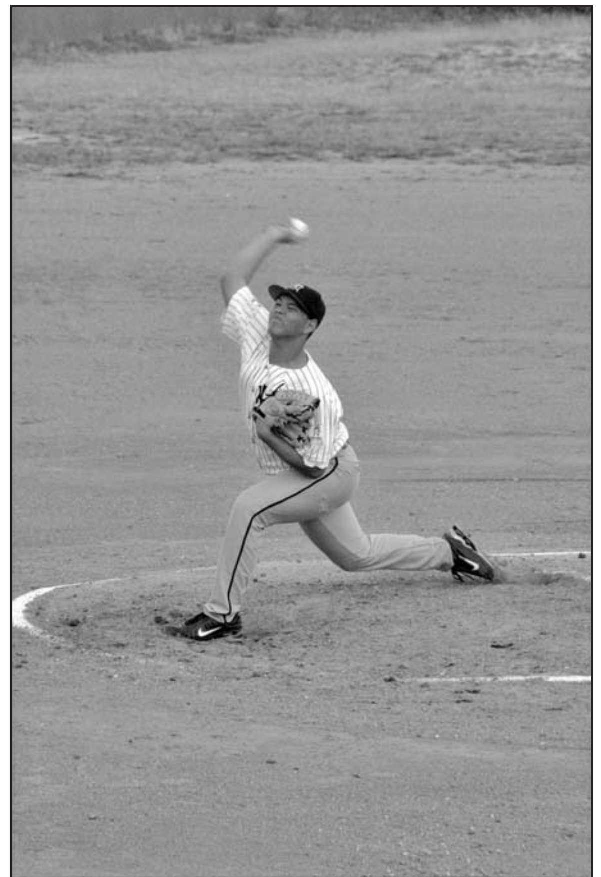


Awe pa 6'or e serie final lo sigui

Yankees na un triunfo di bira campeon den baseball Hubenil AA

Despues di a gana ayera equipo di Cardinals 7 – 1





BARCADERA- Aña pasa Yankees a sali sub-campeon. E aña aki ta mustra cu nan kier logra mas.
Den comienso di e serie Cardinals tabata favorito pa bai cu e titulo, pero despues di 2 wega e serie tabata empata. Yankees ta mustrando un 'fighting spirit' consistente cu ta dunando su fruta. Awor Yankees a pica dilanti 2-1.
Tabata un duelo di picheo entre Axel Ismael y Remi Flanegin. Na final ta Axel a bai cu e victoria convincente.
Den segundo inning Cardinals a mustra su djente feros cu un bataso grandi di Roshan Wernet cu a dal contra e scoring board den center field. Tur bonbiyo a sacudi. Esei tabata e prome y ultimo careda di Cardinals den e wega.
Yankees ta empata e wega den di 3 inning. Remi ta perde efectividad. Brian Krosendijk ta habri e inning cu base por bola. Johan Espana y Idijomar Statia ta sigui cu hit y e basenan ta yena.
Cu Derward Ruiz na bate cu 3 bola Brian ta habri di mas na tercera y ta wordo fucila pa e catcher. Remi no ta tuma riesgo y ta duna Derward base por bola. Atrobe e basenan ta yena.
Gyenuar Lopez ta muri cu un fly den profundidad di right field y ta empuha Johan. E wega ta sigui empata te cu di 6 inning.
Den di 7 inning Yankees ta bai dilanti. Johan Espana ta habri inning cu doblete. Idijomar Statia ta muri cu fly pa segunda. Derward Ruiz ta sigui cu hit y Johan ta avansa pa tercera. Derward ta roba segunda. Cu coredor na segunda y tercera Gyenuar Lopez ta dal un rolling pa short stop. Johan ta ranca pa home.
E short stop den presion pa tira home ta haci eror y Johan ta anota. Derward habriendo di mas ta wordo gara na segunda. Gyenuar ta roba segunda y Banjamin Willems ta empuhe cu doblete. Yankees ta bai ariba 3-1.

Den di 8 inning Yankees ta amplia su bentaha cu 4 careda mas pa medio di base por bola, eror y 2 hit. E wega ta termina 7-1.
Pitcher ganador tabata Axel Ismael cu un tremendo dominio den 9 inning completo. Axel a permiti 1 careda (1HR) y 3 hit, a duna 3 base por bola y a poncha 5 bateador.
Pitcher perdedor tabata Remi Flanegin. Remi a bai 7 inning completo y a wordo releva pa Adarick Kelly den di 8 inning. Remi a permiti 5 careda y 7 hit, a duna 8 base por bola y a poncha 8 bateador.
Remi no tabatin su dia. Miho bateador pa Yankees tabata Johan Espana di 3-2, Idijomar Statia di 5-2 y Benjamin Willems di 4-2. Miho bateador pa Cardinals tabata Kenrich Tromp di 3-1 y Roshan Wernet di 4-1 (1HR).
Yankees tabatin 7 careda, 9 hit y 1 eror. Cardinals tabatin 1 careda, 3 hit y 2 eror. Awe ta lo ta un dia hopi importante pa tur dos ekipo. Cardinals kier gana pa sigui na bida y Yankees kier gana pa bira campeon. Pues lo tin un wega di suspenso awe 6'or di atardi na Dragon Hitters Ball Park.



Fedeveta ta anuncia inicio di temporada di futbol veterano divisionnan 35, 40 y 50 Plus 2007

ORANJESTAD- Manera ta un costumber caba pa hopi anja asina cu carnaval a termina

e weganan di futbol veterano ta cla pa start sali. E anja aki atrobe lo bai tin 3 competencia den 3 categoria di edad. Pa prome biaha a wordo dicidi cu e anja aki e campeonato di 35 y 40 lo wordo hunga un tras di otro.

E campeonato di 35 lo start sali dia 2 y 3 di maart riba tereno di Nacional na Noord y e final lo ta dia 8 di september. Den e competencia di 35 plus como 40 plus tin 13 team inscribi. E campeonato di 40 plus ta

programmma pa cuminsa dia 09 y 10 di maart riba tereno di Sportboys y lo bai termina dia 15 di september. Solamente si un decision nobo cai tocante campeonato di 50+ e fechanan final mentiona aki riba tin chens di cambia.

Tin un idea circulando pa start sali cu e campeonato di 50 den luna di july y termina esaki meimei di luna di november, e idea ta pa durante e luna july y augustus pa hunga riba diabierna, pues un dia prome cu 35 + tin cu hunga y for di meimei di september, ora cu 35 y 40 a termina, lo hunga te cu mei mei di november riba tur diasabra.

E idea aki tin cu wordo descuti ainda den un reunion extra ordinario pa wak si tin suficiente apoyo pa esaki.

E schedule pa e prome 6 weganan di 35 ta lo siguiente; dia 2 di maart pa 6.30 Nacional vs SCA, sigui pa Caravel vs Teachers y Roma vs Inter. Dia 3 di maart nos ta hanja pa 05.30

Sportboys vs Phoenix, Barcelona vs Jong Brazil y e ultimo wega Bubali vs Rooi Afo. Dia 09 di maart pa 40+ nos ta hanja pa 06.30 Sportboys vs Phoenix, Teacher vs Jong Brazil y

Bubali vs Caravel. E siguiente dia, 10 maart, pa 05.30 Rooi Afo vs Inter, SCA vs Nacional y ultimo wega ta bai entre Barcelona y Atletico. Nos ta contento di por anuncia cu un biaha mas Balashi y Tropical Bottling lo companja nos durante henter anja y nos kier manda un danki na henter staff di Balashi pe confianza den nos organisashon.

Tambe nos kier pidi tur oficianan di team, refereenan y tambe Prensa pa un "Press Release" cual lo tuma lugar otro siman, 28 di februari, na Balashi Garden, cuminsando pa 06.00 di

atardi. Naturalmente nos lo manda un invitacion special na tur miembo di prensa den curso di siman. Por ultimo nos ta pidi tur hungadornan pa averigua si enberdad bo nomber ta inscribi riba e lista correcto, pasobra 2 x 24 ora prome cu e campeonato inicia no ta posibel mas pa cambia nomber di un lista pa otro. Nos ta pidi tur hungador pa asisti na e trainingnan pa evita blesure durante wega. Pa cual kier pregunta por tuma contacto cu secretariodi Fedeveta , Franklin Fingal, na 562-8161.







Federacion di Basketball ABB ta participa

Cambio di schedule pa weganan di mini pa motibo cu tin un team menos



ORANJESTAD- Aruba Basketball Bond a emiti un schedule di wega nobo despues c'un ekipo di Mini a dicidi di no sigui den e torneo pa motibonan organisatorio.
Tambe ABB ta manda un recordatorio pa tur ekipo caminda ta ser mustra cu e ultimo 'quarter', no tin cambio. Hungadornan mester hunga dos quarter completo
Schedule nobo"

25 februari - 1 maart.

Diadomingo 25 febr. / Veld Aruba Jrs.
A; YCMA vs. Noord RCA 10:00 am
B; Estrella vs. Aruba Jrs. 11:00 am

Dialuna 26 febru. / Estrella Club
C; Dakota vs. Aruba Jrs. 05:30 pm
D: YMCA vs. Estrella 06:30 pm

Diamars 27 febr. / Dakota
E; Dakota vs. Estrella 05:30 pm
F; Aruba Jrs. vs. Noord RCA 06:30 pm

Diaranson 28 febr. / YMCA
G; Estrella vs. Noord RCA 05:30 pm
H; Dakota vs. YMCA 06:30 pm

Diahuebs 1 maart CD F. Figaroa Noord
I; YMCA vs. Aruba Jrs. 05:30 pm
J; Dakota vs. Noord RCA 06:30 pm

E hefe di e gobierno Italiano Romano Prodi, lo presenta su dimision



ROMA – E hefe di Gobierno Italiano, Romano Prodi, lo presenta diaranson su renuncia despues di a perde e mayoria den Senado, segun medionan di prensa Italiano , e minister di Infraestructura Antonio Di Pietro.

Blair y Abbas a papia di un gobierno nobo Palestino

LONDRES - E presidente Palestino Mahmud Abbas, lo reuni cu Blair, pa intercede dilanti Estados Unidos, y esaki a acepta e formacion di un gobierno nobo di unidad entre su partido Fatah y Hamas. Mi ta kere cu tin posibilidad di progreso y ta spera cu den e proximo simannan lo surgi un marco di trabou mas cl apa bai dilanti, Blair a bisa den Parlamento. Ta hopi mas facil pa lidia cu e situacion na Palestina, si tin un gobierno di unidad nacional. Mi ta spera cu nos por haci un progreso , inclui e elementonan mas sensato di Hamas, el a agrega. Washington tabata cauteloso riba e acuerdo di coalision alcansa entre Abbas y egrupo militante Hamas na Meca e luna aki. Su intencion ta sigui aislando Hamas, cu no ta reconoce Israel y a gana e eleccionnan aña pasa, y a lansa un embargo di ayudo internacional contra e Autoridad Palestino. E presidente Abbas kier cu e prome minister Blair convence e Mericanonan di cu e cuedo di Meca ta e unico salida posibel, segun e embahador Palestino na London, manuel Hassaissian. Si tin un pais europeo cu por influencia Estados Unidos, esaki ta Gran Britania,debi cu Blair ta amigo personal di e presidente George W. Bush, el a agrega. E europeonan ta mira e acuerdo, cu a pone fin na simannan di lucha entre Hamas, y Fatah, naunda a muri mas di 90 persona, com e miho oportunidad pa evita un guera civil Palestino. E mediadornan di Medio Oriente lo reuni mas despues na Berlijn, pa discuti nan diferencia riba con pa lidia cu un gobierno nobo.



E prome Minister Britanico Tony Blair, hunto cu e presidente Palestino Mahmud Abbas.

Presidentes Chávez y Kirchner refuerzan la cooperación con una amplia agenda de acuerdos

PUERTO ORDAZ (Venezuela) - El presidente argentino, Néstor Kirchner, y su colega venezolano, Hugo Chávez, estrecharon la cooperación entre sus países mediante la amplia agenda de acuerdos que sellaron ayer en el ámbito comercial, financiero, agrícola y petrolero.

En el Bloque Ayacucho 6, en la Faja petrolífera del Orinoco, en los Llanos orientales venezolanos, los dos mandatarios presenciaron, en un ambiente distendido, la firma de 17 memorandos y acuerdos, que coincidieron en calificar de "pasos históricos" hacia la integración suramericana.

Ambos se felicitaron por los convenios que abarcan varias materias y acordaron lanzar una nueva emisión conjunta de bonos de deuda por 1.500 millones de dólares.



El presidente argentino, Néstor Kirchner, y su colega venezolano, Hugo Chávez, estrecharon la cooperación entre sus países mediante la amplia agenda de acuerdos que sellaron hoy en el ámbito comercial, financiero, agrícola y petrolero. En la imagen, los presidentes Kirchner (der) y Chávez durante la puesta en marcha del pozo petrolero Bloque 6 de la Faja del Orinóco. EFE

En rueda de prensa, al término de su visita de varias horas a la Faja del Orinoco, y poco antes de que Kirchner emprendiera viaje de regreso a su país, Chávez dijo que el mecanismo "novedoso" del llamado Bono del Sur "forma parte de la construcción de la independencia financiera" de sus naciones.

"Nosotros estamos independizándonos", afirmó Chávez, quien precisó que la nueva emisión (750 millones para cada país) se hará el próximo 26 de febrero y se cerrará el 1 de marzo, con un monto mínimo de 2 millones 150 mil bolívares (unos 1.000 dólares).

Igualmente, acordaron la creación del llamado Banco del Sur, como instrumento de financiación de proyectos e iniciativas en la región, para alejarse de la dependencia de otras entidades financieras.

Entre los acuerdos más destacados suscritos hoy en la Faja del Orinoco figura la financiación por parte venezolana de la empresa láctea argentina Sancor que, en opinión de Kirchner, abre un "camino que permite consolidar una empresa líder argentina, que va a traer muchos beneficios a la economía venezolana".

Se establecieron también acuerdos en el campo agrícola, con la compra por parte de Venezuela de 10.000 toneladas de carne y 5.000 de pollo, y otros intercambios en el ámbito de la agricultura y producción ganadera.

Según Kirchner, se trata de "establecer directamente mecanismos que permitan a Venezuela recuperar el protagonismo perdido en producción ganadera", algo en que su país, señaló, "puede hacer una aportación muy importante".

"Argentina puede ayudar a que Venezuela recupere su capacidad productiva",pararesolver sus actuales problemas de abastecimiento y de precios, dijo.

Respecto a las riquezas energéticas de la Faja del Orinoco, el presidente de Venezuela dijo que las enormes reservas de la zona, las mayores del mundo, son "propiedad de todos" en Suramérica.

Unas horas antes ambos mandatarios habían asistido al inicio de la perforación de uno de los nueve pozos petroleros que operarán conjuntamente, dentro del "Proyecto Orinoco Magna Reserva", Petróleos de Venezuela S.A.(PDVSA) y la estatal Energía Argentina S.A.(Enarsa).

Ambos presidentes recorrieron las instalaciones petroleras en el Bloque Ayacucho 6, en el sur del estado Anzoátegui, a más de unos 200 kilómetros de Puerto Ordaz, ciudad a orillas del río Orinoco.

Dentro de los convenios firmados también figuran memorandos de entendimiento en materia tecnológica, agropecuaria, de transporte y construcción de viviendas.

En sus declaraciones, tanto Chávez como Kirchner ratificaron su intención de profundizar lazos políticos y económicos, y destacaron la necesidad de consolidar la integración regional para que América Latina pueda "como un bloque" negociar con otros bloques del mundo.

El presidente argentino destacó, asimismo, la alianza de Argentina, Brasil y Venezuela para la construcción de un espacio suramericano en el que se garantice la "dignidad y justicia" a los pueblos.

La CAN busca acuerdo con la Unión Europea, el ingreso de Chile y el regreso de Venezuela



La Comunidad Andina (CAN) evaluará hoy en Lima el inicio de las negociaciones con la Unión Europea (UE), el ingreso de Chile como país asociado y la petición a Venezuela de que regrese al bloque regional, que dejó en 2006. En la imagen, los cancilleres de los países de la Comunidad Andina durante una reunión en 2005. EFE/Archivo

LIMA, Perú - La Comunidad Andina (CAN) evaluará hoy en Lima el inicio de las negociaciones con la Unión Europea (UE), el ingreso de Chile como país asociado y la petición a Venezuela de que regrese al bloque regional, que dejó en 2006.

En una reunión llamada "taller de reflexión" los cancilleres y los ministros de Comercio de la CAN debatirán esos asuntos y el futuro del bloque regional junto con el ecuatoriano Freddy Ehlers, nuevo secretario general de la CAN, formada por Bolivia, Colombia, Ecuador y Perú.

La situación y las perspectivas de la integración con miras al inicio de las negociaciones para firmar un acuerdo comercial y de cooperación con la Unión Europea, inicialmente previsto para concluir en mayo de 2008, es uno de los temas centrales.

La retirada de Venezuela de la CAN por las discrepancias de Caracas con la firma de sendos tratados de libre comercio entre Colombia y Perú con Estados Unidos afectó la marcha de las conversaciones de la Comunidad Andina con la UE, que se reanudaron a fines de 2006. El pasado 23 de enero, la ministra peruana de Comercio Exterior y Turismo, Mercedes Aráoz, confirmaba que las negociaciones para un acuerdo de asociación comercial CAN-UE comenzarán el próximo marzo en Bolivia, los días 6 y 7, con la reunión de la comisión mixta en La Paz. En la reunión de hoy en Lima se tratará asimismo la petición a Venezuela de que regrese al bloque formulada en sendas oportunidades por los presidentes de Bolivia, Evo Morales y de Ecuador, Rafael Correa, al mandatario venezolano, Hugo Chávez.

Los cancilleres y ministros también abordarán el ingreso de Chile como "asociado", proceso que debe terminar de concretarse antes de fines de año. Por último, acordarán las prioridades y las líneas de trabajo para el fortalecimiento de la Comunidad Andina, que junto al Mercado Común del Sur (Mercosur), forman la Comunidad Sudamericana. Hoy también, el ecuatoriano Freddy Ehlers, asumirá oficialmente como nuevo secretario general de la Comunidad Andina (CAN), en una ceremonia a la que asistirá el presidente de Perú, Alan García.

BON DIA Aruba

Los ecuatorianos aprueban la gestión de Correa durante su primer mes de gobierno



El presidente de Ecuador, Rafael Correa (en la imagen), obtuvo un 3,2 puntos sobre cinco en la calificación de la gestión en su primer mes de gobierno desde que asumió la Jefatura del Estado el pasado 15 de enero, según una consulta difundida hoy por la empresa Cedatos. EFE/Archivo

QUITO, Ecuador - El presidente de Ecuador, Rafael Correa, obtuvo un 3,2 puntos sobre cinco en la calificación de la gestión en su primer mes de gobierno desde que asumió la Jefatura del Estado el pasado 15 de enero, según una consulta difundida ayer por la empresa Cedatos.

Los ministros de su gabinete recibieron en este mismo sondeo una media de 2,6 puntos sobre cinco. El estudio, en el que Cedatos consultó a "más de dos centenares de editorialistas, analistas, profesionales y líderes de gremios de profesionales, grupos femeninos, de estudiantes y trabajadores", también indica que la mayoría considera que ese primer mes fue de "incertidumbres y confrontaciones".

Algunos de los encuestados indicaron que el primer mes de Correa había dejado traslucir la "inexperiencia" del Gobierno, pero que al mismo tiempo se habían observado "cambios y el cumplimiento de algunas ofertas de la campaña" electoral.

Lo mejor del primer mes de Correa en la Presidencia según los consultados fue "su afán de cumplir con sus promesas de campaña" y algunas cuestiones concretas, como la duplicación del bono solidario de ayuda a los más pobres, el dar viabilidad a una Asamblea Constituyente y la ayuda a los emigrantes.

También se destaca el haber formado su gabinete "con gente nueva y buen número de mujeres", el propiciar el cambio generacional en algunos sectores, además de "comunicarse con el pueblo en forma periódica", con su cadena radial de los sábados.

Pese a que Correa aprueba en la puntuación concedida por "los formadores de opinión", son más las apreciaciones negativas que se observan en el resultado del estudio que las positivas.

Entre lo peor del primer mes de gestión, según los consultados, está el "afán de venezolanizar al país, con franca sumisión al presidente(de Venezuela, Hugo) Chávez", y la imposición de los criterios gubernamentales, incluso "por encima de la Ley y la Constitución".

Además, se acusa a Correa de favorecer el "enfrentamiento entre grupos políticos y de poder", el mantenimiento de la "campaña política", de la "forma inadecuada e imprudente de tratar a quienes disienten de su opinión" y de apoyar "manifestaciones violentas".

También se indica que su Gobierno se ha centrado en conseguir una Asamblea Constituyente, "sin definir sus objetivos y desatendiendo otras prioridades nacionales" y que se han asumido gastos sin el "debido financiamiento".

El estudio apunta finalmente a la "falta de madurez para enfrentar los problemas de Estado" del gobernante, del que indica que ha asumido un "excesivo protagonismo que puede desgastarlo en poco tiempo" y señala que "ha amenazado con renunciar si la conformación de la Asamblea Constituyente no le es favorable".

Cadenas hoteleras anuncian llegada a Costa Rica

SAN JOSE (AP) - Las cadenas hoteleras Eurostar Hotels de España y Microtel Inn de México anunciaron su llegada al mercado costarricense en los próximos meses, uno de los resultados más concretos de la II Bolsa de Inversión Turística que concluyó el miércoles en esta capital.

La actividad reunió por dos días a unos 400 inversionistas, principalmente de Estados Unidos y de Europa.

"Esperamos concretar la compra del terreno en los próximos meses y nuestro objetivo es iniciar operaciones en el segundo semestre del año. Microtel Inn cuenta con 342 hoteles en Estados Unidos, México, Argentina, Uruguay y Filipinas. Costa Rica es el primer país donde incursionaremos en Centroamérica", manifestó el director de la firma, Gerardo Murray.

Detalló que el proyecto en Costa Rica tendrá entre 113 y 145 habitaciones, a un costo de construcción para cada una de unos 47.000 dólares, sin contar el terreno. Estará ubicado en las cercanías del aeropuerto Juan Santamaría, el principal del país.

En el caso de Eurostar Hotels, su gerente de expansión para América, Luis Fortanell, señaló que esperan desarrollar dos proyectos: uno de cinco estrellas en la zona costera de Guanacaste, en el Pacífico norte, así como otro en la capital dirigido a ejecutivos de negocios.

"La opción que manejamos es construir el hotel o comprar un inmueble preferiblemente con valor histórico para remodelarlo, como hicimos en Argentina", expresó. La compañía tiene 3.100 hoteles alrededor del mundo y es la segunda cadena de mayor crecimiento de España.

Otras cadenas participantes en el evento fueron Wynham Hotels Group, Hyatt, Marriot y Club Med de Francia.

Entre los nuevos proyectos para el 2007, destaca "Isla Moín" que se instalará en la zona caribeña con una marina para 380 botes y un complejo con 560 condominios, 109 casas y 100 villas, lo que representará una inversión de 100 millones de dólares.

En la inauguración del evento el ministro de Turismo, Carlos Ricardo Benavides, subrayó que Costa Rica figura entre los 10 países en el mundo con mejores opciones de crecimiento turístico, gracias al aumento de la inversión, que pasó de un promedio de 57 millones de dólares en el 2004 a 155 millones de dólares el año pasado, el 70% proveniente de Estados Unidos.

En el 2006, la visitación llegó a 1,6 millón de turistas, se construyeron 1.482 nuevas habitaciones y se crearon 2.951 nuevos empleos.

Morales busca ampliación de preferencias comerciales

LA PAZ (AP) - El presidente Evo Morales enviará una misión a Estados Unidos la próxima semana para negociar otra ampliación de unas preferencias arancelarias que vencerán el 30 de junio, se informó el miércoles oficialmente.

La misión estará presidida por el canciller David Choquehuanca y en ella podría participar una delegación de empresarios, declaró el viceministro de Industria, Pablo Razuk, quien también integrará la comitiva.

"Estamos avanzando poco a poco, lo importante es que tenemos condiciones favorables en el gobierno norteamericano con los recientes cambios en el congreso (estadounidense)", dijo el funcionario a periodistas.

Sin embargo, el gobierno aún no tiene una propuesta acabada para negociar un acuerdo de libre comercio y la prioridad es lograr una ampliación de las actuales preferencias. "Estamos elaborando una propuesta" de tratado, acotó.

El 20 de diciembre el presidente de Estados Unidos George W. Bush oficializó la extensión por seis meses de la ley preferencias comerciales, conocida como ATPDEA, para Colombia, Ecuador, Perú y Bolivia.

Morales rechazó negociar un tratado de libre comercio con Estados Unidos por temor a que un acuerdo de esa naturaleza destruya a los pequeños empresarios y productores.

En un viaje a Washington el vicepresidente Alvaro García Linera dijo que el gobierno boliviano quiere negociar con Washington un nuevo tipo de convenio comercial que todavía está en proceso de definición. Las ventajas arancelarias permiten a Bolivia exportaciones por 250 millones de dólares a Estados Unidos. Unos 80.000 obreros dependen de ese comercio.

Blair ta anuncia retiro parcial di Iraq



Riba e foto di television, por mira e prome Minister Britanico Tony Blair, durante un conferencia di prensa, anunciando retiro di soldanan Britanico for di Iraq.

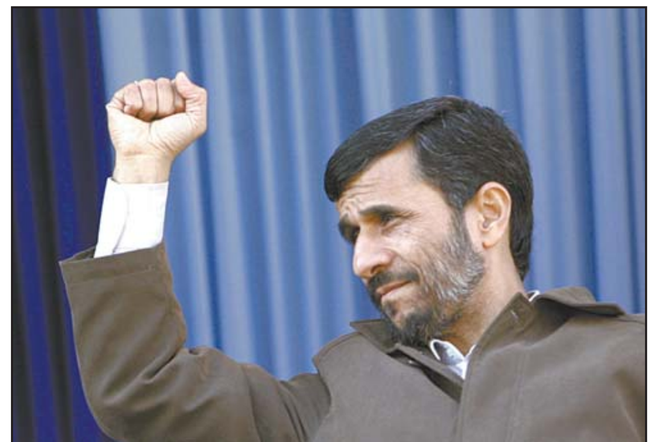
LONDRES - Gran Bretaña lo retira mas o menos 1600 solda di Iraq den e proximo lunanan pa reduci ainda mas su cantidad di solda di 7100 si e forsanan Iraqi, por controla sur di epais, segun e prome minister Tony Blair. E trupanan Britanico lokeda na Iraq, por lo menos te na 2008, pa resguarda e frontera cu Iran, y proteha e linianan di abastecimento pa e demas forsanan stranhero den e centro di Iraq, segun e prome minister den un discurso dilanti Camara di Comun. El a manifesta e legisladornan cu progresivamente, nan rol, lo ta di apoyo y entrenamento y e cantidad di efectivo lo wordo reduci di acuerdo cu esaki. E reduccion die forsananlo ta di 7100 efecti vo, cu ya ta un reduccion cu relaciona na e 9000 di dos aña, y e 40mil na cuminsamento di e conflicto, aproximadamente 5500, Blair a bisa. Dependiendo e capacidad Iraqi, Gran Britania lo reduci ainda su forsanan, posiblemente na menos cu 5000 homber una bes cu e Palasio di Basora wordo transferi na control Iraqi, den e proximo lunanan, el a manifesta. Poco despues di anuncio di Blair, e secretaria di Estado Norteamericano, Condoleezza Rice, a bisa cu apesar di e decision Britanico di retira parti di su soldanan, e coalision lo keda intacto. Despues di reuni cue minister di relacion di Exterior Aleman Frank WalterSteinmeier, na Berlijn, Rice a expresa cu e meddia britanico ta consistente cu e plan di Estados Unidos, di transferi mas control di e siguridad na e forsanan Iraqi, mas pronto posibel. E Britaniconan a haci loke ta e plan pa henter e pais, cu ta di transferi e responsabilidadnan di siguridad na e Iraqinan, ora cu e situacion permiti, Rice a bisa. E coalision lo keda intacto, ya cu e Britaniconan tin ainda miles di solda na Iraq. Dinamarca tambe a anuncia diaranson cu e lo retira su contigente di 460 solda di sur di Iraq, prome cu augustus. E decision a wordo tuma hunto cu e gobierno Iraqi, y Gran Britania, e prome minister Danes Anders Fogh Rasmussen a bisa. Lituania, tambe a manifesta cu e ta considerando seriamente di retira du 53 solda di Iraqi, segun e portabos di e ministerio di Defensa Ruta Apeikyte. Blair a bisa cu e prome minister Nuri al Maliki a acepta e plan. '

Muhe Iraqi supuestamente viola , ta wordo atende den hospital Mericano

BAGDAD - Un muhe sunita cu a denuncia cu a wordo viola pa miembronan chiita di e forsa di siguridad di Iraq, a wordo hiba durante fin di siman na un centro medico administra pa e ehersito Mericano, segun un portabos militar norteamericano a duna di conoce. Pero e genral William B. Caldwell a nenga di revela detaye di e tratamento medico, di e muhe, of di su examen, citando cuestion di proteccion di intimidad. E comentarionan di Caldwell, a registra algun ora despues cu e prome minister Nuri Al Maliki, un chiita, a kita for di cargo un alto funcionario sunita, kende apidi un investigacion internacional di e denuncia di violacion. Na e mesun tempo, al maliki a exonera di tur cula e tres polisnan acusa pa e muhe, y a bisa cu en realidad nan mester wordo recompensa como un señal di confiansa den e forsa. E muhe di 20 aña di edad a bisa cu el a wordo viola diadomingo den un warda di polis naunta e tabata wordo hiba bou di sospecho di a yuda rebeldenan sunita. E oficina di Al Maliki, a divulga diaranson , loke el a bisa tabata un informacion medico entrega pa e hospital Ibn Sina indicando cu no tabatin ningun señal di violacion. E bocero militar di Estados Unidos a bisa diadomingo ancohi, un muhe Iraqi a owrdo trece na nos centro medico. El a wordo atende pa personal medico, y dialuna madruga e por a bai cas. Caldwell tambe a informa cu e geneal David Petraeus, hefe di e forsanan Norteamericano na Iraq, a ordena pa investiga e caso y a designa un funcionario investigador kende tabata buscando informacion riba denuncia di e muhe, formula den entrevistanan difundi dialuna pa varios emisora di television Arabe.

Ahmadineyad ta bisa cu Iran lo sigui e caminda te ora yega maximo na tecnologia nuclear

TEHERAN — E presidente Irani, Mahmud Ahmadinejad, a insisti ayera cu e lo sigui cu autoridd su caminda te yega na e maximo di tecnologia nuclear, sin haci caso di e presionnan internacional riba Teheran pa e suspende enrikicimento di uranium.



E presidente Irani, Mahmud Ahmadinejad, durante su discurso.

Den un discurso, pronuncia ayera den e ciudad Amlesh, di e provincia Guilian, Ahmadineyad, a bisa cu su pais lo no renuncia ni un dede na nan derecho y cu su pueblo ta dicidi di defende di forma unanie su derecho nuclear. Den su opinion, e ultimo alternativa dilanti occidente ta eligi e caminda di amistad y respet pa e pueblo Irani, ya cu den caso contrario, man di Dios lo sali dentro di poco y lo destrui, segun e agencia di noticia IRNA. Den otro declaracion haci den e ciudad Siahkal, den e mesun provincia, e gobernante Irani, a afirma cu e tecnologia nuclear lo duna e pueblo , por lomenos un salto progresivo di 50 aña. P'esei, ta merece pa suspende otro actividad durante dies aña pa cu e pais Haya e tecnologia nuclear, Aghmadineyad a bisa. Su declaracion ayera a tuma luga, e mesun dia cu e plaso duna pa e Conseho di Siguridad di ONU na Teheran a vence, pa e suspende enrikicimento di uranium of lo haya sancionnan nobo.

Por lomenos 8 morto y 34 herido pa explosion di autobom na Nayaf



BAGHDAD—Por lomenos ocho persona muri y 34 mas a keda herida, pa explosion di un autobom den centro di Nayaf, ciudad sagrado pa e chiitanan situa 170 kilometer sur di Baghdad, segun fuentenan policial di e provincia. E explosion a tuma luga cerca di e hotel Al Yalaui, 300 meter di e mausoleo di Iman Ali, den e bario Nayaf Al Qadima, segun fuentenan di polis. E mausoleo di Iman, yerno y primo di e profeta Mahoma, ta un di e cuatro mas venera pa e chiitanan. E otro tresnan ta e mausoleo di e Iman Musa al Kazem, Baghdad, di e iman Ali Hadi, Samarra, nort di Baghdad, y esun di e iman Husein, nieto di e profeta Kerbala 100 km sur di e capital.

Nayaf ta e centro religioso principal pa e chiitanan den e pais, y na unda tin e sede di e maximo autoridad di e rama di Islam na Iraq, e Ayatola Ali Al Sisteni, di dos mas importante pa e comunidad banda di e ciudad Qom, den e centro di Iran.

Riba e foto por mira restonan di un auto, despues di explosion.

Gobierno italiano ta perde respaldo crucial pa Afghanistan

ROMA – E Gobierno di Italia ayera a perde un votacion crucial den Senado den cual e tabata busca apoyo pa su politico externo, incluyendo su mision militar na Afghanistan, y por yega na su renuncia. E canciyer Massimo D'Alema, a expresa cu e gobierno mester renuncia si e no gana e votacion.E resultado sinembargo, no tabata vinculante ya cu no tabata un mosion di censura. E gobierno di centro Izquierda di e prome minister Romano Prodi , tabatin mester di 160 voto pa cu e Camara halto lo apoya su programa di politico exterior .El a ricibi 158 voto y 136 miembro di oposicion conservador a vota den su contra. E gobierno a perde debi na e 24 voto blanco, cu ta ekivale un voto negativo den Senado. Un rato despues cu e presidente di e Senado a anuncia e resultado, e legisladornan di e oposicion a aplaudi y a grita " renuncia". E gobierno di Prodi a cai, den e sala,

Nos ta tuma nota di esaki, e senador Renato Schifani, di e partido opositor Fuerza Italia di Silvio Berlusconi a bisa. Prodi a bisa cu e lo informa pronto e presidente Italiano riba e situacion politico. Poco despues di e votacion, e liderınan di e mayoria centro izquierda a mantene un reuniondi emergencia. E minister di e gabinete Clemente Mastella a expresa cu e gobierno por yama un votacion di confiansa den tur dos camara di parlamento pa investiga e apoyo cu cual e coalision ta conta. E medida lo apunta pa evita renuncia di e administracion . Italia tin 1800 solda na Afghanistan, manda pa e minister Berlusconi. E actual Gobierno a acepta pa mantene e forsanan einan, generando un oposiicon fuerte di e aliadonan comunista.

E sectornan mas radical di e politica izquierda, ta pacifista cu ta contra cualkier accion militar.Algun di nan a expresa nan sintimento anti Mericano y ta considera cu e conflicto di Afghanistan, como un guera Mericano, den cual Italia no mester participa.

Israel kizas tin cu bolbe bringa contra Hezbola



Riba e foto duna pa hefe di Armada General Gabi Ashkenazi , participando den un entrenamento di infanteria.

JERUSALEN- E comandante di e forsanan arma Israeli, a bia ayea cu e estado Hudiu podise mester bolbe bringa cu e rebeldenan islamista Hezbola pa impedi pa nan arma nanmes. E teniente general Gabi Ashkenazi, a bisa cu Israeli a propina un derota duro na Hezbola, durante e 34 dianan di guera di aña pasa, na Libanon, aunke e grupo y nan lider Hasan Nasrala, ta intenta pa rearma nan milicianonan. Mi ta kere cu nos tur ta comprponde cu Nasrala no por haci e cosnan cu e tabata haci prome, Ashkenazi a bisa e periodistanan. Nos amira un contabanda sporadico di arma, el a insisti. Loke nos ta sigui atentamente y nos tin cu lidia cu esaki. Israeli a exteriorisa su temor di cu e forsanan di Nacionnan Uni, posiciona na Libanonno a impedi Siria pa bolbe arma Hezbola di contrabanda. E organisacion Islamista ta conta awor cu mas di diesmil raket di alcanse cortico, contra e 12mil pa 14mil cu nan tabatin prome cu e guera, segune spionahe Israeli a indica. E minister di Defensa Libanes, Elias Murr a nenga cu e rebeldenan a ricibi arma di Siria, mensiona como garantia na e 8000 solda cu e ehersito Libanes tin pone na banda di e frontera Siria. E minister di Defensa Amir Peretz, a indica cu Israel ta intenta pa evita un enfrentamento arma nobo cu Hezbola. Mas di mil Libanes a muri durante e incursion di aña pasa, entre nan 250 solda di Hezbola, segun e lidernan di e grupo.tanbe Israel ta calcula cu su forsanan a mata 600 milicnano di Hezbola. Pa parti di Israel a muri den e guera 159 di su ciudadanonan entre nan 39 civil dor di e raketnan di Hezbola cu a cai den nort di Israel.



E ex ministro palestino Salam Fayad, a acepta e cargo di minister di Finanza.

Fayad ta acepta cartera di Finanza despues di entrevista cu Haniyeh

GAZA—E ex minister Palestino Salam Fayad, a acepta e cargo di minister di Finansa den e gobiernonobo di unidad nacional , durante un reunion mantene ayera na Gaza cu e prome minister y lider di Hamas Ismail Haniyeh. E prome minister a sigui su reunionnan cu diferente partido politico y gruponan parlamentario Palestino pa studia e formacion di un gobierno di coalision, acurda despues di e reunion cumbre di e ciudad Saudi, diMeca na cuminsamento di luna. Haniyeh a entrevista ayera na Gaza cu e representante di e partido Tercer Via, cu ta encabesa e propio Fayad y Hanan Ashwari. Durante e reunion Fayad a expresa su aceptacion di e cartera di Finanza. E politico Palestino aki, y ex funcionario di e Banco Mundial, ta considera como un figura independiente y ya tabata titular di Finanza bou di e presidencia di Yaser Arafat. E gobierno nobo segun a keda acorda na Meca, lota integra pa seis minister di formacion nacionalista Al Fatah, cu ta presidi Mahmud Abas, otro 9 di Hamas , 6 di independiente y 4 diferente grupo cu representacion Parlamentario. En cambio e Frente Popular, pa Liberacion di Palestina, e Yihad Islamico, y e Frente di Liberacion Nacional Palestino, ta contrra pa drenta den e Ehecutivo nobo.

Serbia ta rechasa e proposicion di ONU,

Kosovo ta pidi independencia

VIENA—E delegacion Serbia a rechasa ayera na Viena, e proposicion di mediador di ONU, pa Kosovo, Martti Ahtisaari, pasobra nan ta considera cu e ta merma su integridad teritorial y su soberania, mientras cu Kosovo ta insisti den su reinvidicacion di independencia.

E miembro di e delegacion Serbia Dusan Batakovic, a bisa cu e proposicion di e mediador internacional, cu no ta cita expresamente independencia di Kosovo, pero tampoco ta haci referencia na e soberania Serbia , pero ta admiti e derecho di Pristina pa drenta den e organisacionnan internacional, ta den contradiccion total cu e futuro cu nos kier construi. Nos ta ainda compromete pa entrega unlista di cambio cu mester yuda pa mihora cierto elementonan di e plan aki, el a bisa.

E lista cu lo wordo presenta den e negoshacionnan na Viena, den e proximodianan, ta referi na hopi elementonan cu ta concerni e nacion Serbia y e Kosovarnan no Albanes. Segun Batakovic, e proposicion di Ahtisaari, ta laga e minoria Serbia cu ta biba na Kosovo, cu menos proteccion cu nan tin bou di e administracion di UNMIK. (Mision administrativo di ONU na Kosovo).

Nos ta ofreciendo un aproximacion hopi moderno y Europeo, cu tin na cuenta e derechonan y herencia cultural di tur e comunidadnan di Kosovo, el a agrega.

Tambe den un declaracion difundi ayera, e delegacion Serbia a subraya cu den e prome oranan di negoshacion, el a rechasa tur e provisionnan di e proposicion di Ahtisaari, cu ta incompatibel cu e integridad teritorial y sobrania di Serbia.

Na e mesun momento, e parti Serbia, a propone solucionnanalternativa,basa riba e idea di un autonomia sustancial, garantisa internacionalmente dentro di Serbia, e nota ta bisa.



E delegacion Serbia ayera a rechasa na Viena e proposicion di e mediador di ONU pa Kosovo, Martti Ahtisaaari.

Rusia ta detecta virus di grip aviaria den otro region

MOSCU - Rusia diaranson a confirma otro brote di e patogena cepa N5H1, haltamente peligroso, pa hende, den un cunucu ubica den e parti sur di e region. Ademas ta sospecha cue enferemedad por ta presenta den otro granja cerca di Moscu. Alexei Alexanyenko, portabos di e agencia di salu animal y vegetal, Rosselkhoznador, a bisa cu e cepa N5H1 a wordo identifica na e reputglica Adyegeya, un zona nort di Caucasus. Tambe a wordo Haya algun parha morto den granjanan di e districto Dmitrov, cu ta pertenece na e region di Moscu, y den e districto Morovsk, den e zona Kaluga, cu ta frontera cu sur di e capital di e pais. Alexeyenko a precisa e confirmacion riba e presencia di e virus den e regionnan ta disponibel den e proximo dianan. Ta parce cu e virus h5N1, un biaha mas, debi na cu e patron ta mustra similar na e casonan prome, el a bisa. Te na emomento, a wordo confirma brote di H5N1, riba e mercado di mascota Sadavod na Moscu, y den otro cinco distrito di e region. Domodedovo, odintsovo, Podolsk. Naro Fominsk, y Taldom. E ministerio di Emergencia Rusio, mientrastanto a informa den un comunicado cu 1500 parha di cura di cas a wordo sacrifica for di 9 di februari pa preveni propagacion di e enfermedad, mientras cu otro 333 a muri a causa di e virus. E brote Haya den e region di Moscu ta representa di dos ocasion den cual a detecta e grip aviaria e aña aki y e prome asina cerca di e capital Rusiano. E tercer region afecta, Adygeya ta totalmente rondona pa e region sur di Krasnodar, naunda H5N1, a proboca luna pasa morto di parha den tres asentamento e prome foco registra na Rusia na 2007. Te ainda no a registra caso humano di grip aviaria na Rusia, y e personanan cu tabatinden contacto cu e parhanan morto a wordo revisa , pero ningun ta mustra sintoma di e enfermedad.



BON DIA Aruba

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Un Van di 7 pasahero, Hyundai Trajet '00 den bon condicion Std, airco, Afl. 18.000,= Tel: 743-3024

TA BENDE
Daewoo '97 pa Afl. 2.500,= Tel: 561-2281

TA BENDE
Toyota Tercel '96 Std, 4 porta, arico, radio, CD player, bon condicion Afl. 6.300,= Tel: 561-1184

TA BENDE
Chevrolet S-10, silver '06 Std/ac,CD,dbl,new Tel: 592-0901 / 561-1900

TA BENDE
Un auto Santa Fe '02 Standard, full eq. Blue color, 57.000km, Afl. 23.500,= Tel: 730-7033

TA BENDE
Nissan Pick-up dobbel cabina '93, a/c, 4 wheel drive, cu tire nobo Afl. 7.200,= Tel: 561-1184

TA BENDE
UN HONDA TRV '05 4 wheel drive y un Chevrolet Colorado '05 automatic Tel: 588-9777

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '00, 4 porta, blanco, Tel: 585-8232 / 593-7900

TA BENDE
Un Chevrolet Cavalier, 2 porta blanco, automatic '98 Tel: 588-7330

TA BEDNE
Nissan Skyline '98 R33 Gts Turbo, with lots of extras Tel: 592-2590

TA BENDE
Un Sport car Mitsubishi 3000Gt '92 prijs ta discutibel, Tel: 747-4529 / 584-7156

TA BENDE
Un Pick-up Nissan '92 Double Cabina Gasoline Afl. 4.800,= Tel: 594-8842

TA BENDE
Un Stoof di 4 pit cu forno, palo T1,11 poco usa, biga tur sorto. Tel: 962-9799

TA BENDE
Radio cassette cd player pioneer bon prijs. Tel: 594-9069

TA BENDE
UN Trailer pa Carnaval Tel: 747-5854 / 592-1790

TA BENDE
1 combo washing machine marca Kenmore, dryer ariba y washer abao, bon condicion Afl. 750,= Tel: 741-2838

TA BENDE
Brand new!!4x Pos-system Jiva 5815: 15" Touchscreen, 1Ghz, 256MB, 20Gb, WinXP Pro. 3x Posiflex Customer Display. 3x Epson TM-T881V printer.3x Logicontrols Cr1600 cashdrawer. More information call Tel: 592-1423

TA BENDE

Chevrolet Avalanche 2002 kibra dilanti, facil pa drecha, color preto, cu casi tur piesa pa dreché bek. Solamente 44.000km corri. full equipped. Ata bo chens pa cumpra un Pick-Up Avalanche 2002 na prijs barata. Sin cu bo mester paga BBO of 55% di invoerrecht. Pa mas informacion yama mi persona na e number abao.



Afl. 18.000,=

Tel: 594-9990

TA BENDE
Hopi pieza di BMW 318i, mitar BMW 318i convertible for di windshield bai atras, shocks cu spring di patras starter, altinator, computerbox, glasnan di porta y parti patras, Afl. 900,= Tel: 594-9990

TA BENDE
Un equipo professional completo nobo, nunca usa di facial Massage, Spa cla pa set up. Prijs pa equipo completo Afl. 9000,= (discutibel) Tel: 594-1895

TA BENDE
2 Pitbull, 1 macho Afl. 500,= 1 hembra Afl. 700,= Tel: 563-5383

FOR SALE
Compaq Webcam with built-in mic., USB cable, installation CD & Manual included. poco usa!!! Afl. 35,= Tel: 592-7225

TA BENDE
3 bar stoelen hopi bon prijs, 1 set di bamboo pa patio, un love seat 2 stoel, un mesa cu glas y un kranten bak. un child seat. Tel: 583-1457 / 562-8871

TA BENDE
I cama di baby di palo Afl. 300,= 1 carrying box cu tas Afl. 250,= 1 stroller grandi Afl. 100,=, 1 booster chair pa auto Afl. 125,= 1 water heater nobo 220V Afl. 325,= Tel: 561-1373 / 568-1568

TA BENDE
Un Scooter 125cc '05 pa Afl. 3.000,= (9000km so cori) Tel: 730-9139

TA BENDE
Un King size matras pa Afl. 150,= Tel: 587-7881

TA BENDE
1 cas di 2 piso na Hooiberg #8-F Pa mas informacion yama Tel: 592-6667 / 592-0946

TA BENDE
Radio, cassette, cd pa auto Pioneer. Tel: 594-9069

TA BENDE
Puppies Pitbull Red Nose, 8 siman bieuw cu vacuna caba. Tel: 594-0641

TA BENDE
Un set di cama king size, 1 set di ratan, 1 box pa baby di plao, Hugo de Grootstraat #3 Tel: 562-8871 - 583-1457

TA HUUR

TA HUUR
Un cas, como oficina of consultorio, eta espacioso y ta keda den Caya Principal di Santa Helena. Interesadonan Tel: 566-3130

TA HUUR
un cas di 4 camber na Oranjestad cu cura. Prijs ta Afl. 1.500,= Tel: 594-8842

TA HUUR
Cas si 2 camber, cushina comedor, sala grandi, afdak apatras, tabende ta huur studio apart. Afl. 500,= pa luna mas Afl. 500,= deposito Tel: 588-2974 - 593-2939

TA HUUR
Cas semi muebla 2 camber, airco, refrigerator , wash machine etc. Pa mas informacion Tel: 592-6269 of pasa na Solito #76

FOR RENT
Apartment 1 bedr, w/bath, airco, cable, furnished Afl. 1.200,= Pa mas informaxcion Tel: 594-9069

TA HUUR
Un apartment semi muebla, awa, luz, cable, gas inclusief Afl. 1.050,= plus deposito. Tel: 583-8317 / 564-2614

TA HUUR
Un apartment na San Nicolas pa dos persona, muebla Afl. 850,= + Afl. 400,= deposit (exclui coriente) Tel: 584-4702 / 741-7750

TA HUUR
Un trailer apartment den bario di Brazil, full muebla, awa, coriente, cable inclui. Pa 1 of 2 persona. Tel: 567-1559 yama despues di 4'or di atardi.

TA HUUR
Jaburibari 13 (furnished house, two bedroom, 1 bathroom, monthly rent Afl. 1.500,= deposito: 1.500,= not included: electricity, water, gas, cable, and telephone. Tel: 592-2287.

TA HUUR
Un cas 2 camber, sala grandi cushina, comedor, Tanki Flip 43. Tambe ta huur apartment Afl. 500,= pa luna plus Afl. 500,= deposito. Pa mas informacion please yama Tel: 588-2974 / 593-2939

TA HUUR
1 apartment semi muebla Afl. 650,= pa luna plus 1 luna deposito, inclui awa + luz, cable, Tel: 747-8652

TA BUSCA

TA BUSCA
Cacho Chiwawa tifi pa rasa. Pa mas informacion yama Tel: 562-8539

TA BUSCA
Urgente Housekeeping pa mas informacion yama Tel: 733-1345 oportunidad pa trabao solicita.

TA BUSCA
Un persona pa haci cas limpi. Si ta posibel cu transporte of un persona den area serca di Wayaca ± riba 40 aña Tel: 562-8212

TA BUSCA
Live Inn Maid cu of sin permiso pa mas informacion yama Tel: 594-6644 / 593-6644

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece pa wak pa mucha dispues di scol, area Noord, Ponton, Tanki Leendert. Tambe pa Carnaval Tel: 592-4857

TA BEDNE
for the best Quesillo Afl. 20,= on the Island. Tel: 561-1310

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabao di calida di carpinteria y na prijs rasonabel yama Tel: 587-4699 / 565-6876

SERVICIO PUBLICO
Voor hulp bij uw aangifte BBO Tel: 587-2759

SERVICIO PUBLICO
Yuda for di corespondencia corecto na Hulandes arta di apelacion Tel: 587-2759

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio di Manicure y Pedicure, Tel: 563-3171

SERVICIO PUBLICO
Handyman, mas cu 30 anja di experencia, pa tur sorto di trabao, pega porta, bentana, tuberia, pa verf cas of dificio, instala cuchina, enz, enz na prijs rasonable yama na telefoon 6882690 of 5616126

SERVICIO PUBLICO
Sra. cu permiso pa traha na cas Dialuna mainta y Diamars atardi Tel: 565-1393

SERVICIO PUBLICO
Mi ta busca transport pa hiba 2 mucha skol, ruta patras di wema ponton pa skol colegio Ora Ubao Tanki Leendert. Tel: 964-5699

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci bo cura di cas limpi, verf, chapi, plaister. Tel: 568-5403

SERVICIO PUBLICO

The Family and friends of the late



John Fernando Arrindell

Would like to extend a warm Thank you
To everyone who stood by our
Side and contributed in one way or the other
During the passing of our beloved, brother,
Uncle and great uncle
Special Thank you to:
-The camping group; The Harms Family; Ottley Domino Team
-Detective Young; Family: Ras, Dubero, Jack and Grew
-Ad Patres Funeral Home; Minister Tromp; All we can do
Contractor and Services; Carnaval Crew; All those that give a donation
If we forget to mention your name, don't worry
Thank you – Thank you for all your contribution.
We cordially invite all family, friends and neighbors to attend the 3 masses Witch will be held on :
Wednesday 21 February 2007 at Santa Theresita Church in San Nicolas at 6:30 pm
Sunday 25 February 2007 at Santa Theresita Church in San Nicolas at 6:30 pm
Sunday 4 March 2007 at Santa Theresita Church in San Nicolas at 6:30 pm



Fundacion Lotto Pa Deporte

Cu honda pena ta anuncia fayecimento di:



Sr. Daniel Mastis Eleonora

Na bida tata di un rebendedor di Fundacion Lotto Pa Deporte

Cu alma di Dany sosega na paz



Fundacion Lotto Pa Deporte

Cu honda pena ta anuncia fayecimento di:



Sr. Ciriaco Tromp (Dunchi)

Na bida abuelo di un empleado di Fundacion Lotto Pa Deporte

Cu alma di Dunchi sosega na paz







apfa

STICHTING ALGEMEEN PENSIOENFONDS ARUBA

Conseho di Supervision, Directie y personal di Stichting APFA ta expresa palabranan di profundo condolencia na famia di señor:



Ciriaco Tromp

tata di nos colega sra. Irena Tromp

Cu Ciriaco Tromp sosega na paz.

MEDITASHON (TEMPO DI PASHON)



1. Cristo, nos Señor, cuanto B'a sufri,
Cristo, nos Señor, ki gran dolor.
Cristo, nos no sa ni por balota
ki bo curazon a soprta.
2. Yaganan tur parti di su curpa,
Ata nos Hesus tur mal suta;
sumpiñanan claba, alma herida,
tur pasobra nos a neglisha.
3. Cristo, nos Señor esta un blasfemia;
Nos Embahador ta colga.
Cristo, pordona bolbe resusita,
P'asina nos dolo por pasigua.



Cu profundo tristeza gerencia, staff y personal di MetaCorp y subsidiarionan ta participa fayecimento di:

Sra. Maria Croeze-Werleman

Na bida Mama di nos colega Junior Croeze, suegra di Zoyla Croeze y ruman di nos colega Suzy Kirchner-Werleman.

Gerencia, Staff y personal di MetaCorp ta manda palabranan di profundo condolencia na su casa, jui, rumanan y demas famia.

Cu Maria sosega na Paz.



"Señor ta mi lus i mi salbashon:
Di ken lo mi tin temor?
Señor ta e fortalesa di mi vida:
Den ken lo mi tin miedo?"
Psalm 27:1

Conforme cu voluntad di Dios y agradecido pa tur locuaz el a haci y significa pa nos nos ta participa cu a bai den Gloriadi Señor nos Mama, Wela y bisawela stima:



Sra. Petronilia Mathilda Everts-Selberie

Mihor conoci como "Tete"
***12 Julie 1916 +14 Februari 2007**

Na nomber di su yuinan:
Sra. Vda. Juliana Cecilia y Nardia
Sra. Chila Everts y Arie Stok

Su nieto y nietanan:
Rev. Drs. Luciano Cecilia y Nardia
Willem Cecilia y famia
Guillermo Cecilia y famia
Erich Vanterpool y famia
Annuska Vanterpool

Su bisanieto y bisanietanan:
Joshua, Othniel, Randall, Jennifer, Britney, Jillian, Naomi, y Deborah Cecilia.
Joshua y Noah Vanterpool

Sobrino y sobrinanan na Bonaire, Boeboei y Lupe Martijn y famia, Sra. Vda. Angelica Martijn y famia Sra. Vda. Popo Wanga y famia, Sra. Vda. Chichie Everts-Goeloe y famia, Cachi y famia, Carmen y famia,Linchi y famia, Rosa y famia, Gaby y famia, Pedro y famia, Micho y famia

Comer y compernan, ihanan, tur si amiganan di Cas.
Pastor Frederik Heemstad y tur rumannan di Iglesia di Dios
Famia: Selberie, Winterdal, Nicolaas, Emerciana, Anthony, Bernabela, Stok, Vanterpool, Ozuna, Dayalsingh, Wanga, Martijn, Alberto, Everon, De Palm, Rombley, Cecilia, Vrolijk, Rafini, Lanoy, Cecilie, Maduro, Jansen, Martines y Yanes

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diasabra 24 Februari 2007** pa **3'or** di atardi saliendo for di **Ad Patres Funeral Home** pa **Santana Católico na San Nicolas**.
E resto mortal di **"Tete"** lo reposa for di **1'or di merdia den Ad Patres Funeral Home.**
Enbes di flor of krans un donation pa S.A.B.A. lo ta altamente aprecia

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

PORDON, MI SEÑOR, PORDON, O MI DIOS

1. Pordon, mi Señor, pordon, O mi Dios, como mi a peca contra Bo Pordon, bin libra-mi, O Señor, di tur cadena di maldad. Mi no kier herida Bo mas cu mi pica.
2. Cu duele, berdad, i ta confesa Tur mi picanan contra Bo. Duna mi, Señor, absolushon, tranquilidad mi curason. Duna mi bo pa, mi bon Hesus, pa bo amor.
3. Con drecha awor mi ofensa, Señor, Herida di bo curason? Yuda mi, Spirito, sin temor Pidi mi prohimo pordon. Y asina cumpli cu penitencia di amor



Oracion a la Milagrosa

Benignisima Madre de Misericordia y Hija de Dios Padre, Madre de Dios Hijo, Esposa del Espiritu Santo. Noble descanso de toda la Santisima Trinidad: elegida del Padre, preservada por el hijo y amada del Espirito Santo Vos sois en las cosas dudodasas mucha luz; en las tristes das Consuelo; en las angustias alivio, y en los peligros y tentaciones fiel Socorro, Sois Paraiso de gracias y espirituales dones, Bienaventurados los que de veras os aman y sirven, y los que por santidad de vida se hacen sienos y devotos nuestros, a vuestra piedad, pues recuro, Reina y Señora mia, para que me enseñeis, goberneis y defendais en todas las horas y momentos de mibida, suplicados humildemente ahora me alcanceis de la Majestad Divina la gracia que al presente os pido. Amen
Mandese a publicar y observese lo que ocurrira al cuatro dia. Rese 9 Avemarias durante (9 dias). Pide tres deseos, uno de negocio y dos imposibles. E noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira aunque no crea.



A Fayece inesperadamente:



Senjor Daniel Mastis Eleonora

Mihor conoci como Dany Mecanico,
Ex trahador di Aruba Trading Garage.

Na nomber di su senjora: Rosa Eleonora

Su yuinan: Oswin y Vivean Eleonora y yuinan.
Mayra Bito y yuinan.
Jeanette Eleonora y yuinan.
Robert y Sabrina y yuinan.
Lionel y Fedelia Eleonora y yuinan.
Eveline y Edison Ignacio y yuinan.
Ivette Eleonora y yuinan.
Su Yuinan di afo.
Tur su 45 nietonan y 20 bisanietonan.
Su nieto stima Elton Ignacio y famia.
Amiga : Sra.Reina de Cuba y famia.

Su rumannan: Zusje, Papie, Sisilia y Aivy.
Tur su prima y primonan, amigo y amiganan Ana Nivelaac.
Tur conocirnan na Antillas, Aruba y Venezuela.
Su bon amigonan: Tony Rivero, Didy Donker, Boy Stefania, Riginaldo Ryke, Steba
Buchi Muyale,Latie Wever, Tico Petrona, Chicho Erasmus, Ramon Richardson, Effy Tromp
Mundo Soliano, Tico Kordeiro, Gaby, Lesley Tweeboom, Casper Helmeyer, Chispy Franken
Crisma Henriquez, Iby Jansen, Silvio Laurens, Juchie Mecanico, Etna Balenca y famia, Tico Dirksz.

Tur subrina y subrinonan, amigo y amiganan, bisinja y conocirnan y demas famianan, Eleonora, Nivilaac, Gustina, Paulo
Gafsia, bito, Jansen, Werleman.
Trinidad, Suarez, Matheieuz, vrutaal, Ortega,Jamanica, Monte, Ignacio, Bito, Jansen,Paulina, Martina, Taxeira
Sterren burg. Scholten na Hulanda, de Cuba, werleman, Fameyte.

Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 22 Feb 2007 pa 2or di atardi den Misa San Fransisco na Playa.
Di 12 or pa 1.45 e lo ta den funeraria Zepp Wever.
Na lugar di krans of flor un donacion pa un bon causa pa esaki lo bay tin un box den misa pa e bunita gesto aki.

Lugar di condolencia ta na Funeraria Zepp Wever.
Diamars y Diarason di 7 or pa 9 or di anochi.



" Den braza di Señor mi a conose trankilidad
Trankilidad cu a hiba mi na un oasis di paz
Den braza di Señor mi a conoce amor
Amor incondicional caminda pa odio no tin lugar. "

Cu un dolor inmenso na nos curazon y conforme cu Dios su Boluntad, pero agradecido pa tur locual ela siña, haci y significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos tata, abuelo, ruman, suegro y omo stima:



Sr. Ciriaco Tromp

mihor conoci como: "Dunchi"
ex-empleado di Telefoon Dienst
☼ 01-06-1928 † 20-02-2007

Na nomber di su:

Yiunan: Iris y Mario Croes-Tromp
Irena Tromp
Eric Tromp
Mariana y Roy Olive-Tromp
Anthony "Tony" "Nino" y Judella Tromp-La Rosa
Nietonan: Iraima y Ivmar
Danilo y Vanessa
Vanessa, Luimar
Dyanne, Arlenne, Jo-Sanne, Vivienne
Bisanietanan: Amanda, Lisa, Ivmary, Amber, Tizane
Ruman: Jozef "Chepi" y Rosa Maria Tromp
Sobrinanan: Linda y Singh Maduro y yiunan
Mildred y Leslie Burke y yiunan
Jenny y Alwin Boekhoudt y yiunan
Swa y Cuñanan: Francisca Kock
Vda. Annie Sanchez y yiunan
Theresita Kock y yiunan na Aruba y Hulanda
Yolanda y Dony Hose y yiu
Albert y Tina Zievinger na Hulanda
Greta y Ronny Bremer y yiunan na Hulanda
Fanchi Kock
Primo y primanan, ihanan, conocirnan, bisiñanan, companeronan di Kibrahacha y Bingo
Famia: Tromp, Kock, Zievinger, Croes, La Rosa, Olive, Burke, Maduro, Boekhoudt, Alders, Sanchez,
Hose, Bremer, Jimenez, Paula, Lopez, Gomez, Giel, Thomas, Perez, Hoek, Ruiz, Jansen
Na Curacao: Pinedo, van Doorn, Martinez, Duzong
Na Colombia: Montoya-Quintero

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diabierna 23 di Februari 2007 pa 10:30 di mainta saliendo for di misa Fatima na Dakota pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal di "Dunchi" lo ta reposa den misa for di 8:30 di mainta.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
diaranson 21 y diahuebs 22 di 7'or pa 9'or di anochi



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza su mama: Tina Bermudez y su tata: Efigenio Paula ta anuncia fayecimento di nan yiu na Curacao.

Efigenio Paula Jr.

mihor conoci como: "Junior"

acto di entiero lo tuma lugar na Aruba, pero dia y ora lo wordo anuncia despues.



Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a companja nos durante e enfermedad, fayecimento y entiero di mi esposa, nos mama, wela, ruman, tanta y suegra stima



Sra. Cecilia " Mama Chichi " Vasquez Rodriguez.

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, tarheta y a haci yamadanan, tur esnan cu tawata hunto cu nos den nan pensamento. Un danki special ta bay na Dr. Falconi, Dr. Ridderstap, Eerste Hulp, tambe na personal di Wit Gele Kruis, Lions Aruba, Pastoor Daniel, Luisa, Mario y Legion di Maria. Danki na Ad Patres Funeral Home, e cantantenan cu a compaña nos na cas y na misa y di Chinto Croes. Boso apoyo tawata un gran consuelo y sosten pa nos.
Alavez famia ta invita pa dos Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar: Diaranson 21 di February pa 7or. di anochi.
Diahuebs 22 di Februari pa 7or. di anochi, na Misa Inmaculada Concepcion na Sta.Cruz.
Despues di Misa Diahuebs lo tin un rosario na cas Macuarima 107.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.



GRADICIMENTO y INVITACION

Nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos durante entiero di nos mama, suegra, wela, bisawela, tanta y prima stima



MARIANITA TCHONG-CROES
mihó conocí como
NINITA DI MING-HOP

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a honra nos cu nan presencia na entiero y esnan cu a manda flor, telegram, tarjeta, yamadanan telefonico y a haci un donacion pa "Kinderdagverblijf Te Aworo". Na dokter, enfermeranan y cuidadoranan di Zorgcentrum "De Akkers" na Nuenen, Hulanda, pastoornan Tony Peralta, Mariano V. Matubis y Pader Jan Bouman pa e bunita celebracion eucaristico, Coro Cristal bao direccion di Mechy Croes, director y empleadonan di Funeraria Zepp Wever, ex-miembronan di Liga di Maria y demas gruponan di oracion y tur su conocirnan pa nan sosten.
Nos no tin palabra pa gradici tur persona cu a mustra nos nan gran aprecio pa nos mama, wela, bisawela, tanta y prima stima.
Boso presencia, atencion y ayudo tabata un gran consuelo pa nos.
Alaves nos ta invita pa compaña nos na tres Santo Sacrificio di Misa riba e siguiente dianan
- Diahuebs, 22 di Februari 2007 y Diabierna 23 di Februari 2007 na Misa Santa Teresita, San Nicolas pa 6'or y mei di anochi;
- Diasabra, 24 di Februari 2007, na Kapel Emanuel, San Nicolas, pa 7'or di anochi, y despues di Misa lo sigui cu un Rosario na cas di Eric Tchong, Noord Cura Cabai 49-I.

Señor ta mi wardador, min tin falta di nada,
Den cunucu di jerba berde, E ta ponemi sosega.

Ps: 23: 1,2

Cu profundo tristesa, pero agradecido
pa tur locual e la significa pa nos,
Nos ta anuncia morto di nos tata,
welo, bisa-welo, ruman y omo stima:



Sr. Vdo Isidoro Charol Vásquez
Mihor conoci como: "Papa Charol"
*** 04 april 1924 - † 21 februari 2007**

Na nomber di su:

Yuinan:	Rosa y Hubert Leest Rafael y Eveline Vásquez Yolanda y Herman Everon Alejandro y Diana Vásquez Betty y Jeffrey Salomon Tito y Shirley Vásquez Glenda y Dechi Bislip Ludwina Vásquez Joselito y Gwendeline Vásquez Omaira y Valdo Leocadio
Rumannan :	Augusto Vásquez y famia na Maracaibo Juan Negro Vásquez y famia na Maraibo Francisco Vásquez y famia na Margarita Rosalia Vásquez y famia na Margarita Henaro Vásquez y famia na Margarita Remigio Vásquez y famia na Margarita Euceria Vásquez y famia na Margarita
Nietonan:	Yanira y Jeffrey Vrolijk Xiomara y Eduard Dirksz Anthony, Bryan, Lando, Gregory, Luduela, Andreïna, Andra, Francis, Shenny, Glembert, Johnan Josewenne, Ericson, Jennifer, Rachel, Josette, Wendel, Glendeline, Rapheline, Elvienne, Dainy, Rafa, Rowald, Janella, Tiany y Josemary.
Bisanietonan:	Christopher, Edymara, Shanella, Branden, Jathan, Edyshmira y Javan.
Sobrino na Aruba:	Primitivo y Roseanne Vásquez y yuinan
Consuegronan:	Olga Leest, Jacintha v/d Biezen, Alida Maduro
Ex– suegronan:	Eric Tromp Earl Orman Miriam Geerman
Mihor amigo:	Foyan Winterdaal Tona Tromp
Amigonan di cas:	Fransisco, Reina Kock y yuinan Sharlyn Gamarra y famia Maria Gamarra y famia Jurraine y Jurryelha Dania Kowalsky Salomon y famia Lila Rodriguez Bryan Maxwell Glenda Boatwane Tico de Mey y famia Miguel Nadall y famia Tego Vrolijk y famia Ona Dania y Chucho Hassel

Sua y cuñanan na Aruba y Venezuela, sobrinonan na Margarita y Maracaibo prima y primonan, comer y compernan y demas famianan: Vásquez, Rodriguez, Mata, Leon, Leest, Everon, Salomon, Angela, Bislip, Flores, Orman, v/d Biezen, Dirksz, Vrolijk, Nadall, Tromp, Kelly, Kock, Leocadio, Geerman, Gamarra, Dania, Marval, Wever, Growell, Henricus, Ras, Abath, Croes, Maduro ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e

Acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 24 di februari 2007
For di 12 te cu 3or di atardi e restonan mortal di "Papa Charol"
lo ta reposa na cas Macuarima 107 y lo sali pa Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz
y despues lo sali pa 4'or di atardi pa Santana Catolico na Sta. Cruz

Adres pa condolencia : Macuarima 107 for di 7'or te cu 10'or di anochi

Enbez di flor of krans un donacion pa Koningin Wilhelmina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia.

Lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

" Dios, Bo ta mi Dios, mi ta busca Bo,
mi alma tin sed di Bo. "

Ps. 63:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Mabel Lewis

mihor conoci como: "Mechi"
na edad di 65 aña

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

GRADICIMENTO / INVITATION

Pa medio di esaki Sra. Vda. Tila Angela, yiu Miriam, rumannan y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos durante fayecimento y entiero di mi esposo, mi tata y ruman stima:



Gregorio "Goi" Angela

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a honra nos cu nan presencia na entiero y esnan cu a manda flor, telegram, tarheta, yamadanan telefonico y tur su concirnan pa nan sosten.

Nos no tin palabra pa gradici tur personan cu a mustra nos nan gran aprecio pa nos esposo, tata, ruman, omo y primo stima.

Boso presencia, atencion y ayudo tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa compaña nos na tres santo sacrificio di misa riba siguiente dianan:
Dialuna 19 di februari 2007 pa 7'or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera
Diahuebs 22 di februari 2007 pa 7'or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera
Diasabra 24 dia februari 2007, pa 7'or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera, diasabra despues di misa lo tin un rosario na cas Piedra Plat 55 F
Boso presencia ta altamente aprecia

Famia Angela-Erasmus.

Arcangel San Garbiel

ORACION

Oh. Dios, que entre todos los angeles elegiste al Arcangel Gabriel para anunciar el misterio de tu Encarnacion; concidenos benignamente que los que celebramos su festividad en la tierra, experimentemos su patrocinio en el cielo. Amen
(Aqui se pide la gracia que se desea)



Segun minister de Lannooy

Lo instalá tres Komishon separá pa atendé ku APNA, SVB i Banko S

Islanan no ta konfia otro riba kiko kada isla tin ku haña



WILLEMSTAD – Lo bai instalá tres komishon separá pa atendé ku repartishon di Fondo di Penshun APNA, SVB i Banko Sentral. Minister di Finansa, Ersilia de Lannooy a bisa, ku e eksperensia dia Aruba a sali for di konstelashon antiano a mustra, ku divishon di e entidatnan aki por ta hopi difísil.

Adishonalmente e Komishon di Divishon di Bienes i Debe lo proponé na Gobièrnu Sentral e mihó manera pa hasi e divishonnan. Ku e proposishon aki Gobièrnu Sentral lo bai Parlamentu pa aprobashon.

Gobièrnu Sentral a trata na trese tur isla na mesa di negosiashon pa tuma desishonnan konkreto riba e kriteria pa divishon di bienes i debe. Sinembargo, manera a keda publiká kaba, e reunion di djaluna 12 di februari a wòrdu kanselá, pasobra Kòrsou a ninga e invitashon bisando, ku nan a risibí esaki muchu lat.

E kriteria pa divishon di bienes i debe por wòrdu basá riba populashon di kada isla, riba Produkto Nashonal Bruto òf un kombinashon di e dosnan aki. Kon ku mir'é ta un hecho ku Kòrsou ta representá 75% di e ekonomia di Antia i mester keda responsabel pa 75% di e debenan, pero tambe 75% di e bienesnan. Tur mester bai pa Kòrsou.

Resientemente tabatin basta konsternashon na e otro islanan despues di un rapòrt ku a duna konseho hurídiko ku tur bienes ku ta na Kòrsou promé ku 1953 mester wòrdu transferí totalmente pa e isla aki. E tempu ei diputado di Struktura Estatal di St. Maarten, Sarah Wescott-Williams a reakshoná fuertemente kontra di e rapòrt aki, bisando ku esaki lo ta na desbentaha di tantu St. Maarten komo e otro islanan mas chikitu. El a atvertí, ku St. Maarten lo no tuma e ruta ei ora yega momentu pa repartishon di bienes i debenan.

Minister di Asuntunan Konstitushonal, Roland Duncan a bisa, ku di ningun forma tur e bienesnan ta keda Kòrsou. E di, ku e por komprondé ku bienesnan inmovibel lo keda na unda nan ta o lo wòrdu transferí pa e respektivo teritorionan insular. Sinembargo e situashon ta diferente ku propiedatnan di Gobièrnu Sentral manera APNA, SVB i Banko Sentral. De Lannooy a konfirmá, ku e situashon lo ta diferente ku repartishon di e tres entidatnan aki.

"Nan mester siña lesa i tende mas mihó. APNA, SVB i Banko Sentral no ta propiedatnan inmovibel. Nan bienesnan ta inmovibel, pero nan komo entidatnan no, pues nan no ta kai bou di Kòrsou," minister de Lannooy a añadí bisando tambe ku e Komishon di Divishon di Bienes i Debe a duna un konseho resientemente pa establesé tres komishon separá pa atendé ku divishon di e tres entidatnan aki, debí na e kompleksidat di kada unu.

Kada isla tin un representante den e Komishon di Divishon di Bienes i Debe. Gobièrnu a bai di akuerdo ku e komishon lo hasi un inventario di tur bienes riba tur isla, balorá nan i proponé kon ta bai dividí nan.

"Dentro di e proseso aki Kòrsou a manda un karta, den kual nan ta indiká, ku di akuerdo ku lei, tur bienes na Kòrsou mester keda pa Kòrsou meskos ku tur bienes na e otro islanan mester keda pa e respektivo islanan. Ningun isla no tabatin problema ku e posishon aki ku eksepshon di St. Maarten," asina de Lannooy a aklará. E minister a bisa tambe, ku ekspertonan a duna konseho ku lokual Kòrsou ta reklamá ta kuadra ku realidat. "Den artíkulo 134 di Konstitushon i regulashon di transishon #9 ta para literalmente ku tur kos ku tabata riba kada isla promé ku 1953 mester wòrdu transferí sin pago pa e isla aki ku eksepshon di e bienesnan ku Gobièrnu Sentral mester di dje pa por ehekutá nan trabou.

Ta e ekspertonan a duna nan konseho i ami no ta bai kontra di esaki. Anteriormente vários bienes a wòrdu transferí den pasado pa e otro islanan, inkluyendo St. Maarten. Si Gobièrnu Sentral ta bai di akuerdo ku e posishon di Kòrsou si òf no, no ta nada. Esaki ta lokual ta pará den lei i kada isla por bia Korte."

De Lannooy a bisa, ku e proseso aki ta unu di hopi emoshonal i ku e islanan no ta konfia otro riba kiko kada isla tin ku haña. "Gobièrnu Sentral no ke enbolbí polítika den e asuntu aki. P'esei semper mi a bisa ku ningun desishon polítiko mester wòrdu tumá riba esaki," asina minister Ersilia de Lannooy a finalisá bisando.

VBC ta kuestiona aktitut politiko i profil di komisarionan

WILLEMSTAD – VBC ta bisa ku informashonnan for di medionan di komunikashon ta duna di konosé ku e empeño pa introdusí "good governance" en general den kompanianan anónimo di gobièrnu i den institutonan supsidiá dor di gobièrnu en partikular, ketu bai no tin prioridat serka mandatarionan. Ounke polítika tin boka yen ku e palabranan "bon gobernashon", den aktuashon práktiko ta resultá ku apenas òf ningun esfuerso ta ser hasí pa introdusí esaki. Esaki ta keda ampliamente demostrá den maneho di Bestürskolezje den postulashon di personanan den konseho di komisario di kompanianan di gobièrnu Iifundashonnan. E impreshon ta lanta ku e kriterionan ku ta empleá den e postulashonnan aki ta mas tantu basá riba un base di "amigunan polítiko" (oportunismo i nepotismo) i no basá riba eksigensianan di independensia, kapasidat demostrá i/òf pruebá i ekspertisio.

Ta inkomprendibel kon polítikonan ta pretendé ku nan no ta wak e koló polítiko di un kandidato pa komisariado òf posishon den direktiva, pero ku nan ta buskando "the right man on the right place" , pa seguidamente nan presentá kandidatonan, kendenan no tin e kwalidatnan pa un kontroladó profeshonal, atento i ku por husga independientemente.

Asosashon di Komèrsio i Industria di Kòrsou ta lamentá e desaroyonan aki, komo ku eksperensia a demostrá ku "polítikeria" no ta den interes ni di e empresa, ni di komunidat. No ta un bon desaroyo ora ku órganonan di guia manera kuerponan di komisario bira yoyo di polítika. E karusel di nombrashon na kompanianan di gobièrnu i fundashonnan ta un di e prinsipal rasonnan, di kon Kòrsou awe tin ku haña su mes ta konfrontá, un peso di debe enorme, un kresementu ekonómiko pober, desempleo altu i gobernantenan kendenan ta fayando. Ta e faktornan aki ta tacha i erodí nos outonomia.

Asosashon di Komèrsio i Industria di Kòrsou ta boga pa hasi uso optimalmente di e posibilidatnan ku ley ta brinda (Burgelijk Wetboek II), dor di inkorporá den statüt di e kompanianan, reglanan, ku ta determiná ku konsehonan di komisario mester ta independiente. Miembronan di konsehonan di komisario , mester konsistí di personanan, manera ya nos a bisa kaba, ku ta kumpli na eksigensianan di independensia, kapasidat i ekspertisio, manera detayá den un diskripshon di profil.

Mirando e instabilidat gubernamental i a konsekuensia di esaki un frekuensia altu di kambio den direktivanan, no mester sigui mantené e "outomatismo" di raya i retirá komisarionan dor di reunion general di akshonista. Podiser por pensa riba un fórmula, kaminda retiro antisipá ta keda un asuntu ku e kuerpo di komisario mes ta atendé esaki òf mester por akudí na un wes independiente.

En kontra di esaki mester tin e eksigensia ku kompanianan di gobièrnu ta obligá di pone den otro un relato i kuenta anual, ku ta aprobá pa kuerpo di komisario I ku ta kumpli na standart internashonal i duna poublisidat na esaki.

Gobièrnu Sentral i Gobièrnu Insular huntu a pidi asistensha speshalisá i Militar di Ulanda pa krisis den Zona Liber



WILLEMSTAD – Gobiernu di Antia i Gobiernu di Korsou a pidi huntu asistensha speshalista pa atende e krisis den Zona Liber. Den fin di siman tabatin dos kandela mas den e area aki, loke a krea un shok den komunidat di Korsou.

Djasabra anochi ora a mèldu ku un biaha mas tabatin kandela den Zona Liber e di kuater den 4 luna di tempu, tantu Gezaghebber di Kòrsou, Promé Minister di Antia, Minister di Finansa, Direktor di Duana, Diputado di Asuntunan Ekonómiko alabes Presidente Komisario di Curinde NV, Direktor di Curinde NV i Alto Mando Polisial, tabata presente na e sitio pa pone na mes personalmente na altura di loke tabata pasando. Mesun anochi e outoridatnan ariba menshoná a reuní pa evaluá e situashon i tuma medidanan di prekoushon pa garantisá seguridat den Zona Liber. Kuerpo Polisial huntu ku Duana mesora a tuma e desishon pa sera Zona Liber Koningsplein pa entrada i salida pa persona i merkansia te previo aviso.

No opstante e diferente prekupashon di outoridatnan, un dia despues a surgi un otro kandela e di 5 den último 4 luna, kual a pone e situashon bira aun mas serio i konfuso sin ku tin un klaridat kiko a pasa i ta pasando riba tereno di Zona Liber.

E embergadura dje situashon a pone ku awe djamars mainta den un seshon di urgensha e outoridatnan ariba menshon a reuní atrobe den sala di reunion di Konseho di Minister pa evaluá pasonan tuma i tuma desishon di pasonan ku mester tuma den situashon.

Tur outoridat ta debidamente prekupá ku e situashon aki ku pa nos Isla ta unu no komun i esei tuma e paso di pidi Gobernadó di Antia asistensha Militar di Ulanda .

Den e karta pa Gobernadó ku ta un petishon di tantu Gezaghebber di Kòrsou komo Prokurador General di Korte Komun di Hustisia, Minister Presidènt ta hasi menshon di e kantidat di Kandela ku tabatin na Zona Liber den último luna. Mas aleu ta hasi menshon dje importansha di Zona Liber pa tantu desaroyo ekonómiko komo kreashon di trabou kaminda ya kaba por papia di pèrdida di miónes di Florin. Gobièrnu ta informá Gobernadó di Antia ku tin un investigashon andando. Mirando e magnitut dje investigashon pa por detektá kousa dje kandelanan i tambe e grandura dje tereno kaminda Zona Liber ta ubika i tambe e nesesidat pa manera seguridat interno i órden públiko, Gobièrnu a disidí, pa pidi Ulanda pa asistensha militar i speshalisá.E asistensha militar i speshalisá aki su propósito ta pa e siguiente akshonnan;

Protekshon físiko di Zona Liber – Hasi un chekeo preventivo dje edifisionan- Asistensia tékniko riba tereno di detekshon di posibel material ku por kousa kandela. Tambe ta nesesario pa risibí asistensha Ulandes, riba investigashon di posibel aktonan o delitonan kastigabel. Ta di mas pa bisa ku e asistensha aki mester inkluí ekspertonan riba sierto tereno tékniko spesífiko.

No por bisa ku eksaktitut kuantu tempu e investigashon andando ta tuma .

Importante den e kaso aki ta ku Outoridatnan ta haña espasio nesesario pa tuma tur akshonnan nesesario, i ta pidi komprenshon di komunidat den e kaso aki.

Gobiernu di Antia i di Korsou a pidi pa mantené e kalma nesesario i na momentu ku ta disponé di mas informashon,lo splika tantu na nos komunidat en general i komersiantenan en partikular

Komershantenan den e area a tene un marcha di protesta ayera ku a kulmina na Konseho di Minister. Diferente negoshi tabata será komo konsekuensha di e desaroyonan aki.

UTS tei keda Boneiru

KRALENDIJK -- UTS tei pa keda na Boneiru, asina e kompania a bisa despues ku outoridatnan di e isla a sera porta di e kompania djabierne ultimo. E kompania a kuminsa un husio sumario ku a sirbi ayera.

Den su afan pa siguí sirbi pueblo di Boneiru, UTS ta muda pa su ofisina nobo den Kaya Grandi. Debí na esaki UTS su ofisina den Kaya L.B. Gerharts ta sera. UTS ta pidi su diskulpa pa esaki. Klientenan di UTS por tuma kontakto ku UTS via e numbernan kustumbrá den kaso ku nan mester hasi uso di kualke servisio di UTS òf mester di informashon relashoná ku e servisionan di UTS. E edifisio nobo ta ofresé mas espasio pa por sirbi e kliente mihó, i tambe mihó lugá di stashoná outo.

Gerensia di UTS ke hasi'é bon kla ku UTS tei pa keda na Boneiru! Klientenan di UTS por keda trankil no opstante di e tantísimo trabanan ku ta keda poné pa UTS. Pa UTS ta e servisio na e kliente ta importante. Pueblo di Boneiru por siguí hasi uso di tur e servisionan mobil ofresé den Chippieland manera semper tabata e kaso. UTS ta kompetí a base di su servisio di kalidat haltu i produktonan atraktivo pa e kliente na preis pagabel.

UTS ke hasi uso di e oportunidat pa gradisí e pueblo di Boneiru pa e sosten demonstrá na UTS. Gerensia i personal di UTS lo sigui hasi nan esfuerso pa honrá e konfiansa demonstrá. Djarason dia 21 di febrüari próksimo UTS ta habri su porta trempan den Kaya Grandi pa por sigui sirbi e pueblo di Boneiru.

Mientras tantu UTS a bolbe enfatisá: UTS-Chippie ta operando kompletamente legal na Boneiru bou di e lisensia di MIO. Ademas, den un total di tres kaso den korte, tur tres biaha huesnan a dikta sentensia na fabor di UTS, kaminda ku Telbo a pèrdè kada un di e kasonan aki. E verediktonan ta papia un palabra kla: hues no por ta dikta na fabor di un kompania ku ta operando ilegal! Es mas, den e último kaso, hues a duna UTS tur derechi legal pa sigui brinda servisio di Chippie na klientenan na Boneiru, kendenan por a keda ku nan SIM-card eksistente den nan telefon ora nan skohe pa keda ku Chippie.

E eskoho pa keda ku Chippie por sierto a bai di un manera kompletamente liber i sin ningun obligashon pa niun hende. Tur kliente a haña un SMS di parti di UTS, puntrando nan ku si nan ke sigui haña servisio di Chippie, nan por kontestá ku "si" via di un SMS pa number 7979. I esei ta loke hopi kliente a hasi tambe: nan a skohe pa Chippie di nan propio boluntat, indikando esei por eskrito via un SMS.

Resientemente klientenan di Chippie a ser aserká ku e mensahe ku mihó nan entregá nan SIM, i na su lugá tuma esun di e kompetidor, supuestamente pasobra nan SIM di Chippie lo no bai funshoná mas. Esaki no ta e kaso, i sigur no ta basá riba bèrdat. E SIM di klientenan di Chippie debidamente ta funshoná i lo sigui funshoná, brindando tur servisio di telefon selular na kalidat haltu riba e isla di Boneiru.

Club Med a drenta haf di Korsou pa prome biaha



WILLEMSTAD – E siman aki e velero franses di sinku masta “CLUB MED 2”, e 5 mastanan mas grandi di mundu, a drenta haf di Kòrsou kaminda e krusero a bai mara na Matheywerf. E barku ku pa promé biaha den historia di nos isla ta drenta nos haf, tabata tin mas o menos 398 pasahero na bordo.
Kapitan Yvon Laloge, kende ta un veterano ku hopi eksperensha riba laman, a bisa ku e ta orguyoso di por bishita haf di Kòrsou ku su velero. Segun e Kapitan, despues di e bishita aki, nan ta bai studia e posibilidat pa inkluí Kòrsou den e itinerario dje barku durante su biahenan den e area di Karibe.

Diputado di Turismo Ivan Strick, kende a subi na bordo dje barku ayera, na nòmber di Gobièrnu di Kòrsou, Ofisina di Turismo (CTB) i e otro partnernan di ‘cruise marketing’ a yama Kapitan Laloge i su tripulashon bonbiní na nos isla. E mandatario a bisa ku e ta sinti su mes honrá pa presensha dje velero franses, kual positivamente ta portretá un imahen ku ta kuadra den e tempu modèrnu ku nos ta biba aden. Ademas e presensha na Kòrsou di “CLUB MED 2”, kual generalmente ta konosí komo un velero ku ta hopi gustá bou dje generashon hoben, ku aktividatnan kontemporáneo i deportivo, ta kuadra perfektamente ku e maneho di nos Gobièrnu pa promové e produkto turístiko ku nos isla tin di ofresé na turistanan. E mandatario a aploudí e echo ku e velero ta un dje tantísimo kruseronan ku itinerario den e area di Karibe i ku aktualmente ta di bishita na nos isla.
Diputado Strick a bisa ku durante su biahenan pa diferente partinan di mundu “CLUB MED 2” a drenta un dje hafnan di mas bunita den Karibe. E ta sigur, asina el a kontinuá, ku e pasaheronan sin duda lo disfrutá dje karakterístikanan multivariabel i kosmopolitano i un variedat grandi di ‘tour’-nan (mas ku trinta en total) organisá. El a hasi menshon di e rekorido via ‘trolley’-trein den sentro di siudat i e posibilidatnan pa snòrkel i disfruta di nos refnan di koral i tambe un panorama eksitante di atrakshonnan den sentro di siudat, djis na un distansha kòrtiku for di e barkunan ku ta mara den nos haf. Menshon Diputado Strick a hasi tambe di nos Museo Marítimo, e Sinagoga di mas bieu den e hemisferio aki, e Museo Afrikano ku ta keda na un



distansha kòrtiku i tambe nos fòrtnan di Siglo 17.
Na esnan ku ta amantenan di e deporte di gòlf bou dje pasaheronan i e tripulashon, Diputado Strick a hasi un invitashon pa nan bai eksperenshá e kancha di 18 buraku na Blue Bay Resort. Na final di su diskurso Diputado Strick a bisa ku e ke hasi uso di kualke oportunidat ku ta eksistí pa fortalesé e lasonan di amistat entre nos isla i “CLUB MED 2” i traha huntu ku Club Mediterranee Cruises pa hiba e mensahe pa mas potenshal klientenan na Merka i e merkado Oropeo. El a sigurá Kapitan Laloge ku su Gobièrnu lo hasi su máksimo esfuerso pa hasi presensha dje pasaheronan dje barku unu hopi plasentero.
Despues dje palabranan dje mandatario a sigui un interkambio di regalonan. Na nòmber di Gobièrnu di Kòrsou i Ofisina di Turismo Diputado Strick a hasi entrega di un bunita Plaka na Kapitan Laloge.
Riba e kombinashon di fotonan por mira e momentu di entrega dor di Diputado Strick dje Plaka na Kapitan Laloge i momentu di e diskurso aki.



CPA ku bunita donashon na Hòspital St. Elisabeth



WILLEMSTAD -- Resientemente Hòspital St. Elisabeth a risibí un donashon bunita, den forma di un suma di plaka, for di Curaçao Ports Authorities (CPA), kompania ku ta manehá e haf di Kòrsou. E direktornan di CPA, Richard Lopez Ramirez i Augustin Diaz, a hasi entrega di e suma supstansial aki den forma di un chèk na dòkter Douglas Pinedo, direktor di hòspital. CPA a hasi e donashon aki en konekshon ku su 25 aña di eksistensia. Pa hòspital e suma aki a yega nèt na ora pa keda invertí den kompra di un asina yamá 'Infiniti Vision System', ku ta un aparato super moderno pa usa durante operashon di katarata. Di parti di Hospital St. Elisabeth ta bai palabranan sinsero di gratitut na CPA pa e bunita gesto aki, ku lo usa na benefisio di e pashènt.